

国家民委民族问题五种丛书之一

中国少数民族语言简志丛书

白语简志

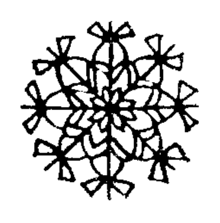
徐琳　赵衍荪编著

《国家民委民族问题五种丛书》之一

中国少数民族语言简志丛书

白语简志

徐　琳　赵衍荪编著



民族出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其他少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定："各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由"。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会

《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

乙

目　录

概况

白族自称“白和”pɛ˦˥xo˧˥、“白子”pɛ˦˥tsi˧、“白尼”pɛ˦˥ jĩ˨˩。根据古书记载，白族的古代种落称谓为“僰人”、“白蛮”、“白人”。明以后，又被称为“民家”。现在，跟白族邻近的汉族除称大理白族自治州的白族为“民家”外，还称兰坪、碧江、维西等地的白族为“拉马” la˨˩ma˨˩。傈僳族称大理州的白族为“拉博”la˨˩bɯ˨˩，称兰坪、碧江、维西等地的白族为“来墨”lɛ˨˩mɛ˨˩。纳西族称白族为“来补”lɛ˧bu˧或“那马”na˨˩ma˨˩。藏族称白族为“勒博”lɯ˨˩bɯ˨˩。居住在贵州、四川的白族，他们的自称也和云南白族相同。无论白族的自称和他称，在语音上都有一定的联系。各地白族自称的第二个构词成分“和”、“子”、“尼”都是表示多数或单数“人”的意思，和第一个构词成分“白”结合起来，就构成了“白族”这一完整的概念。因此，1956年大理白族自治州建立时，根据白族人民的意愿，确定族名为“白族。”

白族主要聚居在云南省西北部的大理白族自治州。全州十三个县（市）中白族共有八十二万余人。怒江傈僳族自治州、德宏傣族景颇族自治州、文山壮族苗族自治州和昆明、昭通、曲靖、玉溪、思茅、保山、丽江、临沧等地区也聚居或散居着白族约二

注 本书列举的白语词、句，如不特于说明，则都是根据白语剑川方言金华镇的语音标注的。Pɛ˦˥ 大理方言说 pe˨˩˦˥ 碧江方言说 pa˦˥，ɛ、e˨˩ 和 a 是相对应的。白语标调方式详后。

十四万余人。全省白族共约一百零七万多人，占云南少数民族人口的第二位。和全省白族人口相比，则大理州的白族人口占全省白族人口的百分之八十以上。此外，贵州的安顺、毕节、新义等地区，四川的西昌地区和广西壮族自治区与云南接壤地带也居住着数量不等的白族，但他们之中除少数老人还能讲白语外，已普遍使用其他民族的语言。①

云南白族人民在日常生活中一般都以白语为交际工具。县以下区乡的白族聚居区内群众活动都使用白语。除历史上流传下来的民间口头文学以外，白族群众还用白语创作诗歌，用白语演唱“大本曲”和“吹吹腔”。和白族杂居的傈僳、彝、纳西、回、汉等兄弟民族，也有很多人会讲白语，而民族杂居地区的不少白族群众也会讲傈僳、彝、纳西等民族语言。除边远山区的白族因与汉族接触少，会汉语的人也较少外，各地白族青壮年男子一般都会汉语。

白语受汉语影响较深，白语中早就有很多从汉语吸收进来的基本词汇，这是白族自汉、唐以来就与中原的兄弟民族紧密联系的结果。近百年来，特别是在解放以后，白族人民在革命斗争和生产实践中，不断地从汉语吸收了许多新词语，使白语得到了进一步的丰富和发展。

在白语词汇中，除用音译的方式增加大量汉语借词外，还用汉语借词派生新词，因此，现代白语中汉语借词的成分是相当多的。正因为如此，在白语系属问题上学术界一直聚讼纷纭，没有得出比较一致的结论。但从白语没有鼻音韵尾，元音又有松、紧对立的现象，以及从表达语法意义的语法方式和具体的语法形式

① 湖南桑植县的四万多民家人现已经过民族识别，也被确认为白族，见吴万源：《湖南省确认桑植县民家人为白族》一文，（《大理文化》1984年第4期）。

方面来看，白语有不少和彝语支语言相同或相近的地方。从词汇方面来看，白语和彝语支语言之间也有一定程度的同源关系。因此，我们认为，把白语归入汉藏语系藏缅语族彝语支是恰当的。①

下面分语音、语法、词汇、方言和文字五个部分加以叙述。

① 请参看赵衍荪《白语的系属问题》，载《民族语文研究文集》，青海民族出版社，1982年6月出版。

语　音

一、语音的一般特征

白语分剑川、大理、碧江三个方言，下边主要介绍三个方言共同的语音现象。

（一）辅　音

1.三个方言都有双唇 p、ph、m，唇齿 f、v，舌尖 t、th、n、l、ts、tsh、s，舌面 tɕ、tɕh、ɕ、j，舌根 k、kh、ŋ、x、ɣ 五组辅音。碧江方言还有舌尖后 ʈ、ʈh、ɖ、tʂ、tʂh、dʐ、ʂ、ʐ、和小舌 q、qh、ɢ 两组辅音。因此，剑川方言和大理方言的辅音有20个到23个，碧江方言的辅音有35个。

2.塞音和塞擦音的浊音在方言中有的已清化，有的正向清化演变。剑川方言的浊塞音和浊塞擦音已演变为清音；大理方言的浊塞音和浊塞擦音只在33调、31调的音节出现。如：

	剑川	大理		剑川	大理
沫子	pa˧	ba˧	有	tsɯ˧	dzɯ˧
调拌	pa˨˩	ba˨˩	树	tsɯ˨˩	dzɯ˨˩
胆	tã˧	da˧	拉	tɕi˧	dʑi˧
偷	ta˨˩	da˨˩	田	tɕi˨˩	dʑi˨˩
减	kã˧	ga˧	说	ka˨˩	ga˨˩

大理方言的塞音、塞擦音虽然有浊音，但是由于只在33调、31调音节才有这种情况，在其他各调的音节，塞音、塞擦音都仍

然读为清音，所以实际上清、浊是不对立的，不构成独立的浊塞音和浊塞擦音音位。白语只有碧江方言的塞音、塞擦音声母有清、浊对立的现象。例如：

为了	bɯ˦˥	筏子	pɯ˦˥
豆子	dɯ˦˥	单独	tɯ˦˥
老、硬	gɣ˧	二	kɣ˧
有	dʑi˧	九	tɕi˧

在青年中，也有人把浊音念成带鼻冠的清音。如 bɯ˦˥ 念成 mpɯ˦˥，dɯ˦˥ 念成 ntɯ˦˥，gɣ˧ 念成 ŋkɣ˧，dʑi˧ 念成 ȵtɕi˧ 等。

3.白语中辅音 f 是由于受汉语语音的影响而产生的。这个辅音音位已经吸收到白语的绝大多数方言、土语里，只有少数土语没有这个音位。

	保山旧寨白语	洱源腊坪白语	其他各地白语
飞	pɣ˥	kɣ˥	fɣ˥
分	pɣ˥	kɣ˥	fɣ̃˥（fv˥）
肚子	pɣ˧˥	kɣ˧˥	fɣ˧˥
蜂	phɣ˥	khɣ˥	fɣ̃˥
笔	pv˧˥	kɣ˧˥	fɣ˧˥

4.绝大部分地区的白语都不分尖团音，只有极少数地区如大理方言大理土语的喜洲和仁里邑，剑川方言剑川土语的园和乡，碧江方言碧江土语的碧江四区二村等地分尖团音。

（二）元　音

1.白语的基本元音一般只有 i、e、ɛ、ɑ、o、u、ɯ、ɣ 八个，大理和碧江方言有一个卷舌元音 eɹ，剑川和碧江方言有和

口元音相应的鼻化元音。

2.元音在音节开头的时候，前边带有轻微的喉塞音 ʔ。如：ɯ˧ “骂” 读成 [ʔɯ˧]，ɯ˥ “喊” 读成 [ʔɯ˥]，ɑ˧ “鸭” 读成 [ʔɑ˧]，ɑ˥sɛ̃˨˩ “什么” 读成 [ʔɑ˥sɛ̃˨˩]。

3.除了 ao 以外，没有前响复元音。

4.没有带鼻音尾的韵母，汉语借词原来有鼻音尾的，剑川方言在元音上保留了鼻化成分；大理方言没有鼻化元音，所以汉语借词音节末尾的辅音都丢失了；碧江方言虽有鼻化元音，但是近期借入的带鼻音尾的词，也多半丢失了鼻音。

（三）声　调

1.白语有六个到八个声调，这是因为方言土语的不同而声调的数目也有所不同。

就一般情况而言，在三个声调上元音带紧喉作用；也有少数方言土语在两个或四个声调上元音带紧喉作用。一般是在 42 调（如 lɑ˦˨ “了”），21调（如 lɑ˨˩ “火旺”）和44 调（如 lɑ˦ “骂人”）① 上，元音带紧喉作用。大理和碧江方言的55调比剑川方言稍高一些，紧一些；进入白语的近期汉语去声字念成紧喉的55调。凡紧喉元音的音节，调值都比不紧喉元音的音节高一些，急促一些。这同傈僳、哈尼、拉祜以及一部分彝语方言的元音分松紧的现象相似。

2.汉语借词的声调和白语的声调之间，有很明显的对应关系。凡近期借入白语的词，阴平字读33调，阳平字读42调，上声字读31调，去声字读55紧调（元音带紧喉作用），汉语中的古入声字借入白语后都读35调。如：

---

① 低降调带有浊送气成分。如 pã˨˩ “气味” 读 [pɦã˨˩]、kɑ˨˩ “豪猪” 读 [kɦɑ˨˩]、tsɯ˨˩ “浸” 读 [tsɦɯ˨˩]。

阴	phi˧	匹	ji˧	衣	tɕhi˧	欺	33
阳	phi˦˨	皮	ji˦˨	移	tɕhi˦˨	旗	42
上	phi˧˩	鄙	ji˧˩	椅	tɕhi˧˩	起	31
去	phi˥	屁	ji˥	意	tɕhi˥	气	55
入	phi˧˥	劈	ji˧˥	一	tɕhi˧˥	七	35

早期借入白语的汉语入声字在白语中不读35调，而读44调或42调，这两个调还保存着汉语入声字读时急促的语音特点。如：

ta˦	搭	pia˦	八	fɣ˦	腹
ta˦˨	踏	pia˦˨	拔	fɣ˦˨	缚

3.声调和声母有密切的联系，如送气声母不出现在35调或21调的音节（现代汉语新借词不受此限制），不送气的清声母和鼻音、边音声母能出现在白语各个声调的音节上。

4.碧江和剑川方言的动词、形容词和缩减的音节有变调情况。

碧江方言的动词、形容词有因加强语气而将原声调变读为13（低升）调的。如：

ʂẽɹ˥pho˦˨（pho 变读为13调）摔破

ŋɯ˩˧tsha˥（ŋɯ 变读为13调）凝结了

ŋv˦˨tĩ˦˨tsha˥（ti 变读为13调）睡了

剑川方言动词、形容词和疑问语气助词 mo˧“吗”连用时，动词、形容词的原声调变35调（55调不变）。如：

pe˦	走	pe˧˥mo˧	走吗？
tshɯ˦	捆	tshɯ˧˥mo˧	捆吗？
piɛ˦˨	淡	piɛ˧˥mo˧	味淡吗？
tshõ˧˩	咸	tshõ˧˥mo˧	味咸吗？

剑川方言名词 jĩ˨˩"人"，在和动词、形容词结合成习惯性词组的时候，jĩ˨˩ 由21调变读为55调。如：

ko˦˨	jĩ˥	po˥	富有	jõ˧	jĩ˥	xɑ̃˥	受看
爱	人	富		要	人	看	
mɛ˧	jĩ˥	tshṽ˧˩	讨厌	tsɑ̃˥	jĩ˥	ɕĩ˥	焦心
爬	人	恨		焦	人	心	
tɕhi˧	jĩ˥	so˧˩	逗笑	tshɯ˥	jĩ˥	ɕĩ˥	烦闷
掏	人	笑		塞	人	心	

在剑川方言里有一部分词的头一个音节如果是21调、33调、44调，它们和55调音节连用时，21调、33调、44调变为35调，同时缩减了中间的55调的音节。如：

tɯ˨˩kɯ˥ tsi˥	tɯ˧˥ tsi˥	从前
ŋɛ˨˩ ɑ˥nɑ˧	ŋɛ˧˥ nɑ˧	去哪儿？
piɛ˧ ɑ˥sɛ̃˧˩	piɛ˧˥ sɛ̃˧˩	问什么？

（四）音节结构 白语的每个音节都有固定的声调。现以F代表辅音，Y代表元音，将音节结构概括如下：

1.	FY	ŋɑ˥	我们	pe˧	走
2.	FYY	piɑ˧	端（动词）	tuɑ˦˨	不可以
3.	Y	ɛ˧	腌	ɑ˧˩	一，不
4.	YY	ui˨˩	炒面	uɑ˧	还（动词）

（五）声、韵、调的关系 声母、韵母、声调有互相制约的关系。

1. ɛ、ɑ、o、u、ɯ 五个元音能和全部声母结合。v 元音不跟唇音 p、ph、m 和舌面音 tɕ、tɕh、ɕ、j 结合（只有极个别的如保山旧寨白语 v 能和唇音结合）；i 不和舌根音 k、kh、ŋ、x、ɣ 结合。

2.以 u 做介音的韵母 ui、uɛ、uɑ 只和舌尖音 t、th、n、l ts、tsh、s，舌根音 k、kh、x、ŋ 结合；以 i 做介音的韵母 iɛ、io、iɯ 只能跟唇音 p、ph、m 和舌尖音 t、th、l 结合。

3.所有的声调能在带清辅音 p、t、k、ts、s、tɕ、ɕ和鼻音m、n、ŋ 边音 l 的音节上出现；35调、33调、21调不在带送气音 ph、th、kh、tsh、tɕh 的音节上出现。

4.33调出现在有 p、t、ts、tɕ 作声母的音节时，这些清声母变读相应的浊声母。

5.元音和声调也有密切的联系。白语每个松元音都有相应的紧元音，我们把这种差别放在声调上表示：竖线左边符号表示松元音，竖线右边的符号表示紧元音。一般是42调、21调、44调音节的元音紧喉，从汉语新借入的去声字，读55调的紧喉，其他各调音节的元音则是松元音。

二、音 位 系 统

下列音位系统是根据剑川方言金华镇的语音归纳的。

（一）声　母　共有二十一个，都是单辅音。

发音方法 / 发音部位	塞、塞擦		鼻	擦		边
	不送气	送气		清	浊	
双　唇	p	ph	m			
唇　齿				f	v	
舌　尖	t	th	n			l
	ts	tsh		s		

舌 面	tɕ	tɕh		ɕ	j	
舌 根	k	kh	ŋ	x	ɣ	

声母举例：

p	pa˦	大碗、倒〔掉〕	ph	pha˦	剔、翘
m	ma˦	稻草	f	fa˥	发旺（借词）
v	va˥˦	（代词）	t	ta˦	同
th	tha˦	盖〔被子〕	n	na˦	纳〔鞋底〕
l	la˦	骂、叱责	ts	tsa˦	计算
tsh	tsha˦	义（借词）	s	sa˦	算了罢
tɕ	tɕa˦	接（借词）	tɕh	tɕha˦	贴
ɕ	ɕa˦	马鬃	j	ja˦	回转
k	ka˦	仓、讨要	kh	kha˦	罩（动词）
ŋ	ŋa˦	咬	x	xa˦	扒〔饭〕
ɣ	ɣa˥˦	合拢			

（二）韵 母 有 i、e、ɛ、ɑ、o、u、ɯ、v 八个元音。加上由这些元音结合构成的 ɑo、iɛ、iɑ、io、iɯ、ui、uɛ、uɑ 八个复元音以及和这些单、复元音相当的一套鼻化元音 ĩ、ẽ、ɛ̃、ɑ̃、õ、ɯ̃、ṽ、iɛ̃、iɑ̃、iõ、iɯ̃、uĩ、uɛ̃、uɑ̃，共三十个韵母（其中 ɑo 是专用来拼写近代汉语借词的，白语里没有同 u、ɑo 相对应的鼻化韵母）。

韵母举例：

i	pi˥	左	ĩ	pĩ˥	盐
e	pe˦	走	ẽ	pẽ˧	晚饭
ɛ	pɛ˦	百	ɛ̃	pɛ̃˧	扶

ɑ	pɑ˦	大碗	ɑ̃	pɑ̃˥	升子
o	po˦	姨父	õ	põ˧	赔钱
u	pu˦	上漆			
ɯ	pɯ˦	〔一〕幅	ɯ̃	pɯ̃˥	〔一〕次
ɣ	tɣ˦	挖	ɣ̃	tɣ̃˦	洞穴
ɑo	kɑo˩	搞（借词）			
iɛ	piɛ˦	问	iɛ̃	piɛ̃˧	打耳光
iɑ	piɑ˥˩	咬	iɑ̃	piɑ̃˥˩	〔大口〕咬吃
io	pio˧	不是	iõ	piõ˥	溅出
iɯ	phiɯ˥	消失，逃逸	iɯ̃	phiɯ̃˥	屏（借词）
ui	kui˥˩	坏（动词）	uĩ	kuĩ˥˩	不见
uɛ	kuɛ˥˩	坏（形容词）	uɛ̃	kuɛ̃˨˩	横
uɑ	kuɑ˥˩	棍子	uɑ̃	kuɑ̃˥˩	管

元音 i 出现在舌尖音 ts、tsh、s 后时，读舌尖元音〔ɿ〕，如 tsi˧“街”读〔tsɿ〕，tshi˧“伸（舌）”读〔tshɿ〕，si˧“麻”读〔sɿ〕。

元音 ɛ 在44、42、21等紧喉调音节上读〔a〕，在其他调的音节上读〔ɛ〕。如：kɛ˦“捉”读〔ka˦〕，kɛ˥˩“挟”读〔ka˥˩〕，kɛ˨˩“肉”读〔ka˨˩〕，kɛ˥“种”读〔kɛ˥〕，kɛ˩“（地板）挠起”读〔kɛ˩〕。

舌根鼻音 ŋ 和唇齿音 ɣ 结合时，实际音值是〔ɱ〕。如：ŋɣ˥“鱼”读〔ɱ˥〕，ŋɣ˧“尾”读〔ɱ˧〕。

出现在鼻辅音 m、n、ŋ 后边的元音都带轻微的鼻化。

舌根擦音 x 在鼻化元音前读为喉擦音〔h〕，如 xẽ˥“天”读〔hẽ˥〕，xɛ̃˥“汤”读〔hɛ̃˥〕，xɯ̃˧“（病）好”读〔hɯ̃˧〕。

元音 o 在21调音节上读为〔ɔ〕，如 lo˨˩“虎”读〔lɔ˨˩〕，

ko˩ "湖" 读 [kɔ˩]; 在其他调的音节上读 [ou], 如 lo˨"退后" 读 [lou˨], lo˥ "笋叶" 读 [lou˥], ko˦ "下种" 读 [kou˦]。

(三) 声 调 共有八个，如下表：

调 名	调 值	调 号	元音松紧	例	字
1	33	˧	松	pa˧ 泡沫	tɕi˧ 拉
2	42	˦˨	紧	pa˦˨ 奶	tɕi˦˨ 追
3	31	˨	松	pa˨ 闹	tɕi˨ 田
4	55	˥	松	pha˥ 扒	tɕi˥ 多
5	35	˧˥	松	pa˧˥ 八〔哥鸟〕	tɕi˧˥ 急
6	44	˦	紧	pa˦ 倒	tɕi˦ 蚂蝗
7	21	˩	紧	pã˩ 蹄	tɕi˩ 赊欠
8	55	˥	紧	pa˥ 〔水〕坝	tɕi˥ 寄〔宿〕

声调顺序是根据白族读汉语时的阴、阳、上、去、入五声的先后次序，再加上白语的另外两个声调排列而成的。上表最末一行例字的声调，是剑川方言读现代汉语借词去声调时特有的紧高平声调。

白语音节的声、韵、调相互依存制约的关系非常密切，音节发音有松有紧的区别，不仅表现在元音上，而且表现在声调上。因此，如果以升降线标注声调，则可以把紧元音音节的调号，标在"五度垂直线"的右边，以区别于左边的松元音音节，而不必另采用其他方法表示元音的松紧。

语　法

一、词　类

白语词类主要根据词的意义，词和词的结合关系以及词在句子里的功用来划分的。有名词、代词、数词、量词、动词、形容词、介词、副词、连词、助词和叹词十一类。

（一）名词　可分为受量词修饰的和不受量词修饰的两大类。

1.受量词修饰的名词——这一类名词大都是可以计量的，它们都是表示人的通称和具体事物名称。这些词在定指的时候，都要受相应的量词的修饰。如：

jĩ˨˩kẽ˥　jĩ˨˩　人
人　个

mi˥ŋuɑ˦　phĩ˧˩　月亮
月亮　个

te˦˨　tɯ˨˩　猪
猪　只

tsɯ˧˩　tsɯ˧˩　树
树　棵

thu˧　tsɣ˦　路
路　条

xẽ˥　tshɯ˦　天
天　个

thu˧　tsɣ˦　no˧　tsɯ˧　jĩ˨˩kẽ˥　jĩ˨˩.
路　条　上　有　人　个

路上有个人。

te˦˨　tɯ̣˨˩　tshɣ̣˦　ke˨˩　tsɯ˧˩　tsɯ˧˩　ɣɛ˧.
猪　只　蹲　在　树　棵　下

一只猪蹲在树下。

xẽ˥ tshɯ˦ no˧ tsɯ˧ mi˥ŋua˦ phĩ˧˩.
天 个 上 有 月亮 个

天上有个月亮。

如果在不定数的泛指情况下，这类名词不受量词的修饰。如：

thu˧ no˧ tsɯ˧ jĩ˨˩kẽ˥. 路上有人。
路 上 有 人

xẽ˥ no˧ tsɯ˧ mi˥ŋua˦. 天上有月亮。
天 上 有 月 亮

thu˧、xẽ˥、jĩ˨˩kẽ˥、mi˥ŋua˦ 后边没有加单数或复数量词，表示这些名词是不定数的泛指。

受量词修饰的名词在泛指情况下表示复数意义时，在后边加表示复数的量词 xo˦ 或 ja˦˨。在表人的名词后边加 xo˦（大致相当于汉语的“们”，但使用的范围比汉语广泛一些），在表事物名词后边加 ja˦˨（大致相当于汉语的“些”，但使用的范围比汉语广泛一些）。受量词修饰的名词在定指的情况下表示复数意义时，必须用二以上的数词和量词表明定指的数量。

	定指			泛指	
单数意义	so˥kɛ˥ jĩ˨˩	一个屠夫	不定数	so˥kɛ˥	屠夫
	a˥pa˦pa˦ jĩ˨˩	一个婴儿		a˥pa˦pa˦	婴儿
	khɣ˧˩ pe˨˩	一个窝		khɣ˧˩	窝
	pa˦ pho˦	一个大碗		pa˦	大碗
复数意义	so˥kɛ˥ kõ˧ jĩ˨˩	两个屠夫	复数	so˥kɛ˥ xo˦	屠夫们
	a˥pa˦pa˦ sã˥ jĩ˨˩	三个婴儿		a˥pa˦pa˦ xo˦	婴儿们
	khɣ˧˩ ɕi˦ pe˨˩	四个窝		khɣ˧˩ ja˦˨	一些窝
	pa˦ fɣ˦ pho˦	六个大碗		pa˦ ja˦˨	一些大碗

ŋɯ˥ xɑ˨˩ tɣ̃˥ tsɯ˧ tsi˧ jĩ˨˩ jɣ̃˧ jĩ˨˩.（定指）
我的 家 里 有 男孩 个 女孩 个
我家里有一个男孩一个女孩。

ŋɯ˥ xɑ˨˩ tɣ̃˥ tsɯ˧ tsi˧ kõ˧ jĩ˨˩ jɣ̃˧ kõ˧ jĩ˨˩.
我的 家 里 有 男孩 两 个 女孩 两 个
我家里有两个男孩两个女孩。（定指）

ŋɯ˥ xɑ˨˩ tɣ̃˥ tsɯ˧ tsi˧ tsɯ˧ jɣ̃˧.（泛指）
我的 家 里 有 男孩 有 女孩
我家里有儿有女。

ŋɯ˥ xɑ˨˩ tɣ̃˥ tsɯ˧ tsi˧ xo˦ jɣ̃˧ xo˦.（泛指）
我的 家 里 有 男孩 们 女孩 们
我家里有些男孩女孩。

2.不受量词修饰的名词——这是表示方位和时间的名词、专有名词和抽象名词。如：

（1）表示方位的

tõ˧	上	ɣɛ˧	下	khɯ˨˩	里	ŋuɑ˦	外
tɣ̃˥	东	nɑ˨˩	南	pi˥	左	tsɛ˦˥	右

这些词的后面可加与汉语方位词后缀“边”、“头”相当的no˧、fɣ˧no˧ 和 fɣ˧ŋɣ˥。例如：

tõ˧no˧ 上边 ɣɛ˧no˧ 下边 khɯ˨˩no˧ 里边
nɑ˨˩fɣ˧no˧ 或 nɑ˨˩fɣ˧ŋɣ˥ 南边
pi˥fɣ˧no˧ 或 pi˥fɣ˧ ŋɣ˥ 左边

（2）表示时间的

khɛ˥tɯ˨˩ 早上 pẽ˧kẽ˦˥ 晚上
jũ˧tũ˨˩ 中午 pã˦˥jo˨˩ 半夜

tɕiʟ jĩɾ 昨天　　kɛ˥tsi˥ 今年

tsi˧jĩɾ 后天　　naʟtsi˥ 去年

（3）专有名词

tuẽɾ kuɛ˦xuaɦ 段国华　　tsõ˧kuɛ˦ 中国

tõ˨ sy˧tɕiɾ 董书记　　pɛ˦tɕɯ̃˧ 北京

jɑ̃˥ lo˨si˥ 杨老师　　ŋyʟna˥ 云南

（4）抽象名词：

tsɯ̃ɾtsiɾ 政治　　tɕɛʟji˨ 恩情，情义

tɕɯ̃˧tɕiɾ 经济　　miɛ˥moɦ 名誉，名声

vɯ̃ɦxuaɾ 文化　　kṽ˥tsɛɾ 家教

（二）代词　代词分人称代词、指示代词、疑问代词和被饰代词四类。其中人称代词和指示代词都以形态变化的手段表示一定的语法范畴。

1.人称代词　有数和格的范畴，用元音和声调的变化来表示。如下表：

数＼格＼人称		第一人称	第二人称	第三人称
单数	主格或宾格	ŋo˨ 我	no˨ 你 jĩ˥ 您	mo˨ 他
	领格	ŋɯ˥ 我的	nɯ˥ 你的	mɯ˥ 他的
复数	没有格的分别	ŋa˥ 我们 我们的 jɑ̃˥ 咱们 咱们的	na˥ 你们 你们的	ma˥ 他们 他们的

人称代词的声母除 jã˥“咱们”① 以外，都以 ŋ、n、m 鼻辅音构成。ŋo˧˩、no˧˩、mo˧˩“我”、“你”、“他”是三个代词的基本形式，也是主格和宾格的单数形式。把元音 o 变为 ɯ，31调变为55调，主格或宾格就变为领格的单数形式；如果元音 o 变为 a，31调变为55调，主格或宾格单数就变成了复数；主格、宾格和领格的复数形式都一样。如：

ŋo˧˩ ko˧˩ mo˧˩。 我爱他。
我 爱 他（她）

mo˧˩ ko˧˩ ŋo˧˩。 他爱我。
他（她）爱 我

nɯ˥ tshu˧ ɣɯ˦˨ jo˦sɛ̃˥。 你的嫂子学医。
你的 嫂子 学 医

ŋa˥ piɛ˦ na˥。 我们问你们。
我们 问 你们

na˥ piɛ˦ ma˥。 你们问他们。
你们 问 他们(她们)

ŋa˥ khẽ˥ ma˥ mɛ˦ sɣ˦˨。 我们搀他们爬山。
我们 搀 他们(她们) 爬 山

第一人称复数有排除式 ŋa˥“我们”和包括式 jã˥“咱们”的分别。排除式和包括式作主语、宾语和定语时都使用相同的形式。如：

ŋa˥ ta˧˩xo˧˩ tsu˥ tso˦˨sɯ˧。 咱们共同工作。
咱们 共同 做 工作

mo˧˩ ɣɯ˧˥ ã˧ ŋa˥。 他来找我们。
他 来 找 我们

① 除剑川方言“咱们”jã˥、“您”jĩ˥的声母是舌面擦音外，其他方言“咱们”都是舌面鼻音 ȵa˥、ȵi˥。

jã˥ jɯ˧jɯ˧ jĩ˧ li˥ jĩ˧ fa˥ŋua˧ khɯ˧.
咱们 村子 天 比 天 发展 起来
咱们村一天比一天发展起来。

第二人称单数有通称 no˩ "你" 和敬称 jĩ˥ "您" 的分别。jĩ˥ "您" 做主语、宾语和定语时都使用相同的形式。如：

jĩ˥ ã˧ ŋo˩ nɛ˥? 您找我是吗？
您 找 我 是吗

ŋo˩ ma˩ jĩ˥ kɛ˩. 我背您一下。
我 背 您 一下

jĩ˥ tshẽ˥ kɯ˩ ne˨ xẽ˥ sɛ˧ mɛ˥!
您的 身 体 个 健 康 呀
您的身体健康呀！

在人称代词后边加 tɯ˨tã˥jĩ˩ "自己"，可构成反身代词形式。如：

ŋo˩ tɯ˨tã˥jĩ˩ ŋɛ˩ tɯ˧. 我自己能去。
我 自 己 去 能

no˩ tɯ˨tã˥jĩ˩ pe˧. 你自己走。
你 自 己 走

mo˩ tɯ˨tã˥jĩ˩ phɛ˧ tɯ˧ tã˥.
他 自 己 割 着 一刀
他自己拉了一刀。

ja˥ tɯ˨tã˥jĩ˩ tsu˥ tɕhi˧ li˥ ɕuĩ˨.
咱们 自己 做 出 也 有余
咱们自己尽可以做出来。

2.指示代词 基本的指示代词是 lɯ˩ "这" 和 mɯ˩ "那"。lɯ˩ 和 mɯ˩ 是单数形式，把它们的声调由 31 调变为 55 调，就构成复数形式。这种复数形式只在有 "二" 以上的数词或 "几"

这个不定数词一同使用的时候才采用。比较以下各例：

jiʟɕoʟ luɯ˩ neʟ. 这〔一〕个笊篱
笊篱 这 〔一〕个

jiʟɕoʟ muɯ˩ neʟ. 那〔一〕个笊篱
笊篱 那 〔一〕个

jiʟɕoʟ luɯ˥ kõ˧ neʟ. 这两个笊篱
笊篱 这 两 个

jiʟɕoʟ muɯ˥ ŋy˧ neʟ. 那五个笊篱
笊篱 那 五 个

jiʟɕoʟ luɯ˥ ka˦ neʟ. 这几个笊篱
笊篱 这 几 个

jiʟɕoʟ muɯ˥ ka˦ neʟ. 那几个笊篱
笊篱 那 几 个

这两个基本的指示代词除常用来修饰量词以外，还可以修饰表示数量的名词。如：

teʏtsɛ˦ luɯ˩ tshɛ̃˥ 这〔一〕锅猪饲料
猪食 这 锅

jɛ̃ʏ tuɯ˦ luɯ˩ y˧ 背着这〔一〕背〔柴〕
背 着 这 背

jiʏɣaʏ tuɯ˦ muɯ˩ khy˥ 收拾得那〔一〕筲箕
收拾 着 那 筲箕

指示代词 luɯ˩“这”、muɯ˩“那”和表示复数的量词 jaʏ 结合以后，在语音上缩减为 liaʏ“这、这些”，miaʏ“那、那些”。这种缩减形式，既可以表示单数，又可以表示复数。如：

a˩ta˥mo˧ jĩ˥ mɛʏ liaʏ.
伯母 您 买 这
伯母您买这个（或这些）。

a˧˥ta˥˥ta˥˥ jĩ˥˥ mɛ˦˨ mia˦˨.
伯父 您 买 那
伯父您买那个（或那些）。

lia˦˨ tsɯ˧ a˥˥sɛ̃˨˩? 这个（或这些）是什么？
这 是 什么

mia˦˨ tsɯ˧ a˥˥sɛ̃˨˩? 那个（或那些）是什么？
那 是 什么

除上边所说的近指远指外，还有指示地点的近指 a˥˥ta˧˦“这儿”、远指 mɯ˥˥ta˧˦“那儿”、更远指 ta˦˥ta˧˦ 三个指示代词。如：

ŋo˨˩ ky˦˨ a˥˥ta˧˦. 我坐这儿。
我 坐 这儿

no˨˩ ky˦˨ mɯ˥˥ta˧˦. 你坐那儿（远指）。
你 坐 那儿

mo˨˩ ky˦˨ ta˦˥ ta˧˦. 他坐那儿（更远指）。
他 坐 那 儿

lɯ˨˩ jĩ˨˩ tsɯ˧ ŋɯ˥˥ tɛ˨˩.① 这人是我的老友。
这 个 是 我的 老友

mɯ˧˥ta˧˦ jĩ˨˩ tsɯ˧ nɯ˥˥ tɛ˨˩.
那 个 是 你的 老友
那人（远指）是你的老友。

ta˦˥ta˧˦ jĩ˦˨ tsɯ˧ mɯ˥˥ tɛ˨˩.
那 个 是 他的 老友
那人（更远指）是他的老友。

3.疑问代词 常用的疑问代词有下列六个。

（1）a˧˥to˨˩“谁”、“什么人”（问人）。

---

① 白族有“结同庚”的风俗，男同庚叫 a˧˥fy˥˥tɕa˦˨、女同庚叫 a˨˩ tɛ˨˩。

（2）a˥na˧“哪”、“哪儿”（问地方）。a˥na˧ 可以修饰量词或表示时间地点的名词。如 a˥na˧ ȵi˩ “哪个？” a˥na˧ xo˧ “哪些人？” a˥na˧ tɯ̃˥ “什么地方？” a˥na˧ thã˥ “哪时？”

（3）a˥sɛ̃˩ “什么”（问事物），可以修饰名词或量词。如 a˥sɛ̃˩ ŋɣ˧tã˦？“什么东西？” a˥sɛ̃˩ tshuɛ˧？“什么本子？”

（4）tã˥ “几”、sɛ˩tsɯ˦ “多少”（问数量），可以修饰量词。如 tã˥ jĩ˩ “几个〔人〕？” tã˥ kho˧？“几个〔果子〕？” sɛ˩tsɯ˦ pɛ˩？“多阵？” sɛ˩tsɯ˦ thuĩ˥？“多长的一段？”

（5）sɛ˩sɯ˧ “怎样”（问性状）可以修饰量词。如 sɛ˩-sɯ˧ jĩ˩？“怎样一个〔人〕？” sɛ˩sɯ˧ tshuɛ˧？“怎样的一本？”

（6）tsi˥kɛ˩ “怎么”、“怎样”（问动作或方式），可以修饰动词。如 tsi˥kɛ˩ sua˧？“怎么说？” tsi˥kɛ˩ to˩？“怎么搞？”

mo˩ tsɯ˧ a˩to˩？ 他是谁？
他 是 谁

jã˥ a˥na˧ jĩ˧ ja˧ khɣ˩？ 咱们哪天回去？
咱们 哪 天 回 去

a˥sɛ̃˩ khõ˥ tsi˩ kẽ˥？ 什么毡子结实？
什么 毡 子 结实

ke˥ jĩ˧ tã˥ jĩ˩ tshu˥ kõ˧？ 今天出工的有几个？
今 天 几 个 出 工

ŋuĩ˦ lɯ˩ kho˥ a˩ jĩ˧ ŋuĩ˦ sɛ˩tsɯ˦？
磨 这 盘 一 天 磨 多少

这盘磨一天磨多少〔面〕？

mo˩ jɛ̃˦ tɯ˧ sɛ˩sɯ˧ ke˥？ 他背着怎样的一捆？
他 背 着 怎样 捆

ŋɯ˥ jṽ˧thi˧ tsi˥ kɛ˪ suɑ˫？ 我的妹妹怎么说？
我的 妹妹 怎 么 说

疑问代词的作用主要是表示疑问，但在疑问代词后边加上副词 li˥“也”、tshu˧“就”等词，可以用来表示“任指”。如：

ɑ˩to˩ kɑ̃˥ no˩，no˩ tshu˧ ɣɯ˥ ɑ˩to˩ ŋɣ˥.
谁 教 你 你 就 学 谁 (助)
谁教你，你就向谁学习。

ŋo˩ nɑ˪ no˧ ɑ˦ kɛ̃˥，ɑ˥nɑ˫ li˥ ŋɛ˪ tɑ˥.
我 困难(助) 不 怕 哪儿 也 去 可以
我不怕困难，哪儿也能去。

mo˩ ɑ˥sɛ̃˩ li˥ tsu˥ tɕhõ˥.
他 什么 也 做 好
他什么都做得好。

在量词前加 khui˥ɕi˥“别的”可构成泛指代词形式。如：

khui˥ɕi˥ jĩ˪ 别人 khui˥ɕi˥ ne˪ 别的东西
khui˥ɕi˥ jĩ˫ 另〔一〕天 khui˥ɕi˥ pũ˥ 另〔一〕次

ŋo˩ ɯ˥ khui˥ɕi˥ jĩ˪ ŋɣ˥. 我喊别人。
我 喊 别 人 (助)

ŋo˩ jõ˫ lɯ˩ kho˧，no˩ jõ˫ khui˥ɕi˥ kho˧.
我 要 这 个 你 要 别 个
我要这个，你要别个。

4.被饰代词① 只有一个 vɑ˥ 或 ŋɣ˥，放在人称代词、名词或修饰词组的后边，表示它前边的词或词组是领有者，vɑ˥ 本身代

① 白语的 vɑ˥，大致相当于汉语名词、代词后边的被饰代词“的”。请参看王了一先生《中国语法理论》42页被饰代词部分（中华书局1954年12月版）。

表被领有者。在 va˥˧ 前边的代词单数用 ŋɯ˥、nɯ˥、mɯ˥（领格形式），复数用 ŋa˥、na˥、ma˥。如：

ŋɯ˥ va˥˧ mo˥˧。　我的细。
我的 （代） 细

nɯ˥ va˥˧ li˥ mo˥˧。　你的也细。
你的 （代） 也 细

jĩ˩ lɯ˨˩ phĩ˨˩ tsɯ˧ na˥ va˥˧。
镰刀 这 把 是 你们的（代）
这把镰刀是你们的。

ji˥tã˥ mɯ˨˩ tsi˧ tsɯ˧ ma˥ va˥˧。
刀 那 把 是 他们的（代）
那把刀是他们的。

ŋa˥ ɕo˥na˥˧ jỹ˧ va˥˧ vɛ˥˧ tse˩tsa˥˧。
我们 秀 兰 姑娘（代） 写 齐整
我们秀兰姑娘的〔字〕写得整齐。

如果把加有被饰代词的代词、名词放在系词 tsɯ˧“是、有、在”和另一带量词修饰语的名词前，可以构成相当于汉语“主语＋有＋宾语”的结构的句子。如：

ŋɯ˥ va˥˧ tsɯ˧ sɣ˥ tshuɛ˦。　我有一本书。
我的（代） 有 书 本

nɯ˥ va˥˧ tsɯ˧ to˨˩sɯ˧ pɯ˧mo˧ xo˦ mo˧？
你的 （代） 有 公 婆 们 吗
你有公公婆婆吗？

ma˥ va˥˧ tsɯ˧ fɣ˦ ka˦ kuã˥˧。 他们有几支笔。
他们的（代） 有 笔 几 支

a˨˩no˦ mo˧ va˥˧ tsɯ˧ tɕi˨˩ta˥ pɛ˥˧。
阿诺 妈 （代） 有 剪刀 把
阿诺妈有一把剪刀。

被修饰代词不能单独使用，它永远和修饰它的名词或代词一起出现。

除被饰代词以外，代词可以单独作句子的主语、宾语或定语。它必须同连系动词 tsɯ˧ 组合才能做谓语。

（三）数词　分为基数词和序数词两类：

1.基数词　有 ji˦ 或 ji˦˥ 或 ɑ˨ "一"、kõ˧ 或 ne˦ si˨ "二"、sɑ̃˥ "三"、ɕi˦ "四"、ŋɣ˧ "五"、fɣ˦ "六"、tɕhi˦ "七"、piɑ˦ "八"、tɕɯ˧ "九"、tsɛ˨˩ "十"、pɛ˦ "百"、tɕhĩ˥ "千"、ŋɣ˨˩ "万"等。

数词不能直接修饰名词，要跟量词结合在一起，放在被修饰的名词后边。如：

jĩ˩kɛ̃˥ ɑ˨ jĩ˩　一个人
人　一　个

pɛ̃˧ kõ˧ jo˩　两块板
板　两　块

pɑ˦ ɕi˦ pho˦　四个大碗
大碗　四　个

tso˨˩kɯ˥ ŋɣ˧ ɕi˥　五串钥匙
钥匙　五　串

在数词和量词的前边，还可以加上指示代词。如：

ke˨˩ lɯ˥ ŋɣ˧ pe˩　这五个碗
碗　这　五　个

pɑ˦ lɯ˥ kõ˧ pho˦　这两个大碗
大碗　这　两　个

tso˨˩ mɯ˥ sɑ̃˥ pɛ˨˩　那三把锁
锁　那　三　把

tso˨˩ kɯ˥ mɯ˥ fɣ˦ thɑ̃˨　那六把钥匙
钥　匙　那　六　把

白语和汉语一样，以十进位计算数目。从“一”到“九”的基数词和累进单位数词“十”、“百”、“千”等结合起来，构成更大的累进数字。如：

tsɛ˦˨ sɑ̃˥	十三	tsɛ˦˨ fv˧˦	十六
sɑ̃˥ tsɛ˦˨	三十	fv˧˦ tsɛ˦˨	六十
ŋv˧ pɛ˧˦	五百	ɑ˧˩ pɛ˧˦ ŋv˧	一百五〔十〕

“二十”和“四十”的结构比较特殊，由汉语借词“廿”和“卌”（xì）加上 ɕi˧˩ 和 ji˧˩ 构成。如：

ni˧˩〔ɕi˧˩〕	二十	ɕi˧˩〔ji˧˩〕	四十

“一”、“二”这两个数词和其他数词组合，有一定的选择和变化。“一”跟“百”、“千”、“万”组合的时候，用 ɑ˧˩，不用 ji˧˦ 或 ji˦。如：

ɑ˧˩ pɛ˧˦　一百　　ɑ˧˩ tɕhĩ˥　一千　　ɑ˧˩ ŋv˦˨　一万

“十”、“百”、“万”跟“一”组合的时候，用 ji˧˦，不用 ɑ˧˩ 或 ji˦。如：

tsɛ˦˨ ji˧˦	十一	ɑ˧˩ pɛ˧˦ ji˧˦	一百一十
ɑ˧˩ tɕhĩ˥ ji˧˦	一千一百	ɑ˧˩ ŋv˦˨ ji˧˦	一万一千

“一”和其他基数词组成表示纪元或特指的纪念日、药品代号的时候，用 ji˦，不用 ɑ˧˩ 或 ji˧˦。如：

ji˦ tɕo˧˩ u˧˩ pa˦	一九五八（年）
tɕo˧˩ ji˦ pa˦	九一八（事变）
ji˦ lu˦ niɯ̃˦˨ u˧˩	“一六〇五”（农药名）

“二”跟“十”、“二十”、“四十”、“百”结合为“十

二”、“二十二”、“四十二”、“二百”的时候用 ne˧；跟“千”、“万”结合为“二千”、“二万”的时候，用 kõ˧。如：

tsɛ˥ ne˧	十二	ni˩ ne˧	二十二
ɕi˩ ne˧	四十二	ne˧ pɛ˧	二百
kõ˧ tɕhĩ˥	两千	kõ˧ ŋv˥	两万

万前边有两位，如“十二万”就用 tsɛ˥ ne˧ ŋv˥、不用 tsɛ˥ kõ˧ ŋv˥。

ne˧ 可以和 ti˩ 结合，构成序数 ti˩ ne˧“第二”，kõ˧ 可以和量词、部分名词结合，构成修饰词组。如：

kõ˧ tɕɛ˩	两捆	kõ˧ tsɯ˩	两棵
kõ˧ pho˥mo˧	两夫妻		
kõ˧ to˩sɯ˧	两婆媳		

ka˦“几”可以单独修饰量词，也可以和“十”、“百”、“千”、“万”等词结合，共同修饰量词。如：

ka˦ jĩ˧	几天	ka˦ tsɛ˥ jĩ˧	几十天
ka˦ tsɯ˩	几字	ka˦ pɛ˧ tsɯ˩	几百字
ka˦ kỹ˥	几句	ka˦ tɕhĩ˥ kỹ˥	几千句
ka˦ tɕĩ˥	几斤	ka˦ ŋv˥ tɕĩ˥	几万斤

lɯ˥ ka˦ jĩ˧ no˩ ŋɛ˩ a˥na˧？
这 几 天 你 去 哪儿
这几天你去哪儿？

mo˩ vɛ˥ tɕhi˧ lɯ˥ ka˦ pɛ˧ tsɯ˩。
他 写 出 这 几 百 字
他写出这几百字。

tuiΓ no˧ sɯ˥ tuɪ˦ kõ˥ kɑ˥ ŋγ˥˧ tɕĩ˥。
队 上 收 着 姜 几 万 斤
队里收获了几万斤姜。

在整数词“十”、“百”、“千”、“万”的后边加上no˥，表示比这些数词所表示的更多一些的概数。如：

tsɛ˥˧ no˥ jĩ˨˩ 十多个
十 多 个

tɕhĩ˥ no˥ kɛ˥˧ 千多把
千 多 把

pɛ˦ no˥ tɯ˨˩ 百多只
百 多 只

ŋγ˥˧ no˥ kho˧ 万多个
万 多 个

在二至九中，可以连用两个相邻的数词表示概数。如：

kõ˧ sã˥ jĩ˨˩ 两三个〔人〕
二 三 个

ɕi˦ ŋγ˧ kɛ˥˧ 四五把〔壶〕
四 五 把

ŋγ˧ fγ˦ kho˧ 五六个
五 六 个

piɑ˦ tɕɯ˧ pe˨˩ 八九个〔碗〕
八 九 个

“一”和“二”、“千”和“万”加上量词，分别表示较小或较大的概数。如：

ɑ˩ pɯ̃˥ kõ˧ pɯ̃˥ 一〔次〕两次
tɕhĩ˥ pɯ̃˥ ŋγ˥˧ pɯ̃˥ 千万次
ɑ˩ tɯ˨˩ kõ˧ tɯ˨˩ 一两只

tɕhĩ˥ tɯ˪ ŋv˦ tɯ˪　　千万只

a˨ suaʳ˧ kõ˧ suaʳ˧　　一两年

tɕhĩ˥ suaʳ˧ ŋv˦ suaʳ˧　　千万年

2.序数词　序数词“第一”、“第二”、“第三”可依次在to˦“大”、tsv˨“次”、se˨“小”后加量词表示。也可以在基数前边加汉语借词 ti˨“第”来构成。如：

to˦ jĩ˪　　第一个（老大）= ti˨ ji˧ jĩ˪

tsv˨ jĩ˪　　第二个（老二）= ti˨ ne˧ jĩ˪

se˨ jĩ˪　　第三个（老三）= ti˨ sã˥ jĩ˪

“第四”到“第十”的序数都用基数词前加 ti˨ 的方式构成。从“第十一”开始就不用序数词素 ti˨，而直接用基数词的组合形式，说作 tsɛ˦ ji˧“十一”、tsɛ˦ ne˧“十二”……

（四）量词　根据量词修饰的对象来分，可以分为名量词和动量词两类。

1.名量词　根据名量词所表示的数量来分，可以分为集体量词、个体量词、泛指复数量词和度量词四类。

（1）集体量词，如：

tsã˪ 副、对（耳环、犄角）　fv˦ 副（纸牌、绑腿）

u˨ 塘（瓜、菜、花几株丛生在一起）tshuaʳ˧ 把（盐、糖）

tɕɛ˦ 院（房、屋）　kõ˦ 林丛（树木）

sỹ˥ 双（手镯、筷子）　tɕĩ˧ 双（鞋、袜）

khɛ˧ 对、个（桶、盒、围腰① 等）　tã˦ 担（水、米）

① 白族的围腰有里外两层，所以它的量词用 khɛ˧，但译成汉语时是“个”，不能用“对”，用“对”就是两个围腰。

kɯ˥ 绺（线）	kɯ˦˥ 蓬（乱头发、乱草）
pho˥ 群（牲口、孩子）	kv̩˩˨ 群（牲口、孩子）
tso˧ 窝（家畜、家禽）	tsẽ˧ 堆（草、粪、柴）
vu˦ 堆（乱草、粪便）	ke˥ 把（草、麻）
ɣa˦˥ 合（门、沙糖① 等）	ŋv˨˩ 部（书）

（2）个体量词，如：

phĩ˨˩ 个、口（饼、锅）	ku˥ 枝
jĩ˩˨ 个（人）	mo˦˥ 个、根（钉子、箭、刺）
ɕu˥ 瓣（瓜、桔子）	thã˨˩ 支、根（钥匙、筷子）
ne˩˨ 个（口袋、甑子）	khui˥ 个（鸡蛋、馒头）
kho˧ 个（瓜果、药丸）	pho˦ 只（手、手镯、鞋子）
khõ˥ 件（衣服）	sẽ˦˥ 扇（门）
phɯ˨˩ 扇（沙糖）	tṽ˧ 扇（窗户）
tsi˧ 把（刀、斧）	kɛ˦˥ 把（壶、唢呐）
tshuɛ˦ 册、本（书）	ku˨˩ 把（扫帚、秤）
pe˩˨ 个（碗、筲箕）	ju˥ 条（裤子、裙子）

在个体量词里有一部分特别强调人的形象的量词。如：

ka˦ 个（个子高大奇特的人）

khe˦ 个（举止特别可笑的人）

ve˦ 个（傲慢无礼的人）

fɛ̃˦˥ 个（脑满肠肥的人）

ɕi˥ 个（瘦弱的人）	po˦˥ 个（刁猾的人）
tɕu˥ 个（细高的人）	te˦ 个（矮小的人）

---

① 云南省厅堂的门多半是四扇、六扇，两扇称"一合"。沙糖形状象碗，两个合在一起，称"一合"。

mo˥ 个（瘦削的人）　　tu˨˩ 个（矮胖的人）

tsua˧ 个（瘦小的人，顽童）

tsuã˥ 个（尖下巴而瘦削的）

pe˥ 个（奈何他不得的人）　piõ˨˩ 个（尴尬的人）

有一部分量词是以被修饰的名词本身充当的。如：

ko˩ ko˩	一条河	kỹ˥ kỹ˥	一条江
khy˧ khy˧	一首民歌	ɣɯ˦ ɣɯ˦	一个工
tɕi˨˩ tɕi˨˩	一亩田	se˧ se˧	一片叶子
tsɯ˨˩ tsɯ˨˩	一棵树	khy˨˩ khy˨˩	一个床铺
pɯ˧ pɯ˧	一个水潭	tshỹ˥ tshỹ˥	一条巷子

（3）表示复数的量词有下列两个：

xo˧　们（指人）　　　ja˦　些（指事物）

这两个量词加在名词后，表示泛指的复数，而且可以受疑问代词或指示代词的修饰。如：

kỹ˥ xo˧	军人们	sɛ˨˩vu˧ ja˦	一些事情
tɕi˧ jỹ˧ thi˧ xo˧	姊妹们	ŋɯ˩mɛ˧ ja˦	一些牲口
a˥na˧ xo˧	哪些人	a˥na˧ ja˦	哪些
a˥sɛ̃˨˩ xo˧	一些什么人	a˥sɛ̃˨˩ ja˦	一些什么东西
lɯ˨˩ xo˧	这些人	lɯ˨˩ ja˦	这些东西
mɯ˨˩ xo˧	那些人	mɯ˨˩ ja˦	那些东西

当疑问代词、指示代词定指的时候，单数要在后边加集体量词或个体量词，复数要在后边加二以上的数词和量词（例见代词部分）。

（4）度量词，常用的有：

li˧	里	tshi˧	尺	tɕhuĩ˩	寸
tɯ˧	斗	pã˥	升	mo˧	半升
kɣ˧	四分之一升			tɕĩ˥	斤
pã˦	半斤	sɣ̃˥	"双"，土地面积单位名(约四亩)		
no˦	两	ko˧	土地面积单位名(约两亩)		
tshẽ˥	钱	tɕi˩	丘	fɣ̃˥	分
li˦	厘	tã˦	担	tuĩ˥	匹
tho˩	救	ji˩	庹	tɕa˦	四分之一匹

量词修饰名词时，放在名词的后边，数词放在名词和量词的中间。如：

ŋe˩ a˩ pho˧ 一只鞋 ŋe˩ a˩ tɕĩ˧ 一双鞋
鞋 一 只 鞋 一 双

so˥to˩ a˩ phɯ˩ 一扇糖 so˥to˩ a˩ ɣa˦ 一合沙糖
沙糖 一 扇 沙糖 一 合

ji˥ a˩ khõ˥ 一件衣裳 ji˥ a˩ khɛ˧① 一套衣服
衣 一 件 衣 一 套

2.动量词 动量词的位置在动词的后边，数词放在动词和量词中间。

ŋɛ˩ a˩ kɛ˩ 去一下 tɣ˧ a˩ tsɣ̃˩ 挖一锄
去 一 下 挖 一 锄

ɣɯ˦ a˩ pɛ˩ 学一阵 tɕhɛ˧ a˩ ko˧ 踢一脚
学 一 阵 踢 一 脚

kuɛ̃˧ a˩ pɯ̃˥ 玩一次 pho˩ a˩ pɯ˧ 劈一斧
玩 一 次 劈 一 斧

---

① 白语中的一套衣服指的是一件前短后长的上衣和一件短的坎肩。并不是指一件上衣和一条裤子。

数量词组前边加指示代词时，如果指的是单数，就只用单数指示代词，不加数词“一”；如果数量词组中的数词是“二”以上的词时，就用复数指示代词（参看指示代词）。

名量词可以直接修饰名词或和数词结合修饰名词，在句中作定语；动量词和数词结合修饰动词，在句中作补语。

量词可以重叠，重叠以后在句中作补语。如：

teɲ xa˨tsi˧xo˨tsi˧ xã˥ tɯ˦ tso˧tso˧.
猪 家家户户 养 着 窝窝
家家户户都养着一窝猪。

kuaɲ a˨ɣɯɲ piɛ˥ tɯ˦ kua˦ kua˦.
棍子 一处 丢 着 根 根
棍子一处一根（到处都丢着棍子）。

ɕui˥ tshõ˦ lɯ˨ kuãɲ jã˥ a˨ jĩ˪ phɯ˥ kɛ˨kɛ˨.
洞 箫 这 只 咱们一 人 吹 下下
这只洞箫咱们一人吹一会儿。

（五）动词　动词可以用添加前加成分、后加成分（跟重叠式结合）、时态助词或重叠词根等手段，表示动作的各种不同的情貌。

1.添加前加成分的

（1）在单音节动词前边加 ka˦，表示时间短暂或试探性的动作，相当于汉语动词重叠形式所表示的意义，加 ka˦ 的动词没有否定的形式。如：

na˥ <u>ka˦ɕã˥</u> lɯ˨.　　你们休息一会吧。
你们 休息 吧

ŋo˨ <u>ka˦mi˧.</u>　　我想想。
我 想

mo˨ ka˧xã˥ ne˩. 他只看看罢了。
他 看 罢了

a˨ne˧ ŋɛ˩ tɕhi˧ ka˧pe˧. 奶奶出去走走。
奶奶 去 出 走

（2）在动词的前边加 sã˥，表示“互相×”。如：

ŋɯ˥ jỹ˦thi˦ jĩ˥ mɯ˥ jỹ˦thi˦ sã˥ko˩.
我的 妹妹 和 他的 妹妹 相爱
我的妹妹和他的妹妹要好。

ma˥ kõ˦ jĩ˩ tɕi˩jĩ˧ sã˥kẽ˥˩ tshɯ˥ kɛ˨.
他们 两 个 昨天 相见 掉 一下
他俩昨天相会了一会儿。

jã˥ vu˦khy˥ tshɯ˧ sã˥mɯ˦ kɛ˨ tsi˨ ta˥˩?
咱们的 背 板 副 相换 下 可以 吗
咱们的背板交换一下可以吗？

（3）在一小部分动词的前边加 ẽ˥˩ 表示被动的意义，相当于汉语动词前边加“挨”的形式。如：

a˥na˧ jĩ˥˩ ẽ˥˩tɛ̃˧ la˥˩? 哪个挨打了？
哪 个 挨打 了

ŋɯ˥ thi˦ ẽ˥˩ɯ˧ tshɯ˥ ka˦ tshẽ˥.
我的 弟弟 挨骂 了 几 句
我的弟弟挨骂了几句。

2.添加后加成分的（跟重叠词根的形式结合起来）。

（1）单音节的动词重叠，分别在后边加上 …kɯ˩…sɯ˧，表示动作“做也行不做也行”的意思。加 …kɯ˩…sɯ˧ 的动词没有否定式。如：

pẽ˧ lɯ˩ tɕui˧ jɯ˫ kɯ˪ jɯ˫ sɯ˫.
晚饭 这 嘴 吃 吃
这顿晚饭吃不吃都行。
mɯ˥ tõ˪ piɛ˫ kɯ˪ piɛ˫ sɯ˫ la˨.
他的 话 问 问 了
他的下落问不问都行了。

（2）单音节的动词重叠后，再在后边加 ka˫ka˫，表示动作含有“匆忙、潦草”的意义，加 ka˫ka˫ 的动词没有否定式。如：

tɕhẽ˧ no˩ ã˧ã˧ka˫ka˫. 请你快点儿看。
请 你 看看
na˥ lui˥lui˥ka˫ka˫ me˨. 你们快脱嘛！
你们 脱脱 嘛
tʏ˫tʏ˫ka˫ka˫ tsi˥ jã˥ tɕɯ˩ vu˧ no˧ kɛ˥ thɯ˥.
挖 挖 （连）咱们 趁 雨 （助） 栽 下
赶快挖，咱们趁雨栽下。

（3）单音节的动词重叠后，再在后边加 tsi˥tɕhi˩，表示动作含有“正在进行而又中断”的意义。如：

xo˩ kẽ˥ tshʏ˩tshʏ˩tsi˥tɕhi˩ ɣu˪tɕi˩ ne˨ kɛ˩
房 子 盖 盖 忽然 之 间
sɯ˫ tshɯ˥. 房子正在盖着〔的时候〕忽然停工了。
歇 了
mo˩ ŋɛ˪ŋɛ˪tsi˥tɕhi˩ lɛ˩ ja˫ kɯ˥ la˨.
他 去 去 又 回 来 了
他正出去又转回来了。

a˨ ɕã˧ vɛ˥˩vɛ˥˩tsi˥tɕhi˨ sɛ˦sɛ˦ vɛ˥˩ thɯ˥ tua˥˩ la˥˩.
阿 香 写写 实在 写 下 不得 了

阿香正写着感到实在写不下去了。

3.添加时态助词的

（1）在动词后边加 la˥˩，表示动作的完成或者表示动作已经开始后还在继续进行。相当于汉语动词加“了”的形式。如：

ma˥ se˥ŋuɛ˩so˩ la˥˩ la˥˩. 他们结了婚了。
他们 结 婚 了 了

a˨khuã˧tsi˧ ŋɛ˩ la˥˩ la˥˩. 阿狗子已经去了。
阿 狗 子 去 了 了

mo˨ ɣu˥˩ la˥˩ xã˥˩ŋy˥˩ a˨ sua˦.
他 学 了 汉语 一 年

他学了一年汉语。

ŋɯ˥ pe˧tɕi˨vu˥˩ tui˥˩ tɕhɛ˦ la˥˩ a˨ ŋua˦ no˥.
我的 围腰带 副 绣 了 一 月 多

我的一副围腰带绣了一个多月。

（2）如果确定地表示动作已经做完，就在动词后边加 tshɯ˥ 后再加 la˥˩，相当于汉语动词加“掉了”的形式。如：

ma˥ se˥ tshɯ˥ ŋuɛ˩so˩ la˥˩ la˥˩.
他们 结 掉 婚 了 了

他们结（掉）婚了。

a˨khuã˧tsi˧ ŋɛ˩ tshɯ˥ la˥˩ la˥˩.
阿 狗 子 去 掉 了 了

阿狗子去掉了。

mo˨ ɣɯ˦˥ tshɯ˥ la˦˥ xã˦˥ŋɣ˦˥ a˨ sua˦.
他 学 掉 了 汉语 一 年
他学过了一年汉语。

mɯ˥ pe˧tɕi˨vu˦˥ tui˦˥ tɕhɛ˦ tshɯ˥ la˦˥ a˨ ŋua˦ no˥.
他的 围腰带 副 绣 了 一 月 多
他的一副围腰带已绣了一个多月。

（3）如果表示动作曾经做过，就在动词后边加 ko˦˥ 再加 la˦˥。如：

ma˥ se˥ ko˦˥ ŋuɛ˦˥so˩ la˦˥ la˦˥.
他们 结 过 婚 了 了
他们结过婚了。

a˨khuã˧tsi˧ ŋɛ˩ ko˦˥ la˦˥ la˦˥.
阿 狗 子 去 过 了 了
阿狗子去过了。

mo˨ ɣɯ˦˥ ko˦˥ la˦˥ xã˦˥ŋɣ˦˥ a˨ sua˦.
他 学 过 了 汉语 一 年
他学了一年汉语。

ŋo˨ tɕhɛ˦ ko˦˥ la˦˥ pe˧tɕi˨vu˦˥ tui˦˥.
我 绣 过 了 围腰带 副
我绣过了一副围腰带。

（4）在动词的后边加 khɯ˧mɯ˥no˧，表示动作已经开始，相当于汉语动词加"着"的形式。如：

ŋa˥ ma˩ khɯ˧mɯ˥no˧ tsɛ̃˩. 我们正在拔秧。
我们 拔 着 秧

a˨mo˧ tsu˥ khɯ˧mɯ˥no˧ tshã˥.
妈妈 做 着 早饭
妈妈正做着早饭。

a˩ne˧ tshuɛ˧ khɯ˧mɯ˥no˧ ji˥.
奶奶 漂洗 着 衣服

奶奶正漂洗着衣服。

ŋɯ˥ te˥˩tsɛ˧ tshɛ̃˥ xua˧ khɯ˧mɯ˥no˧.
我的 猪食 锅 涨 着

我的一锅猪食正涨着。

在上述各种表示情貌的动词中，动词前边加 ka˧、重叠动词后加 ka˧ka˧ 和重叠动词后加 tsi˥tɕhi˩ 都只能用于肯定语气，没有否定语气，因此不能加否定词。重叠动词再在后边分别加 kɯ˪sɯ˧ 的形式，本身含有肯定和否定的双重意义，也不能再加否定词。其他都可以加否定词构成否定语气。

（1）动词前边加 sã˥ 或 ẽ˥˩ 的结构都和一般动词一样可以在前边加 ja˦ 或 a˦ 表示否定。如：

jã˥ thɯ˩ ky˥˩ a˩ ɣɯ˥˩ ja˦ sã˥sɛ˧ la˥˩.
咱们 常 住 一 处 不 相 割 了

咱们常在一块儿不分离了。

mo˩ ja˦ ẽ˥˩ɯ˧ ja˦ ẽ˥˩tɛ̃˧. 他不挨骂不挨打。
他 不 挨骂 不 挨 打

（2）在加了助词 la˥˩ 的动词前边加 ja˦ 或 a˦ 可以表示简单否定的陈述语气。如：

ke˥jĩ˧ ŋa˥ ja˦ ŋɛ˪ vu˧ pĩ˥ la˥˩.
今天 我们 不 去 背 盐 了

今天我们不去背盐了。

a˩sã˥po˥ ja˦ ŋɛ˪ la˥˩. 阿三不去了。
阿三 不 去 了

（3）动词后边加 tshɯ˥ 前边加否定词 ja˦ 或 a˦ 再在前

边加副词 tse˧ "还"，可以表示动作已经在做，但还没有完成，或预定要做还没有做。如：

ŋa˥ tɕi˨ tse˧ ja˦ tso˧ tshɯ˥.
我们的 田 还 没 耕 掉
我们的田还没耕完。

a˨sã˥po˥ tse˧ ja˦ ŋɛ˩ tshɯ˥.　阿三还没去呢。
阿 三 还 没 去 掉

（4）在动词后边加 ko˩，再在前边加 ja˦ 或 a˦，表示还没有做过。如：

ko˩ ja˩ tse˧ ja˦ khu˥ ko˩.　秧还没有薅。
秧 苗 还 不 薅 过

ŋo˨ tse˧ ja˦ ŋɛ˩ ko˩.　我还没去过。
我 还 没 去 过

（5）动词后边加了 kɯ˧mɯ˥no˧，再在前边加 ja˦ 或 a˦，表示动作还没有开始。如：

a˨mo˧ tse˧ ja˦ tsu˥ khɯ˧mɯ˥no˧ tshã˥.
妈妈 还 没 做 着 饭
妈妈还没有开始做早饭。

ŋa˥ tse˧ ja˦ tɕhɛ̃˥ khɯ˧mɯ˥no˧ pao˥kao˥
我们 还 没 听 着 报告
我们还没开始听报告。

有少数动词除了加 ja˦ 或 a˦ 表示否定外，还可以采取在动词的主要元音前边加 u 介音的形式表示否定。这种否定形式前边还可以再加 ja˦ 或 a˦ 加重否定语气。这样，一个动词就有三种表示否定的方法。如 tɕhɛ̃˥ "听"的否定形式可有下列三种：ja˦ tɕhɛ̃˥、tɕhuɛ̃˥、a˦ tɕhuɛ̃˥ "不听"。

以下是具有这种变形的一些常用动词（包括助动词），它们都是在原形上加 u 或把其他元音换为 u 表示否定的形式的：

sẽ˧	知道	suĩ˧ (suẽ˧)①	不知道
kẽ˦˥	见	kuĩ˦˥ (kuẽ˦˥)②	没见
tsɛ˨˩	成	tsuɛ˨˩	不成
ta˦˥	能够、可以	tua˦˥	不能、不可
ji˧③	敢	juĩ˧	不敢
la˦	会	lua˦˥	不会
sɯ˦	懂	su˦	不懂
tɯ˦	得	tu˦④	不得（大理方言）

在白语里，动词有两个附类，一是系词，一是助动词。

1.系词　系词只有一个 tsɯ˧"有、在、是"。除加 la˦˥ 表示"有了"以外，不能够加时态助词表示时态意义，不能单独做句子的谓语，但大多数名词、代词或名词性的词组必须同它结合才能作谓语。如：

tɕhẽ˥ xɯ˩ tsɯ˧ khɛ˦。　房里有客。
房　里　有　客

tɕĩ˦˥tshuĩ˥ tso˨˩po˦sẽ˥ no˧ tsɯ˧ tso˦˥khui˥ ve˦˥
剑川　石宝山　（助）有　石头　佛
ka˥˧ thã˥。　剑川石宝山上有几个石窟。
几　窟

---

①② ui˧ 和 uẽ 在白语里没有必要分成两个音位。在舌面音后读 uĩ，在舌根音或舌尖音后读 uẽ。因此一律写成 uĩ。

③ 剑川方言、大理方言"敢"借用汉语词 kã˨˩，但否定形式 juĩ˧ 仍常用。碧江方言仍保留 jĩ˧，写在这儿以供参考。

④ 白语大理方言里因为没有 uɯ 这样的复元音，所以 ɯ 变为 u。

ŋo˨ tsɯ˧ a˥tar˦. 我在这儿。
我 在 这里

ŋa˥ tsɯ˧ ŋɣ˩na˥ lo˩xo˥ɕi˦ xo˦.
我们 是 云南 洱源 人
我们是云南洱源人。

ŋo˨ tsɯ˧ nɯ˥ ta˥ 我是你的姐姐。
我 是 你的 姐姐

mɯ˥ no˧ tsɯ˧ tã˨ phɛ˥tsi˥ tɕhi˦ no˧.
他 (助) 是 党 培植 出 的
他是党培养出来的。

2.助动词 一般不单独做谓语，通常放在主要动词的后边表示可能或不可能、敢或不敢等。常用的助动词如下：

ta˨˩ 能、可以 tua˨˩ 不能、不可以
khu˧ 会 mi˨˩ 来得及
xõ˧ 不应该 juĩ˧ 不敢
tsi˨ tso˨˩ 不必、用不着 tho˦ 不想

na˥ lia˨˩ tsu˥ khu˧. 你们会做这样。
你们 这 做 会

na˥ lia˨˩ tsu˥ xõ˧. 你们不应该这样做。
你们 这 做 不该

na˥ lia˨˩ tsu˥ juĩ˧. 你们不敢这样做。
你们 这 做 不敢

ŋɯ˥ tshã˥pẽ˧ li˥ jɯ˦ tho˦.
我的 饭 也 吃 不想
我饭也不想吃。

如果助动词是现代汉语借词，那么词序也和汉语一样放在主

① 这是碧江方言。剑川、大理方言"会做"说 khu˧ tsu˥。

要动词的前边。

na˥ kã˨ tsu˥。　　你们敢做。
你们　敢　做

na˥ lia˦˨ kho˨ji˨ tsu˥。
你们　这　可以　做
你们可以这样做。

动词在句中通常做谓语，但也可以做主语。

（六）形容词　形容词可以分为表示人或事物性状的和表示动作状态或程度的两类。

1.表示人或事物性状的形容词。如：

tsõ˦˨	长	tshɯ˥	短	kã˥	高
pi˧	矮	to˦˨	大	se˨	小
uĩ˥	热	kɯ˥	冷	tshõ˨	咸
piɛ˦˨	淡	kɯ̃˧	厚	po˦˨	薄

这类形容词可以直接加在名词前边做定语。如：

kã˥ tsɯ˨	高树	pi˧ tsɯ˨	矮树
tshõ˨ ɕui˧	咸水	piɛ˦˨ ɕui˧	淡水

2.表示动作进行的速度或时间的形容词。如：

tɕi˦˨tsua˦˨	快	khuã˥ 或 khuã˥ ɕi˥	慢
tsu˧	早	me˧	晚

这类形容词可以直接加在动词的前边做状语，加在动词后边做补语。如：

tɕi˦˨tsua˦˨ pe˦	快走	pe˦ tɕi˦˨tsua˦˨	走得快
khuã˥ pe˦	慢走	pe˦ khuã˥	走得慢

tsu˧ pe˦ 早走 pe˦ no˧ tsu˧ 走得早

me˧ pe˦ 晚走 pe˦ no˧ me˧ 走得晚

所有形容词都可以重叠（如果是双音节的，每个音节都要重叠），表示程度加深。性状形容词重叠以后，再加助词 no˧，才能做名词的定语。如：

xɛ˨ 稀〔薄〕 phɛ˥ 软 tsɯ˥˩ 硬

tuĩ˥ 直 mo˥˩ 细 ku˥ 稠

khỹ˥khua˦ 宽敞 tsha˦jɯ˨ 瘦

xɛ˨xɛ˨ no˧ kɛ˥po˥˩ tsõ˥ 一张稀稀拉拉的芦席
稀稀 的 芦席 张

tsɯ˥˩tsɯ˥˩ no˧ ɣɛ˨ ua˥˩ kho˧ 一个硬硬的杏核
硬 硬 的 杏 核 个

tuĩ˥tuĩ˥ no˧ tsɯ˧ kho˧ 一根直直的柱子
直 直 的 柱子 根

khỹ˥khỹ˥khua˦khua˦ no˧ tɕɛ˩ kho˥
宽 宽 敞 敞 的 院子 座
一座宽宽敞敞的院子

在单音节的形容词后边还可以加两个同音成分，描述不同的性状和程度。这些形容词后边加 tɕi˨ 后再加 no˧ 才能做名词的定语。如：

phɛ˥ no˩no˩ 软绵绵 tsɯ˥˩ tɯ˦tɯ˦ 硬梆梆

ku˥ nɛ˥˩nɛ˥˩ 稠糊糊 mo˥˩ fv˥fv˥ 细苗苗

phɛ˥ no˩no˩ tɕi˨no˧ tse˥pe˧ khy˨
软 绵绵 的 被褥 套
一套软绵绵（软软和和）的被褥

tsɯ˥˩ tɯ˧˥tɯ˧˥ tɕi˨˩no˧ ɣɛ˨˩ua˥˩ kho˧
硬 梆梆 的 杏核 个

一个硬梆梆的杏核

ku˥ nɛ˥˩nɛ˥˩ tɕi˨˩no˧ te˥˩tsɛ˧˥ tshɛ̃˥
稠 糊糊 的 猪 食 锅

一锅稠糊糊的猪食

表示动作状态或程度的形容词重叠以后，可以加助词 no˧ 或 lɯ˧ 作动词的状语。如：

khuã˥ 慢 tsu˧ 早

tshɛ̃˥ 轻 jõ˥ 柔软、温柔

khuã˥ khuã˥ no˧ pe˧˥
khuã˥ khuã˥ lɯ˧ pe˧˥ } 慢慢地走

tshɛ̃˥ tshɛ̃˥ no˧ vɛ˥˩
tshɛ̃˥ tshɛ̃˥ lɯ˧ vɛ˥˩ } 轻轻地写

jõ˥ jõ˥ no˧ sua˧˥
jõ˥ jõ˥ lɯ˧ sua˧˥ } 温和地说

形容词和动词有许多共同的语法特点，但也有许多不同的地方。它们的共同点是：

（1）都可以加助词 no˧，在语法上名词化，在意义上名物化。

动 词		形容词	
kγ˥˩ no˧	住的	tshɛ˧˥ no˧	红的
mi˧ no˧	想的	kɯ˥ no˧	冷的
xã˥ no˧	看的	tɕhĩ˥ no˧	辣的

mo˨˩ ka˧˥ ŋɛ˩ no˧ ja˧˥ no˧ li˥ suã˥˩ pɯ˨˩ la˥˩.
他 把 去 的 回 的 也 算 顺带 了

他把来回的〔路费〕也算上了。

na˥ tɕhĩ˥ no˧ kɯ˥ no˧ jɯ˦ tɕi˥ tua˦˨.
你们 辣 的 冷 的 吃 多 不得
你们不能多吃辣的冷的。

ŋo˨˩ ɕi˨˩xuã˥ kũ˧ no˧ khõ˥.
我 喜欢 厚 的 件
我喜欢厚的一件。

（2）都可以做句子的谓语，做谓语的时候，都可以加助词 la˦˨ 表示完成情貌。如：

ŋo˨˩ ji˦˨ lɯ˨˩ khõ˥ la˦˨. 我穿了这件。
我 穿 这 件 了

ŋẽ˨˩ mɯ˨˩ tɕĩ˧ kɯ˨˩ la˦˨. 那双鞋旧了。
鞋 那 双 旧 了

它们的不同点主要是：

（1）动词可以加前加成分表示各种不同的情貌（参看前边动词部分），形容词没有这种语法现象。

（2）动词或重叠的动词可以加后加成分表示各种不同的情貌（参看前边动词部分），形容词没有这种语法现象。

（3）动词后边可以加表示情貌的助词，形容词不能加。

（4）形容词可以重叠后加 no˧ 作名词的定语，也可以重叠后加 no˧ 或 lɯ˧ 作动词的状语，动词没有这种语法现象。

（5）形容词加上双音节的附加成分后，再加 tɕi˨˩ 和 no˧ 作名词的定语，动词没有这种语法现象。

（七）介词 白语的介词可以分为以下几类：

1.表示原因的介词有 pɯ˨˩ "为"、fy˧ "专为" 等。如：

ŋo˨˩ li˥ pɯ˨˩ nɯ˥ no˧ ɕi˨˩xuã˥.
我 也 为 你 （助） 喜欢
我也为你喜欢。

jõ˥thi˧ pɯ˨ mɯ˥ no˧ sã˥xo˥。
弟兄 为 他 （助） 相合

弟兄为他而和睦。

ŋɯ˥ mo˧ fɣ˧ ŋɯ˥ jɣ̃˧thi˧ no˧ ɣɯ˦。
我的 妈妈 专为 我的 妹妹 （助） 来

我的妈妈专为我的妹妹来。

2.表示方位处所的介词有 sa˦“从”。

pi˥si˥ sa˦ na˩ tsho˦ ɣɯ˦。 风从南边吹来。
风 从 南 吹 来

mo˨ sa˦ ŋɯ˥ ŋɣ˥ ne˦ tsɯ˩。
他 从 我 （助） 拿 去

他从我这儿拿去。

lo˩tshõ˥ kɣ̃˥ no˧ tɕɛ̃˥ mi˩so˦，jĩ˩kɛ̃˥ sa˦ mɯ˥
澜沧 江 上 拉 溜索 人 从 它

tɯ˩ no˧ ŋɛ˩。
上面 （助） 去

澜沧江上拉起溜索〔桥〕，人从上面过。

3.表示关联的介词有 ta˦“同”、和 ko˥“跟”。

si˨ŋua˦tsi˧ ta˦ a˨to˩ no˧ ŋɛ˩？
二月子(人名) 同 谁 （助） 去

二月子同谁去？

ŋo˨ ta˦ nɯ˥ no˧ ja˦khɣ˨。 我同你回去。
我 同 你 （助） 回去

si˨ŋua˦tsi˧ ko˥ a˨to˩ ŋɛ˩？ 二月子跟谁去？
二月子 跟 谁 去

ŋo˨ ko˥ no˨ ja˦khɣ˨。 我跟你回家。
我 跟 你 回去

ta꜔ 和 ko˥ 同是介词，两者的意义也很接近，但是从语法上讲，它们的结构有所不同。ta꜔ 后边的宾语之后必须加助词 no˧，而 ko˥ 的后面则不能加 no˧。

4.表示行为方式的介词有 ka꜔“把”，sõ˧、sɛ̃˧、si˨“使、让、叫”。

to꜕ ku꜖sɯ꜔ no˧ ka꜔ ko꜔ sɯ꜔.
大 桥 （助） 把 脚 歇
大桥上面歇〔会儿〕脚。

jã˥ ka꜔ tsɯ˨ lɯ˨ tsɯ˨ no˧ ma˥ pa꜔.
咱们 把 树 这 棵 （助） 推 倒
咱们把这棵树推倒。

mo˨ sõ˧（或 sɛ̃˧） mɯ˥ jỹ˧thi˧ ɣɯ˦ thi˨ nɯ˥
他 让 （让） 他的 妹妹 来 换 你的
tsỹ˥. 他让他的妹妹来代替你。
位

khɛ꜔tsɯ˧po˥ to˥ si˨ ŋa˥ ky꜕ ka˦ jĩ꜔(ni꜔).
主人公 多 叫 我们 住 几 天
男主人叫我们多住几天。

介词的特点是：

1.不能单独做句子的谓语。

2.不能重叠。

3.不能添加前加或后加成分。

4.介词都是前置词。介词后边所带的宾语一般都加助词 no˧ 或 ŋỹ˥。加了助词的宾语也不能提到介词或主语前边。只有个别的介词如 ta꜔、ka꜔ 后的宾语能提到主语前，但是宾语提前以后，介词后边必须用一个代表宾语的第三人称代词。如：

ɕu˥sɯ̃˥ xo˧ no˧ lao˩si˥ ta˧ ma˥ no˧ ua˥˩sẽ˥˩。
学生 们 （助） 老 师 同 他们 （助） 玩

老师同学生们玩。

tsɯ˩ lɯ˩ tsɯ˩ no˧ jã˥ ka˧ mo˩ ma˥ pa˧。
树 这 棵 （助）咱们 把 它 推 倒

咱们把这棵树推倒。

介词的作用是跟名词、代词、修饰词组结合在句中共同做动词的状语。

（八）副词 常用的副词有以下几类。

1.表示时间的副词有 mɯ˥tɯ˥“刚才”、tshu˧“就要”、thɯ˩“老是、经常”、nɯ˧“不断地”、u˩tɕi˩kɛ˩“忽然”、tshɯ˩lɯ˧tshɯ˩lɯ˧“逐渐地”。

ŋo˩ mɯ˥tɯ˥ ɣɯ˦。 我刚来。
我 刚 来

ŋo˩ thɯ˩ ɣɯ˦。 我常来。
我 常 来

ŋo˩ nɯ˧ ɣɯ˦。 我不断地来。
我 不断地 来

ŋo˩ tshɯ˩lɯ˧tshɯ˩lɯ˧ ɣɯ˥˩。 我慢慢地念。
我 慢慢地 念

2.表示程度的副词有 tsa˦si˥“很”、sɛ˧ 或 sɛ˧ka˧“太、多么”、lɯ˧lɯ˧“越发”、tɕi˥ma˥“很”、sɛ˧sɛ˧“实在”。

khɣ˧ lɯ˩ khɣ˧ tsa˦si˥ tɕhɛ̃˥ tɕɛ˥˩。
调子 这 调 很 听 好

这个调子很好听。

lɯ˦lɯ˦ tsu˥ lɯ˦lɯ˦ tsɛ˩tsy˨. 越做越熟悉。
越 做 越 成 熟

ŋa˥ sɛ˦sɛ˦ ŋɛ˩ mi˨ tua˨.
我们 实在 去 不 了

我们实在去不了。

mo˨˩ ŋɛ˩ li˥ xɯ˥ ŋɛ˩ ne˩.
他 去 也 白白地 去 只不过

他去也只不过是白去罢了。

3.表示范围的副词有 tsa˦˥kɛ̃˩tsi˧ "完全"、thi˨˩ "只"。

ŋa˥ tsa˦˥kɛ̃˩tsi˧ tsu˥. 我们全做。
我们 完全 做

mo˨˩ thi˨˩ fy˥ a˨˩ tɕi˨˩ ne˩. 他只栽种一块地。
他 只 栽 一 丘

4.表示重复、连续的副词有 la˦˥、lɛ˨˩ "又"、li˥ "也"、tse˦ "还"、to˥to˥li˥tse˦ "还再"。

tɕɛ̃˥ ɕĩ˥ la˥ tɕɛ̃˥ kã˥. 牵肠又挂肚。
牵 心 又 牵 肝

jã˥ lɛ˨˩ sã˥to˥ la˨. 咱们又遇着了。
咱们 又 相 遇 了

jĩ˦ li˥ tshu˧ yo˨ xẽ˥ tshu˧ miɛ˨.
太阳 也 刚 落 天 也就 黑

太阳也刚落天也就黑了。

yɛ˨˩ lɯ˨˩ tsɯ˨˩ tse˦ tso˨.
杏 这 棵 还 结

这棵杏树还能结果。

ŋo˨˩ to˥to˥li˥tse˦ mi˧ ta˦ mɯ˥ no˧ kỹ˨.
我 还 再 想 上 它 (助) 句

我再想上一句。

5.表示否定或禁止的副词有 ɑ˦ 或 jɑ˦ “不”、ɑ˩miɑ˧、jõ˧mo˩ “别、不要”。

ŋo˩ ɑ˦ mi˧ lɑ˥. 我不想了。
我 不 想 了

no˩ ɑ˩miɑ˧ mi˧ lɑ˥. 你别想了。
你 别 想 了

nɑ˥ jõ˧mo˩ pe˧ lɑ˥. 你们不要走了。
你们 不要 走 了

副词的作用主要是修饰动词、形容词，在句中作状语。

（九）连词 白语里连词较少，最常用的有 jĩ˥ 或 li˥ “和”、lɑ˦ “又”（只用来连接两个动词）、tsi˥（连接两个分句）、li˥ “虽然”或“即使”、si˥tso˥ “但是”。

1.jĩ˥ 或 li˥ “和”、lɑ˦ “又”，主要连接同等成分的词或词组。。如：

ŋo˩ jĩ˥ (li˥) mo˩ tsɯ˧ kõ˧ tshu˧jỹ˧mo˧.
我 和 她 是 两 妯娌
我和她是两妯娌。

ŋo˩ tsɑ˥ jɑ˦ tɕhi˧ pĩ˥ tshõ˩ jĩ˥ pĩ˥ piɛ˥.
我 试 不 出 盐 咸 和 盐 淡
我试不出盐咸和盐淡。

mo˩ tɕi˥ lɑ˦ tɕi˥ lu˩ lɑ˦ lu˩.
他 嘱咐 又 嘱咐 说 又 说
他重复地嘱咐重复地说。

2.tsi˥ “既然、如果”经常连接偏正句，放在偏句的末尾表示条件，放在偏句的两个动词中间，表示转折。如：

na˥ ŋɛ˩ la˥˩ tsi˥, ŋa˥ ŋɛ˩ tsi˨˩tso˥˩ la˥˩.
你们 去 了 （连） 我们 去 不必 了
你们去了，我们就不必去了。

ŋɛ˩ ma˥ ŋɣ˥ kɛ˨˩ ja˦mu˧ tsi˥, ɕĩ˥kho˧ no˧
接 他们 （助） 下 不有 （连） 心个 上

thɯ˥ tua˥˩. 如果不接他们一下，心上〔有些〕过意不去。
下 不得

mi˧ tsi˥ mi˧ khɯ˧ la˥˩, vɛ˥˩ lɛ˨˩ vɛ˥˩ tɕhi˦
想 （连） 想 起 了 写 又 写 出

tua˥˩. 想是想起了，〔但〕写又写不出来。
不得

3.si˥tso˥˩ "但是"、li˥ "也" 放在第一分句后边表示转折（例见句子类别中的转折句）。

（十）助词 白语里有表示语气、时态和结构等三类助词。语气助词用在一句话的末尾表示各种语气，时态助词表示行为动作的时间状态，结构助词表示句子里各种句子成分的关系。时态助词在动词里已介绍过，语气助词将在句法部分介绍，这儿只谈结构助词。常用的结构助词有以下三个。

1.no˧ 主要有以下几种用法：

（1）宾语标志 用在名词或人称代词后边，表示该名词（人称代词）是宾语，但是这跟一般所说的直接宾语的含义不完全相同。比如在只有一个宾语的句子里，它不仅可以用在动作的直接承受者的后边，还可以用在 pɯ˨˩ "为" sa˦ "从" 等表示目的、方向的介词所带的宾语后边；在有两个宾语的句子里，它用在表示人的名词和代词的后边，而不用在表示事物的名词的后边。加助词 no˧ 的单数人称代词一律使用领格形式 ŋɯ˥、nɯ˥ 或 mɯ˥。如：

no˩ mɯ˥ no˧ tɕi˦˨ mi˦˨ ta˦˨ lɯ˧
你 他 （助） 赶 上 得 的
你能赶得上他的。

ma˥ xɛ˧˦tsuɛ˧˦ a˩sã˥tsi˧ no˧ la˦˨。
他们 训斥 小三 子 （助） 了
他们训斥小三子了。

ma˥ pi˥ khɯ˧ ŋɯ˥ no˧ tɕi˨˩khy˧˦。
他们 逼 着 我 （助） 唱调子
他们逼着我唱调子。

ŋo˩ sa˦ mɯ˥ no˧ ɯ˥ khɯ˧。
我 从 他 （助） 喊 起
我从他〔这儿〕喊起。

ŋa˥ si˩ nɯ˥ no˧ pe˨˩xo˥ ku˥。
我们 给 你 （助） 梅花 枝
我们给你一枝梅花。

lao˩si˥ kã˥ a˥ni˧ka˥ no˧ xã˦˨ŋy˦˨。
老师 教 阿妮喀 （助） 汉 语
老师教阿妮喀汉语。

（2）修饰语标志 no˧ 用在名词、代词、动词、形容词、修饰词组、支配词组、联合词组或表述词组的后边，表示这些词或词组是修饰成分，用来修饰它后边的名词或动词，它在句子里既可以做定语，也可以做状语。

①加助词 no˧ 表示定语，如：

tɯ˨˩kɯ˥ no˧ khu˩tɕɛ˨˩ ka˦ jĩ˧˦ ka˦ jo˩
从前 的 苦 情 几 天 几 夜

sua꜔ la꜖ tua꜖。
说 了 不得

从前的苦情几天几夜说不完。（时间名词做定语）

tõ˧fy˧ no˧ thu˧ tsui˥˩。
上边 的 路 滑

上边的路滑。（方位名词做定语）

nɯ˥ va˥˩ tsɯ˧ a˥sẽ˩ no˧ mɯ꜔ɕui˧？
你的（代） 是 什么 的 墨水

你有什么样的墨水？（疑问代词做定语）

lia˥˩ tsɯ˧ mo˩ sua꜔ no˧ tõ˩。
这 是 他 说 的 话

这是他说的话。（动词做定语）

ŋa˥ tsṽ˥˩ tɯ꜔ khỹ˥khua꜔ no˧ tɕi˩ tã˩。
我们 种 着 宽敞 的 地 坝

我们种着一坝宽敞的地。（形容词做定语）

tsa˦si˥ kɯ˥ no˧ ɕui˧ tã˧ tsi˧ pa꜔。
太 冷 的 水 冰 牙 齿

太冷的水冰牙齿。（修饰词组做定语）

ji˩ mo˩ no˧ thõ˥˩tsi˦ ji˩ ɣɯ˦ la˥˩。
找 他 的 同志 个 来 了

找他的同志来了。（支配词组做定语）

mɯ˥ tɕɛ˥˩ xɯ˩ ɕu˥ tɯ꜔ lɛ˩ jõ꜔ tshɛ꜔ lɛ˩
他的 院 里 培养 着 又 红 又
jõ꜔ pɛ˥˩ no˧ tɕĩ˥ kɣ꜔ suã˥。
白 的 菊 花 园

他的院子里养着又红又白的一园菊花。（联合词组做定语）

ɑ˩ju˥ jɑ˧kɯ˥ no˧ tõ˪ ŋo˩ tɕhɛ̃˥ tɯ˧ ɑ˩mɑ˧ lɑ˪.
阿郁 回来 的 话 我 听 着 好久 了
阿郁回来的消息我听见好久了。(表述词组做定语)

② 加助词 no˧ 表示状语，如：

ŋɑ˥ jõ˧ ɕo˩ no˧ ɣɯ˪.
我们 要 好 地 学
我们要好好地学。(形容词做状语)

mo˩ se˩ tshɛ̃˥ se˩ tɕhi˧ no˧ tã˪ ŋɑ˥ tõ˪.
他 小 声 小 气 地 回答 我们 话
他小声小气地回答我们。(修饰词组做状语)

tho˥lo˥miɛ˪ li˥ xã˥ mɛ˧ no˧ kɛ̃˧.
毛驴 也 象 马 地 狂跑
小毛驴也要象马一样地狂跑。
(有自不量力的意思，支配词组做状语)

ɑ˩u˩tsi˧ ɑ˥ɕɑ˧ɕɑ˧tsi˧ tshɛ̃˥ mu˧ tɕhi˧ mu˧
阿五子 悄悄地 声 没 气 没
no˧ pe˧ jĩ˧ ɣɯ˥.
地 走 进 来
小五子悄悄地没声没气地进来了。(联合词组做状语)

(3) 补语标志 no˧ 用在做谓语的动词或形容词的后边，补充说明性质或程度。

si˥ɣɯ˧ lɯ˩ tsɯ˩ xɛ̃˥ no˧ tuĩ˥.
柳 这 棵 生 得 直
这棵柳树长得直。

xɯ˧tsi˧ lɯ˨ suɑ̃˥ tshɛ˦ no˧ xɑ̃˥tɕɛ˥˧.
李子 这 园 红 得 看好
这园李子红得好看。
su˥ lɯ˨ kho˧ kɯ˦ no˧ sɛ˦ tɕui˧kɛ˥.
花椒 这 粒 麻 得 割 嘴
这粒花椒麻得刺嘴。

2.ŋɣ˥ 主要有以下两种用法:

（1）宾语标志 ŋɣ˥ 用在表示人的名词或代词后边，表示该名词（代词）是宾语。这种宾语和动词之间是一种间接关系，但是跟一般说的间接宾语的含义有所不同。比如它包括“留捎给某某什么”、“替某某做什么”、“问某某怎样”、“对某某怎样”等动词和宾语的关系。加助词 ŋɣ˥ 的单数人称代词也一律使用领格形式 ŋɯ˥、nɯ˥、mɯ˥。如:

mo˨ tshi˥ ɑ˨sui˦ ŋɣ˥ no˩ ne˩.
他 留给 阿瑞 （助） 口袋 个
他留下给阿瑞一个口袋。
ŋo˨ tɕĩ˥˧ ŋɣ˥˧ ɑ˨no˦ ko˧ ŋɣ˥ tõ˩ tshɛ̃˥.
我 捎 阿诺 哥 （助） 话 句
我捎句话给阿诺哥。
mo˨ sɣ˨ ɑ˨ne˦ ŋɣ˥ tɯ˩po˩. 她替奶奶梳头。
他 梳 阿奶 （助） 头
ŋɯ˥ ku˥ piɛ˦ ɑ˨to˩ ŋɣ˥? 我的姑姑问谁?
我的 姑姑 问 谁 （助）

在白语里，句子的宾语后边经常会出现 no˧ 或 ŋɣ˥ 这两个助词。宾语后边加了 no˧ 或 ŋɣ˥ 以后，就可以看出宾语和谓语的直接或间接的关系。试比较下边的几对例子。

ŋo˩ suɑ˦ ɑ˩khuɑ̃˧tsi˧ no˧.
我 说 小狗子（人名）（助）
我说（责怪）小狗子（人名）。
ŋo˩ suɑ˦ ɑ˩khuɑ̃˧tsi˧ ŋɣ˥. 我说给小狗子〔听〕。
我 说 小狗子 （助）

mo˩ pɛ˩ ŋɯ˥ no˧ sɣ˥ tshuɛ˦. 他还我一本书。
他 还 我 （助） 书 本
mo˩ pɛ˩ ŋɯ˥ ŋɣ˥ sɣ˥ tshuɛ˦.
他 还 我 （助） 书 本
他向我要回一本书。

有时动词的意思虽然没有变化，但由于宾语助词不同，也会出现主语和宾语之间关系的不同。如：

ŋo˩ jẽ˥˩ ta˥ta˥ no˧. 我替伯伯背上。
我 背 伯伯 （助）
（我把什么东西背在伯伯身上）
ŋo˩ jẽ˥˩ ta˥ta˥ ŋɣ̃˥. 我替伯伯背。
我 背 伯伯 （助）
（我把什么东西从伯伯身上拿下背在自己身上）

nɯ˥ pu˦˥ thɑ̃˥ nɯ˥ no˧ li˧.
你的 叔叔 接受 你 （助） 礼
你的叔叔收〔别人送〕你的礼。
nɯ˥ pu˦˥ thɑ̃˥ nɯ˥ ŋɣ˥ li˧.
你的 叔叔 接受 你 （助） 礼
你的叔叔收你〔送他〕的礼。

（2）ŋɣ˥ 加在名词或以名词为中心词的修饰词组的后边，表示方位。如：

ma˥ me˪ ŋɣ˥ tsɯ˧ kɛ˦jõ˪ɣɯ˧ tsɯ˨.
他们 门 （助） 有 垂杨柳 棵
他们的门口有棵垂杨柳。

ŋo˨ ŋɛ˪ ɕui˧kho˥ pɯ˧ ŋɣ˥ tsuĩ˦.
我 去 水坝 （助） 一转
我到水坝上一转。

no˧ 和 ŋɣ˥ 都能用在一般名词后表示方位，但是加 no˧ 的时候表示在物体本身上，加 ŋɣ˥ 的时候，表示在物体近旁。如：

ku˪ tɕo˦ no˧ tsɯ˧ jĩ˪kẽ˥ jĩ˪. 桥上有个人。
桥 座 （助） 有 人 个

ku˪ tɕo˦ ŋɣ˥ tsɯ˧ jĩ˪kẽ˥ jĩ˪. 桥附近有个人。
桥 座 （助） 有 人 个

tsɯ˨ tsɯ˨ no˧ mɛ˦ tɯ˦ khɣ˧ tɯ˪.
树 棵 （助） 爬 着 蛇 只
树上爬着一条蛇。

tsɯ˨ tsɯ˨ ŋɣ˥ mɛ˦ tɯ˦ khɣ˧ tɯ˪.
树 棵 （助） 爬 着 蛇 只
树附近爬着一条蛇。

3.tsi˥ 放在动词后边，引起动作的补语。如：

sɣ˦po˪ta˦ no˧ ne˦ɣo˦pɛ˪, jũ˧ tsi˥ lɛ˪lɛ˪sɯ˧.
山 坡 上 放野火 燃 （助） 熊熊的
山坡上面放野火，熊熊的燃烧。

sẽ˧ ŋo˨ tɕhẽ˥ tɕhẽ˥ tsi˥ khɯ˨ so˨.
使 我 听 听 （助） 里面 笑
使我听了暗暗的好笑。

ɕĩ˥ khoꜧ tsɛ˩ tsi˥ tĩ˥tɛ̃˥ ne˩.
心 个 成 （助） 铃铛 个
心儿成了铃铛一样。

khy˦ tsi˥ ɕi˦ thuĩ˥ 折成四节。
折 （助） 四 节

me˥ ko˩ tsi˥ a˩ si˥ li˥ lu˥.
松明 肥 （助）一 丝 也 足够
肥松明〔那么〕一小片也足够了。

（十一）叹词 白语叹词都放在一句话的前边，表示称赞、悲叹、厌恶、惊讶等各种情感。常用的叹词如下：

1.表示称赞的有 ji˥“噫”、tsa˦tsa˦“咄咄”①、tɛ˦tɛ˦“啧啧”②等。

ji˥，xã˥ tɕɛ˨ phia˦ lia˨ no˧ ja˧！
噫 看 好 到 这样 地 呀
噫，这样好看呀！

tsa˦tsa˦，tso˨kua˦ tshy˩ tɕhõ˥ mɛ˥！
咄咄 真正 造 好 啊
咄咄，真真盖得好啊！

tɛ˦tɛ˦，fe˥fã˥ ko˨ tua˨！
啧啧 漂亮 过 不得
啧啧，漂亮得很呀！

2.表示悲叹的有 lɛ˧lo˨mo˧（lɛ˧lo˨la˨）“啊呀”、tso˨tɕhĩ˥“可叹呀”等。如：

lɛ˧lo˨mo˧，ŋo˩ jõ˦ khã˩ a˥sɛ̃˩ no˧ jɛ̃˧！
啊 呀 我 要 打算 什么 （助） 呀
啊呀，我该怎么办呀！

①② 叹词的声母都是咂嘴音，只出现于少数叹词里，所以本文没有归纳为音位。

tso˥˧tɕhĩ˥, kɯ˩ se˥˧kɛ˥˧ xɯ˩ ŋo˩ jĩ˥ku˩˨ la˥˧
可叹呀 旧 社会 里 我 可怜 了

sɛ˩tsɯ˥˧! 可叹呀，我在旧社会受了多少苦！
多少

3.表示鄙视、厌恶的有 phe˩“呸”、ɑ˩tiɛ˥˧“啊唷”等。

phe˩, ŋo˩ ta˥˧ nɯ˥ ɣɯ˥˧ xã˥sɣ˥!
呸 我 替 你 力 害羞

呸，我真替你害羞！

ɑ˦tiɛ˥˧tiɛ˥˧, no˩ mi˧ tso˥˧ ɑ˥na꜔!
啊唷唷 你 想 到 哪儿

啊唷唷，你想到哪儿去了！

4.表示惊讶的有 uɑ˦pɛ˨˩pɛ˨˩, uɑ˦pe˨˩mo˧、uɑ˦la꜔la꜔、uɑ˦lo꜔lo꜔“啊呀呀”、ɑ˦mo˨˩mo˨˩、ɑ˦tɯ˧tɯ˧、ɑ˦pɛ˨˩pɛ˨˩“啊唷唷”等。例句可参看句子类型感叹句，这儿从略。

5.表示愤怒的有 tso˥˧①“咄”、tso꜔tso꜔②“咄咄”、ɑ˨˩tu˨˩“啊呀”、xũ˨˩“哼”、uɑ˦“啊”、thui˨˩“唾”等。

tso˥˧, sã˥ɕũ˥ji˥ tɯ˩˨ kuɛ˥˧ sã˥ tshɯ˥ la˥˧.
咄， 三新爷 只 坏 极 掉 了

咄，三新爷这家伙坏透了！

tso꜔tso꜔, no˩ ɑ˨˩mia꜔ kuɛ̃˩˨tɯ˩˨ŋɯ˩˨si˥.
咄咄 你 不要 横 头 牛 脑

咄咄，你别横蛮无理！

ɑ˨˩tu˨˩, xã˥ mɯ˥ ŋɣ˥ ŋɛ˩˨ uɑ˥.
啊呀 看 他 （助） 去 得了

啊呀，随他去得啦！

---

①② 同57页注①②。

xɯ̃˥˩, tɛ̃˧tso˥˩ jɑ̃˥ thu˥ mɑ˥ fɛ˧ tu˧ ɕɑ̃˧.
哼 以为 咱们 对 他们 办法 没有 吗
哼，别以为咱们对他们没有办法！

二、词 组

词组主要有联合、支配、修饰、表述和补充五种形式。分别介绍如下：

（一）联合词组 在构成成分之间是一种并列的关系，一般都是同一类的词。有些联合词组不带任何表示联合关系的词，有些带连词，有些带有兼表联合关系的副词。分别举例说明如下：

1.不带表示联合关系的词的 可以由两个或两个以上的成分构成。如：

ɕui˥li˥ kɑ̃˥tsi˧ xuɑ̃˥ɕi˨˩thɑ̃˥
梨 桔子 米花糖
梨、桔子、米花糖（春节供品）

to˥˩jĩ˩ tsɣ˨˩jĩ˩ se˨˩jĩ˩ 老大、老二、老三
大个 二个 三个

xo˥ ŋɣ˩ lɣ˧ tshɛ˧ 红黄蓝白（五颜六色）
花 黄 绿 赤

2.带连词的 由两个成分构成，中间用jĩ˥“和”、li˥“同”连接。如：

tsɛ̃˥ jĩ˥ xɯ˧ 针和线
tshɛ˧no˧ jĩ˥ pɛ˥˩no˧ 红的和白的
ji˥˩no˧ jĩ˥ tso˧no˧ 穿的和戴的
ŋɛ˩ jĩ˥ jɑ˧ tse˧ sui˥ uɑ˥. 去和回可随便。

tv˥tv˥ tse˥˩ kɛ˨˩tsi˧ kho˥ li˥ ŋy˥tsi˧ tse˥˩ jɯ˦
冬至 节 肉儿 一块 和 鱼儿 一节 吃
la˥˩ ŋɛ˨˩ xã˥ te˥˩.
了 去 放 猪
冬至节一块肉和一段鱼吃了去放猪（儿歌）。

3.带兼表联合关系的副词的　表示联合关系的副词是 li˥“也”、lɛ˨˩、la˦“又”、lɛ˦“…边…边”。用在两个联合成分中间，或者用在每个联合成分的前边。如：

ɕã˥ li˥ ɕã˥ tsu˥ li˥ tsu˥. 也要休息，也要工作。
闲 也 闲 做 也 做

nɯ˨˩ ne˨˩ tɕɛ̃˥ lɛ˨˩ ta˦ ne˨˩ pɛ̃˥?
这 个 怎么 又 那 个 怎么
这个怎么，那个怎样？

lɛ˨˩ kã˥to˥˩ lɛ˨˩ khỹ˥khua˦ lɛ˨˩ mɛ˨˩ɕuɛ̃˥.
又 高大 又 宽敞 又 明亮
又高大又宽敞又明亮。

ko˥˩ la˦ ko˥˩ tshuɛ˦ la˦ tshuɛ˦.
抖 又 抖 洗 又 洗
抖了又抖，洗了又洗。

lɛ˦ pe˦ lɛ˦ tɕa˦. 边走边抓吃。
边 走 边抓〔吃〕

（二）支配词组　构成成分之间是一种支配关系，支配的词一般是动词，被支配的词是名词或代词（被支配的词在这里可称为宾词，以区别于句子成分中的宾语）。如：

ko˦ me˥so˨˩ jõ˦ ta˥˩mɯ˥no˧kua˦.
播 大麦 要 认 真
播大麦要认真。（名词做宾词）

ŋɛ˩ ma˥ ŋγ˥ tsɯ˧ ŋɛ˩ li˧ no˧ mɛ˥。
接 他们 （助） 是 去 礼 （助） 嘛
迎接他们是合理的嘛。（代词做宾语）

在支配词组里有不少习惯性词组，这种习惯性词组有两个主要特点。

1.每个词组都在支配词和宾词以外，还包含着一个修饰宾词的代词或名词。如果修饰成分是代词，它必须是单数人称代词 ŋɯ˥“我的”、nɯ˥“你的”、mɯ˥“他的”或复数形式 ŋa˥“我们的”、na˥“你们的”、ma˥“他们的”；如果修饰成分是名词，一般可以在名词后边加 mɯ˥“他的”（单数）或 ma˥“他们的”（多数），也可以不加。如：

thi˨ ŋɯ˥ tsγ̃˥ 代替〔我〕
替 我的 位置

tɕhi˦ mɯ˥ tɕi˧ 揭〔他的〕老底
揭 他的 底

ta˥˩ ŋa˥ γɯ˥˩ 帮助〔我们〕
帮助 我们的 力

2.词组的意义往往与支配词和宾词的字面意义不尽相同。如：

vu˧ mɯ˥ tɕui˧ 给他以口实
背 他的 嘴

xã˥ mɯ˥ phiõ˥ 盼望〔他〕
看 他的 面貌

kuã˥˩ ŋa˥ sɛ˨ 关心〔我们〕
管 我们的 事

有的词组的意义和单个词的本来含义之间有相当大的距离，

甚至完全变了。如：

tho꜔ ma꜒ ko꜔　吹捧〔他们〕
捧　他们的　脚

kã˧ ŋɯ˥ tse꜖　丢〔我的〕脸
减　我的　舌头

fy˧ ma˥ tɕui˧　免他们的口实
专为 他们的 嘴

kɛ꜖ nɯ˥ ko꜔　糟糕透了
夹　你的　脚

tshõ˧ nɯ˥ ŋɯ˩　做〔你的〕后盾
跟　你的　牛

在少数习惯性支配词组里宾词原来可能是一些表示具体意义的名词，但是现在已经不能确实知道它们的意义了，以下例子，没有标明意义的就是属于这种情况。

mi˧ ŋɯ˥ tua꜔　想念，惦记〔我〕
想　我的

mi˧ tso꜖sɯ˧ tua꜔　惦记〔工作〕
想　工作

tsu˥ ŋɯ˥ tsi˨　责怪〔我〕
做　我的

ka˩ mɯ˥ tsi˨　模仿〔他说话〕
讲　他的

在以介词作支配词的支配词组中，宾词同样是名词或代词。如：

sa˦ ŋy˩na˥〔ɣɯ˦〕　从云南〔来〕（名词做宾词）
从　云南　来

〔ŋa˥〕 ta˧ jĩ˥no˧ 〔ŋɛ˩〕。
我们 同 您（助） 去
（我们）同您（去）。（代词做宾词）

〔ɕui˧〕 pɯ˨ mɯ˥ no˧ 〔tsõ˩ ku˧phio˥〕
水 为 它 （助） 起 绉 纹
〔水〕为它〔起绉纹〕。

（三）**修饰词组** 由中心词和从属词结合而成。依据从属词和中心词的关系可以分为修饰关系和领属关系两类。

1.修饰关系的词组，其中心词一般是名词、量词、动词或形容词。如：

ko˩ me˥ tsi˧ 肥松明（易燃松明，以名词为中心词）
多松脂 松明 儿

phɛ˥ ni˩uɛ˥ 稀泥（以名词为中心词）
软 泥

mɯ˦ xo˧ 那些〔人〕（以量词为中心词）
那 些

ta˦ ne˩ 那个（远指，以量词为中心词）
那 个

lɛ˧sɯ˧ pe˧ 赶快走（以动词为中心词）
赶快 走

tsa˦si˥ ɕo˨ 很好（以形容词为中心词）
很 好

在修饰成分的后边可以带有助词 no˧（关于 no˧ 的用法参看词类助词部分）。如：

ko˩no˧ me˥ 肥的松明（多松脂的松明）

phɛ˥ no˧ ni˩uɛ˥ 稀的泥

khuã˥khuã˥ no˧ mi˧ 慢慢地想

sɛ˧ka˧ no˧ tuĩ˥ 多么地远

2.领属关系的词组，其中心词一般是名词或量词。当领有者是代词时，单数用 ŋɯ˥、nɯ˥ 或 mɯ˥，复数用 ŋa˥、na˥ 或 ma˥；当领有者是名词时，要加代词 mɯ˥（单数）或 ma˥（复数），地点和时间名词后加 no˧，一般名词后什么都不加。如：

ŋɯ˥ jɤ̃˧thi˧ 我的妹妹
我的 妹妹

nɯ˥ pe˧tɕi˩ ne˪ 你的围裙
你的 围裙 个

mɯ˥ vu˧khy˥ tshɯ˧ 他的背板
他的 背板 副

ɣo˦khɛ˩ no˧ tsɤ̃˧ 鹤庆的酒
鹤庆 的 酒

na˪tsi˥ no˧ ko˪ 去年的稻子
去年 的 稻子

kɯ˧tshɯ˩ mi˧ 韭菜根
韭 菜 根

（四）表述词组 这种词组包括一个主语和一个谓语。

no˩ lia˦ sɯ˧ tsu˥ kɛ˧ me˦！
你 这样 地 做 真好 嘛
你这样做很好嘛！（表述词组做主语）

ŋɯ˥ tshu˧ xã˥ tɯ˧ ŋo˩ ja˧kɯ˥。
我的 嫂嫂 看 见 我 回来
我嫂子看见我回来。（表述词组作宾语）

ke˥jĩ˧ a˩lu˦po˥ sua˧ no˧ ɕi˥ɣo˦ tsɯ˧ a˩to˪
今天 阿禄 说 的 言语 是 谁

tɕhẽ˥ tɯ˦? 今天阿禄说的话是谁听到的？
听 到

（前一表述词组作定语，后一表述词组和系词 tsɯ˧ 一同做谓语）。

（五）补充词组 中心词在前，从属词在后补充词组的补充成分叫补词（区别于句子中的补语）。中心词和补词由动词或形容词构成。如：

se˧ kã˥tɕɯ̃˩ 洗干净（中心词是动词，补词是形容词）
洗 干 净

suã˥ tɕi˥xa˦ 太酸（中心词和补词都是形容词）
酸 多

ɣɯ˦ tã˩ 回来（中心词和补词都是动词）
来 回

no˧ 是表示补充关系的助词，还有助词 tsi˥ 也可以起这样的作用（参看助词 no˧ 和 tsi˥ 部分）。

三、句子成分和语序

（一）句子成分 有主语、谓语、宾语、补语、定语、状语六种。分别介绍如下：

1.主语 可以作主语的一般有（1）名词、代词；（2）动词；（3）数词；（4）联合词组；（5）支配词组；（6）表述词组。如：

（1）suі˥miɯ˩ku˩ tsɯ˨ tso˩kho˧。 石榴树结果。
石 榴 树 结果

ŋa˥ ɣɯ˥˩ ŋv˧tɕõ˥˩.　　我们学木工。
我们 学习 木 匠
xa˩ tsi˧jĩ˩tsi˧ ɣɯ˥˩ tɕhõ˥.　大伙儿学得好。
大 伙儿 学 好
（2）vɛ˥˩ tshu˧ vɛ˥˩ tuĩ˥ mo˩.　写就得写端正。
写 就得 写 端正 它
ŋɛ˩ li˥ ta˥˩ kv˥˩ li˥ ta˥˩.　去也可以，住也可以。
去 也 可以 住 也 可以
（3）ŋv˧ tse˧ pi˩ ɕi˧ tɕi˥.　五比四多。
五 还 比 四 多
pɛ˧ sa˦ ji˧ no˧ khɯ˧.　百从一而起。
百 从 一（助） 起
（4）li˧tɕa˥ jĩ˥ ta˧li˩ kv˥˩ ɕo˩.　丽江和大理好住。
丽江 和 大理 住 好
kv˥˩ jĩ˥ ja˧ tse˧sui˥ ua˥.　住下去和回去都随便。
住 和 回 随便 得了
（5）ka˧ khuã˧tsi˧ to˦sɛ̃˩?　讨个小狗儿干吗？
要 狗 仔 干什么
tso˧ jũ˧ko˩ xã˥ tɕɛ˥˩.　戴耳环好看。
戴 耳环 看 好
（6）mo˩ tso˥˩ tsi˧jĩ˧ ɣɯ˦ mi˥˩ tua˥˩.
他 说 后天 来 及 不得
他说后天来不了。
jĩ˥ ŋɛ˩ kɛ̃˥ ja˦ ɕo˩ sɯ˧!　您去恐怕不好吧！
您 去 怕 不 好 吧

2.谓语　可以作谓语的一般有（1）动词；（2）形容词；（3）名词和代词；（4）联合词组和表述词组。如：

（1）jã˥ pe˦。 咱们走。
咱们 走

mo˧˩ ɣɯ˧˥。 他来。
他 来

a˥pa˦pa˦tsi˧ jĩ˩ so˧˩。 小婴儿笑。
小婴 儿 个 笑

（2）pɯ˧ lɯ˧˩ tshy˧˩ ji˧˩。 这把斧头锐利。
斧头 这 把 快

mɯ˥ thu˧ko˦ tuĩ˧。 他的路远。
他的 路脚 远

（3）ke˥jĩ˦ si˧˩ŋua˦pia˦。 今天二月八（白族节日）。
今天 二月八

ŋa˥ pε˦tsi˧ pε˦jỹ˧ xo˦。 我们是白族儿女。
我们 白子 白女 们

kε˥tɯ˩ ɣɯ˧˥ jĩ˩ tsɯ˧ mo˧˩。 早上来的人是他。
早上 来 个 是 他

（4）ŋa˥ khuε˥tɕi˥ jĩ˩ xã˦ŋy˦ li˥ sua˦ tɯ˦
我们 会 计 个 汉语 也 说 得

xã˦sy˥ li˥ vε˦ tɯ˦。
汉字 也 写 得

我们的会计会说汉语又会写汉文。

na˥ ka˧˥ jĩ˩ ɕã˥ kε˧˩ kε˧˩ la˧˥ tsu˥ pε˩ pε˩
你们 几 个 休息 下 下 又 做 会 会

ua˥。 你们几个休息一会又做一会得了。
得了

ɕĩ˥ lɯ˧˩ vu˧ kõ˧˩ tshɯ˥。 这背柴长度短。
柴 这 背 长度 短

a˩xua˥˧ mo˧ tso˥˧sɯ˧ tɕũ˩. 阿华的母亲工作忙。
阿华 母 工作 忙

3.宾语 可以作宾语的一般有（1）名词和代词；（2）联合词组；（3）修饰词组和表述词组。如：

（1）ŋa˥ ma˩ tsi˧jỹ˧. 我们背孩子。
我们 背 孩子

ma˥ tɕɛ˩ mia˥˧. 他们积那〔那些东西〕。
他们 积 那

（2）ŋa˥ sũ˧tshẽ˩tui˦ tsu˥ jõ˩pa˥˧ jĩ˥ jĩ˧sẽ˥˧.
我们 生 产 队 做 乳饼 和 乳扇
我们的生产队做乳饼和乳扇。

sɣ˥tsɣ˧jỹ˧ xo˦ ɣɯ˥˧ xã˥˧ŋɣ˥˧ jĩ˥ xã˥˧sɣ˥.
孩 子 们 学 汉语 和 汉字
孩子们学习汉语和汉字。

（3）ŋo˩ mɛ˥˧ la˥˧ sv˥ ŋv˧ tshuɛ˦.
我 买 了 书 五 本
我买了五本书。

ŋo˩ tɕhẽ˥ la˥˧ mo˩ sỹ˩. 我听了他念〔的〕。
我 听 了 他 念

jã˥ xã˥ ma˥ ŋɛ˩ a˥na˦. 咱们看他们去哪儿。
咱们 看 他们 去 哪儿

4.补语 补语主要有动词的补语和形容词的补语两种。它的位置和汉语相同，都是放在被补充的成分之后。

可做动词补语的有：（1）形容词；（2）名词；（3）表示趋向的动词；（4）修饰词组；（5）联合词组；（6）表述词组。如：

(1) tɕhẽ˧ no˨ ka˦ ji˥vu˩ xõ˥ se˧ pɛ˩ tɕɛ˦.
请 你 把 包袱 块 洗 白 点
请你把包袱洗白点儿。
jã˥ me˥so˩ ja˩ ko˦ xɛ˨ tɯ˦ tɕɛ˦.
咱们 大麦 些 播 稀 得 点
咱们的大麦播稀了点。
(2) mo˨ ɯ˥ ŋɯ˥ ŋɣ˥ a˨khuẽ˧.
他 叫 我 (助) 阿宽
他称呼我阿宽。
a˨khuã˧tsi˧ tẽ˦ ma˥ no˧ tso˩khui˥.
阿狗子 打 他们 (助) 石头
小狗子用〔一块〕石头打他们。
(3) a˨ti˧ ŋɛ˩ tsõ˧. 爸爸上去。
爸爸 去 上
ŋo˨ ɣɯ˦ tɕhi˦. 我出来。
我 来 出
(4) tɕi˨ lɯ˨ tũ˥ ŋo˨ tɣ˦ tshɯ˥ ɕi˦ to˥ la˩.
田 这 块 我 挖 掉 四 次 了
这块地我挖了四次了。
mo˨ lu˩ la˩ lɯ˥ ka˦ pũ˥ la˩.
他 重复 了 这 几 次 了
他重复了这几次了。
ji˩ no˧ lɛ˦ mo˩ nɛ˥! 拧得多么细呀!
拧 得 多么 细 呀
(5) pɛ˩tso˩ lɯ˨ tsɯ˨ ko˥ no˧ lɛ˨ kã˥ lɛ˨
白杨 这 棵 长 得 又 高 又
tui˥. 这棵白杨长得又高又直。
直

mo˨ fɣ˥ no˧ tɕi˦˨tua˦˨ jĩ˥ tse˨˩tsa˦˨.
他 插 得 迅速 又 齐整
他〔秧〕插得迅速而齐整。

（6）mo˨ tɕhẽ˥ no˧ so˨ fɛ˦. 他听得发笑。
他 听 得 笑 发

a˨na˦˨ xã˥ no˧ tɣ˦˨ tɕi˦. 阿南看得发怒。
阿南 看 得 气 发

可做形容词补语的有（1）副词；（2）支配词组。副词补语直接用在形容词后边，支配词组补语要在它前边加 no˧。如：

（1）ɕi˥vu˧ lɯ˨ jĩ˨˩ jõ˥ tɕɯ̃˥tua˦˨.
新娘子 这 个 温柔 得很
这个新娘子温柔得很。

ji˥ mɯ˨ khõ˥ tɕo˧ tɕi˥xa˦.
衣 那 件 长 太
那件衣服太长。

（2）ŋa˥ ŋɛ˨˩tɯ˨pa˦˨ mɯ˨ suã˥ tso˦˨ no˧ xuã˥
我们的 扁 豆 那 园 结 得 欢
jĩ˥ ɕĩ˥. 我们那园子的扁豆结得喜人。
人 心

jĩ˦phĩ˨ mɛ˨˩ no˧ xuɛ˥ ŋui˧. 太阳亮得晃眼。
太阳 亮 得 晃 眼

5.定语 可做定语的有（1）名词；（2）代词；（3）形容词；（4）联合、修饰、支配、表述、补充等词组。

（1）名词做定语 称人的名词作定语表示领属关系时，单数一定要在后边加 mɯ˥“他的”，复数一定要在后边加 ma˥“他们的”（习惯性词组不受这个限制，参看词组中支配词组部分）。如：

ŋɯ˥ jỹ˧jĩ˥mo˧ tsɯ˧ jã˥kɛ˥xo˩ ma˥ jỹ˧.
我的 亲生母 是 杨家 他们的 姑娘
我的生母是杨家的姑娘。

mɯ˨ sẽ˦ tsɯ˧ lu˦tɕĩ˧po˥ mɯ˥ tsỹ˨ sẽ˦.
那 把 是 六 斤 他的 锄 把
那把是六斤的锄头。

表示集体概念的名词作定语，处于领有关系时，在它后边加 no˧ 或在 no˧ 后再加 ma˥.如：

sũ˧tshẽ˩tui˥ no˧ 〔ma˥〕 ŋɯ˨ ja˦ xa˨tsi˧tɯ˨tsi˧
生 产 队 的 他们的 牛 些 只 只
ko˥ xũ˧ 生产队的牛只只都长得好。
长 好

jɯ˦xɯ˨ no˧ 〔ma˥〕 me˥so˨ ja˦ kuĩ˨.
村里 的 他们的 大麦 些 饱满
村里的大麦饱满。

表示时间、方位的名词做定语，不能加 mɯ˥ 或 ma˥ 而加 no˧。如：

lɯ˨kɯ˥ no˧ jĩ˦ɕɐ˦ fe˥. 现在的日子好。
现在 的 日子

tɯ˨ŋy˥ no˧ jɯ˦u˨ miɛ˦ miɛ˦ sɯ˧.
前边 的 村庄 多 多
前边的村庄很多。

表示产地的名词和物体属性的名词做定语，不能加 mɯ˥ 或 ma˥，可以加 no˧，也可以不加 no˧。如：

ɣo˦khɛ˨ (no˧) tsɣ̃˧ tɕhĩ˥.　　鹤庆酒辣。
鹤庆　的　酒　辣
te˦ ja˦ ny˦ jĩ˧ sy˧ly˧ (no˧) u˩ kɛ̃˥ xɯ˩.
猪　些　关　进　木头　的　圈　间　里
猪关进木头的圈里。

一个名词表示整体，一个名词表示这个整体的一部分，前者直接修饰后者时，既不加 no˧，也不加 mɯ˥ 或 ma˥。如：

ke˥sẽ˦ ku˨ka˧ tsɯ˧ a˨kɛ̃˨.　　有许多鸡蛋壳。
鸡蛋　壳　有　许多
mɯ˨ pĩ˥ tsɯ˧ mɛ˧ ŋɣ˧tɣ̃˥.　　那条是马尾巴。
那　条　是　马　尾巴

（2）代词作定语　单数人称代词作定语时，使用代词的领格形式 ŋɯ˥、nɯ˥、mɯ˥，复数人称代词作定语时使用基本形式 ŋa˥、na˥、ma˥。如：

ŋa˥ xa˨tɣ̃˥ tso˦sɯ˧ tɕɯ˨.　我们家活忙。
我们的　家　活　忙
mɯ˥ ɛ˥ji˦ sẽ˥se˧.　他的祖父健康。
他的　祖父　健康

（3）形容词作定语，如：

ma˥ me˨ŋɣ˥ tsɣ̃˦ tɯ˧ tɕhẽ˨ tsy˧.
他们的　门口　种　着　绿　竹
他们的门口栽着绿竹。
mo˦ xɯ˧ jũ˦ tsɯ˧ a˥na˧?　　细线在哪儿？
细　线　根　在　哪儿

（4）各种词组作定语，如：

ŋɯ˥ ti˧ tsɯ˧ tshɛ̃˥ mu˧ tɕhi˦ mu˧ kõ˥ kõ˥
我的 爹 是 声 没 气 没 老 老

tsũ˩ tsũ˩ no˧ jĩ˨kɛ̃˥ jĩ˨.
实 实 的 人 个

我的父亲是沉默寡言、老老实实的人（联合词组）。

vɛ̃˦ tse˨tsa˦ no˧ sɣ˥ xã˥ ɣo˦.
写 整齐 的 字 看 容易

写得整齐的字容易看。（修饰词组）

xã˥jĩ˥ no˧ jĩ˨kɛ̃˥ tɕi˥.
看戏 的 人 多

看戏的人多。（支配词组）

ŋo˩ ɣɯ˨ no˧ mɯ˦ jõ˦ jõ˦ mo˩ vɛ˦ sɣ˥.
我 研 的 墨 要 用 它 写 字

我研的墨要用它写字。（表述词组）

ŋo˦ ji˦ se˧ kã˥tɕũ˦ no˧ ji˥.
我 穿 洗 干净 的 衣服

我穿洗干净的衣服。（补充词组）

从以上各例可以看出词组做定语时，都在它后边加 no˧。

6.状语　状语分动词谓语的状语和形容词谓语的状语。

动词谓语的状语有（1）副词；（2）形容词；（3）表示时间的名词；（4）表示声音的象声词；（5）联合、修饰、支配等词组。如：

（1）mo˩ ta˦mɯ˥no˧kua˦ ɣɯ˦.
他 认真地 学

他认真地学习。

ti˥˧kɛ˥˧tsi˧ na˥ tɯ˨˩ ti˥˧ti˥˧sɯ˧ mɛ˨˩ sɯ˦ tua˥˧.
知了儿 那 只 嘀嘀地 叫 停 不得
那只知了儿嘀嘀地叫个不停。

（2）kɛ˥ po˥˧ luɯ˧˩ tsõ˥ tsa˥˧tsa˥˧ no˧ pĩ˥.
芦 篾席 这 张 密密 地 编
这张芦席〔要〕密密地编。

xɯ˧ luɯ˧˩ kɯ˥ no˧˩ mo˥˧mo˥˧ no˧ tshui˧˩.
线 这 绺 你 细细 地 搓
你把这绺线细细地搓好。

（3）ŋɯ˥ thi˧tsi˧ na˨˩tsi˥ tɕi˥˧xɛ̃˥.
我的 弟弟 去年 脱生
我的弟弟去年出生。

mo˧˩ tɕi˨˩ɕɛ˦ phia˦. 他昨天到。
他 昨天 到

（4）sy˥˧po˨˩ta˦ no˧ ne˥˧u˧˩pɛ˨˩ jũ˧ tsi˥ lɛ˨˩lɛ˨˩sɯ˧.
山 坡 上 野火烧 燃 （连） 熊熊地
山坡上野火熊熊地燃烧。

sã˥ɕui˨˩ ɕa˦ te˦ sɯ˧sɯ˧, ky˥ tsi˥ tɕui˥tɕui˥sɯ˧.
好象 杀 猪 似的 叫 （连） 喊喊地
好象宰猪似的，喊喊地〔怪〕叫。

象声词做动词谓语的状语，动词与象声词之间用助词 tsi˥。

（5）mo˧˩ so˧˩ lɯ˧ so˧˩ xuã˥ lɯ˧ xuã˥ no˧ phõ˧.
他 笑 （连）笑 喜欢 （连）喜欢 地 跑
他乐哈哈地跑过来。

ŋɯ˥ suã˥ jĩ˨˩ tsi˥ jo˧˩ tsi˥ jo˧˩ tsi˥ jĩ˦ tsi˥
我的 孙 子 整 夜 整 夜 整 天 整

jĩ˧˥ no˧ vɛ˥˩。
天 地 写
我的孙子整天整夜地写。(联合词组做状语)

(6) jã˥ ka˧˥ ko˩˨ luɯ˨˩ kɛ̃˩˨ a˨˩jĩ˧˥ khu˥ tshuɯ˥.
咱们 把 稻子 这 许多 一天 䆁 掉
咱们把这许多稻子一天䆁完。(数量词组做状语)

mo˨˩ muɯ˨˩ pɛ˩˨ sua˧˥ tɕhi˧˥ ɣuɯ˦˥ la˥˩.
他 那 时 说 出 来 了
他那时说出来了。(指示代词和量词词组作状语)

(7) mo˨˩ jui˨˩ tɕi˨˩ ŋo˨˩ sua˧˥ tõ˩˨. 他朝着我说话。
他 朝 着 我 说 话

a˥pa˧˥pa˧˥ tsi˧ jĩ˩˨ xã˥ khuɯ˧ ŋuɯ˥ no˧ so˨˩.
小婴 儿 个 看 起 我 (助) 笑
小婴儿对着我笑。(支配词组做状语)

形容词谓语的状语一般都是由（1）副词；（2）代词充当。如：

(1) xo˥ luɯ˨˩ ku˥ sɛ˧˥ka˧˥ tshɛ˧˥. 这枝花真红。
花 这 枝 多么 红

puɯ˦˥tɕũ˧ lɛ˦˥ ɕo˨˩ nɛ˥! 北京多么好呀!
北京 多 好 呀

(2) a˥na˥ ɕõ˥? 哪儿香?
哪儿 香

mo˨˩ tsi˥kɛ˩˨ kã˥ phia˧˥ lia˥˩no˧?
他 怎么 高 到 这 样
他怎么这样高?

(二) 语序 白语的语序一般比较固定，但在一定的条件下，

也可以有所变动。

1.主语和谓语　句子由主语和谓语两个成分构成时，主语一般在谓语的前边。如：

tɕɯ˥kɯ˥　fɣ˥。　斑鸠飞。　　si˥ɣɯ˧　tɕhɛ̃˩　杨柳绿。
ma˥　xɛ̃˥sɛ˦。　你们健康　　jĩ˥　tsɯ˧　sv˥po˥。
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　您是老师。

在对话的时候，为了加强语气，谓语也可以放在主语的前边。比较以下两组对照的例子：

主　谓

no˩　ŋɛ˨　mo˧？　　你去吗？
你　去　吗

ŋo˩　ŋɛ˨　lɯ˧。　　我去的。
我　去　的

no˩　tshu˧　pe˦　nɛ˥？　你就去吗？
你　就　去　吗

谓　主

ŋɛ˨　mo˧　no˩？　　去吗，你？
去　吗　你

ŋɛ˨　lɯ˧　ŋo˩。　　去的，我。
去　的　我

tshu˧　pe˦　nɛ˥　no˩？　就去吗，你？
就　去　吗　你

2.主语、谓语和宾语　句子由主语、谓语和宾语构成时，一般情况是主语在谓语的前边，宾语在谓语的后边。如：

ŋa˥　jɯ˦　pẽ˧。　我们吃晚饭。
我们　吃　晚饭

ɑ˩ti˧ tshi˥ tɕhi˥。　　爸爸施肥。
爹爹　施　肥

在以下的情况下，宾语可以放在谓语的前边。

（1）人称代词或表示人的名词做宾语，而在它后边带助词no˧ 或 ŋɣ˥ 的时候。

ŋo˩ ɑ˩ŋɣ˧si˥ no˧ tɯ˧ mi˦ tuɑ˦。
我　大姨　（助）等　得　不得
我等不了大姨了。

ɑ˩ne˧ suã˥ xo˧ no˧ li˥ ko˨ lɯ˧。
阿奶　孙　们　（助）也　爱　的
奶奶也爱孙子们的。

ɑ˩mo˧ ɑ˩ti˧ ŋɣ˥ suɑ˧ lɑ˦ tã˩。
妈妈　爸爸　（助）说　了　次
妈妈曾给爸爸说过一次。

凡提前的宾语也可以放在主语的前边，如上例也可以说成：

ɑ˩ŋɣ˧si˥ no˧ ŋo˩ tɯ˧ mi˦ tuɑ˦。
大姨　（助）我　等　得　不得
我等不了大姨了。

suã˥ xo˧ no˧ ɑ˩ne˧ li˥ ko˨ lɯ˧。
孙　们　（助）阿奶　也　爱　的
奶奶也爱孙子们。

ɑ˩ti˧ ŋɣ˥ ɑ˩mo˧ suɑ˧ lɑ˦ tã˩。
爸爸（助）　妈妈　说　了　一次
妈妈对爸爸说过一次。

（2）在疑问句和否定句里，即使没有加上宾语助词，宾语

一般要放在谓语的前边。如：

na˥ kɛ˥tsi˥ <u>tɯ˩ua˥˩</u> tse˧ ŋɛ˩ mo˧?
你们 今年 腾冲 还 去 吗
你们今年还去腾冲吗？

ŋa˥ kɛ˥tsi˥ <u>tɯ˩ua˥˩</u> ja˦ ŋɛ˩ la˥˩.
我们 今年 腾冲 不 去 了
我们今年不去腾冲了。

a˨ji˥ <u>mɯ˥ tɣ̃˥</u> a˨ ŋɛ˩ jõ˧ tsi˥kɛ˩ to˩?
阿姨 他 家 不 去 要 怎么 办
阿姨不去他家该怎么办？

a˨ji˥ mɯ˥ tɣ̃˥ a˦ ŋɛ˩ tua˧.
阿姨 他 家 不 去 不行
阿姨不去他家不行。

如果一句话里有两个宾语，表示人的宾语可以在谓语或主语的前边，也可以在谓语的后边。如：

ŋo˨ si˨ la˥˩ <u>mɯ˥ no˧</u> sɣ˥ tshuɛ˧.
我 给 了 他 （助） 书 本
或 ŋo˨ <u>mɯ˥ no˧</u> si˨ la˥˩ sɣ˥ tshuɛ˧.
我 他 （助） 给 了 书 本
或 <u>mɯ˥ no˧</u> ŋo˨ si˨ la˥˩ sɣ˥ tshuɛ˧.
他 （助） 我 给 了 书 本
我给了他一本书。

如果一句话里有两个宾语，指人的宾语带 no˧ 或 ŋɣ˥，紧接谓语后边，而另一宾语不带 no˧ 接在指人宾语后边。如：

ŋa˥ tɕi˦ŋɣ˦ pi˥ xa˩tỹ˥xo˩ no˧ tõ˩ tshɛ̃˥.
我们 嘱咐 （把） 家里人 （助） 话 句
我们捎给家里人一句话。

ŋɯ˥ ne˦ tã˥ tɕhi˩ ŋɯ˥ no˧ xɛ˥si˩ ɣa˦.
我的 奶奶 拿 我 （助） 饭 盒
我奶奶让我带上一盒饭。

tsã˧sɣ˧tɕi˥ vu˧ tɕhi˩ mɛ˧tũ˥xo˦ no˧ me˥zo˩
张 书 记 背 马 登 人 （助） 大 麦
tsɣ˧ no˩. 张书记背给马登人一袋大麦种。
种 一袋

白语的主语、谓语、宾语的次序有和汉语相同的主、谓、宾形式，也有和彝语支语言相同的主、宾、谓或宾、主、谓的形式。这两种次序可以并存并用。干部、学生喜欢用和汉语相同的语序，老年人或在白族调子里又多采用和彝语相同的语序。

3.定语和主语、宾语　定语的位置根据作定语的词类而定。

（1）名词、代词、数词和词组作定语，一律放在被修饰的主语、宾语的前边。

（2）形容词作定语，放在表述式的宾语前边，带助词 no˧ 的形容词可以放在表述式宾语的后边。

4.状语和谓语　状语都放在谓语前边。

5.补语和谓语　补语直接放在谓语后边。

四、句子类型

（一）按照语气可以把句子分为五类。

1.陈述句　可分直陈事实和比较事物两小类。

（1）直陈事实的语气，有的不用语气助词，有的用语气助词。（语气助词有的能用汉语直译出来，有的不能译出来）

1)不用语气助词的，如：

ŋo˨ tsɯ˧ tɯ˧ lia˦˨sɯ˧ pi˥.
我 记 得 这样 一件事
我记得这样一件事。

sɣ˥tsɣ˧jɣ̃˧ xo˧ jõ˧jĩ˥ko˩. 孩子们可爱。
孩 子 们 要人爱

tso˦˨kɯ˥ thã˨ tsɯ˧ a˥ta˧. 钥匙在这里。
钥匙 把 在 这儿

ŋo˨ tsɯ˧ a˦ (ja˦) tɯ˧ lia˦˨sɯ˧ pi˥.
我 记 不 得 这样 一件事
我记不得这样一件事。

tso˦˨kɯ˥ thã˨ a˦ (ja˦) tsɯ˧ a˥ta˧.
钥匙 把 不 在 这儿
钥匙不在这儿。

2)用语气助词的

①最常用的语气助词 la˦˨，是表示坚定的语气，如：

sɛ˥ xɯ˨ xã˥ tɯ˧ fɣ̃˥ ka˦ khɣ˨ la˦˨.
社 里 养 着 蜂 几 窝 了
社里养了几窝蜂。

ŋɯ˥ tɯ˨ mɯ˩ uĩ˦˨ tɕhi˧ la˦˨.
我的 豆 锅 磨 出 了
我的一锅豆磨出来了。

sɛ˥ xɯ˨ xã˥ ja˦ tɯ˧ fɣ̃˥ ka˦ khɣ˨ la˦˨.
社 里 养 不 着 蜂 几 窝 了
社里没有养那么多窝蜂了。

ŋɯ˥ tɯ˨˩ mɯ˩ uĩ˥˩ ja˦ tɕhi˧˥ la˥˩.
我的 豆 锅 磨 不 出 了

我的（这）一锅豆磨不出了。

②加强动作的语气助词 ne˩，在肯定句里表示只做某一件事的语气，相当于汉语的"吧了"、"只不过"、"而已"等意，但在否定句里只表示否定语气，相当于汉语的"并不"、"不"，如：

tã˥mo˧ thi˨˩ ŋɛ˩ a˨˩ pɛ˩ ne˩.
伯母 只 去 一 会儿（助）

伯母只去一会儿。

mo˨˩ thi˨˩ sua˧˥ ŋɯ˥ ŋɣ˥ ne˩.
他 只 告诉 我（助）（助）

他只告诉我〔一人〕。

ta˥mo˧ ja˦ ŋɛ˩ ne˩. 伯母不会去的。
伯母 不 去 （助）

mo˨˩ thi˨˩ ja˦ sua˧˥ ŋɯ˥ ŋɣ˥ ne˩.
他 只 不 告诉 我（助）（助）

他只是不告诉我。

③lɯ˧ 只能用在肯定句里，表示肯定的陈述语气。如：

ŋa˥ li˥ ŋɛ˩ tso˧˥ ɕĩ˥ lɯ˧.
我们 也 去 砍 柴 的

我们也去砍柴的。

nɯ˥ jỹ˧tsi˧ jĩ˩ tsa˦si˥ tɕhẽ˥ tõ˩ lɯ˧.
你的 女儿 个 很是 听 话 的

你的女儿很听话。

ko˩ xɯ˨˩ kɛ˧˥ ŋɣ˥ no˧ li˥ tɕi˥ lɯ˧.
河 里 捕 鱼 的 也 多 的

河里捕鱼的也多。

（2）比较事物的语气的，根据不同的内容，采用四种不同的方法。

1）岁数大小、时间先后的比较，用 tõ˧ “上”、ɣɛ˧ “下”、tɯ˪ “前”、ɣɯ˧ “后” 表示。如：

ŋo˨ to˥˧ mɯ˥ tõ˧ fy˦ sua˦. 我比他大六岁。
我 大 他的 上 六 岁

ma˥ ɣɯ˥ ŋa˥ ɣɯ˧ kõ˧ jĩ˦.
他们 来 我们的 后 两 天
他们比我们晚来两天。

近来汉语借词 pi˨ “比” 或 tse˦pi˨ “再比” 借入以后，上列句子也可以说成：

ŋo˨ pi˨ mo˨ to˥˧ fy˦ sua˦.
我 比 他 大 六 岁
我比他大六岁。

ma˥ tse˦pi˨ ŋa˥ me˧ ɣɯ˥ kõ˧ jĩ˦.
他们 再比 我们 迟 来 两 天
他们比我们迟来两天。

2）程度性质的比较用重叠量词并在中间加 pi˨ “比” 或tse˦-pi˨ “再比” 表示。如：

a˨ jĩ˪ pi˨ jĩ˪ tsu˥ tɕhõ˥. 一个比一个做得好。
一 个 比 个 做 好

ɣɛ˨ lɯ˨ suã˥ a˨ tsɯ˨ pi˨ tsɯ˨ tsɛ˥˧ tɯ˦
杏子 这 园 一 棵 比 棵 结 得

tɕi˥. 这园杏子一棵比一棵结得多。
多

lɯ˨ jĩ˪ tse˦pi˨ mɯ˨ jĩ˪ ɕo˨. 这人比那人好。
这 个〔人〕再比 那 个 好

ŋɯ˥ mo˧ tse˦pi˨ ŋɯ˥ ti˥ jo˦ɣo˩.
我的 妈 再比 我的 爹 热情
我的妈妈比我的爸爸热情。

3)时间的比较，用重叠量词并在中间加 ni˥ “比” 表示。如：

jĩ˦ɕɛ˦ jĩ˦ ni˥ jĩ˦ ko˥˧ ɕo˨.
日子 天 比 天 过 好
日子一天比一天好过。

ke˥tsi˧ lɯ˨ tso˧ tsɛ̃˩ ni˥ tsɛ̃˩ pĩ˥˧ tɕhi˦ jõ˥˧.
鸡仔 这 窝 时 比 时 变 出 样
这窝小鸡时时在变化。

4)具体的事物“比得上什么”或“比不上什么”在动词后边加 li˨ “比”或 li˨……tua˥˧ “比……不得”表示。如：

mo˨ ko˥ li˨ nɯ˥ ŋɣ˥ la˥˧.
他 长 比 你 〔助〕 了
他长的赶上你了。

a˨na˥˧tsi˧ vɛ˥˧ li˨ a˨na˥˧jɣ̃˧ ŋɣ˥ tua˥˧.
阿南子 写 比 阿南女 （助） 不得
阿南子写的〔字〕不如阿南姑娘〔好〕。

2.祈使句 用语气助词 me˥˧、ua˥、pi˨、ja˧、lɯ˨ 或 tsɯ˦ 表示祈求；用 khɯ˧ “起” 表示命令。

（1）me˥˧ 表示对对方一般的希望，相当于汉语的“呀”、“吧”。如：

tsõ˥ jĩ˦ ɣo˥˧ pe˩ xɯ˨ me˥˧! 放进背箩里呀！
放 进 背 箩 里 呀

no˨˩ sɯ˧ mo˨˩ kɛ˨˩ me˦˨！　　你揩它一下呀！
你　揩　它　下　呀

（2）ua˥ 表示让对方放心，相当于汉语"得了"、"呀"。如：

na˥ tũ˨˩ɕĩ˥ko˧ta˧ ŋɛ˨ ua˥。
你们　放心地　去　得了
你们放心地去得了。

kɛ̃˥ mio˧ ua˥！　用不着怕呀！
怕　不必　得了

（3）pi˨˩ 表示希望对方按照自己的愿望做，相当于汉语的"才行"。如：

no˨˩ jõ˧ ɣɯ˦˨ pi˨˩。　你要学习才行。
你　要　学习　才行

tɕi˥ kɯ˥ lɯ˨˩ phĩ˨˩ ŋo˨˩ ɣɯ˦ tã˥ pi˨˩。
犁　　这　个　我　来　扛　才行
这个犁头我扛才行。

（4）ja˧ 表示向对方请求，而且希望给予回答，相当于汉语的"啊"、"呀"。如：

na˥ ɣɯ˧ɕɛ˧ ɣɯ˦ ɕã˥ ja˧！　你们今后〔常〕来玩啊！
你们　后天（今后）来　玩　啊

jã˥ tsa˥pɯ̃˥ pe˧ ja˧！　　咱们一块儿走呀！
咱们　一块　走　呀

（5）lɯ˨˩ 表示请求，相当于汉语的"让"、"请"。如：

ŋo˨˩ tsu˥ pɛ˨ lɯ˨˩！　让我做一会！
我　做　一会（助）

tɕhɛ̃˧ jĩ˥ ka˧ tɯ˧ lɯ˨˩！　　请您等一等！
请　您　等等　（助）

（6）tsɯ˦ 表示一般的请求，相当于汉语的"吧"，多用于第一人称的请求。如：

taʌ ŋɯ˥ ɣɯʌ ŋɛʌ kɛ˨ tsɯ˦！　　替我去一下吧！
帮 我 出力 去 下 吧

a˥sɛ̃˨ ɕi˥ɣoʌ sua꜔ ɣɯ˥ tsɯ˦！
什么 话 说 来 吧
有什么话就对我说吧！

（7）khɯ˧、ɣɯ˦、ŋɛʌ 表示希望对方按照自己的要求而行动，相当于汉语的"吧"。

jã˥ pe꜔ khɯ˧！　咱们走吧！
咱们 走 吧

na˥ ɣɯ˦ a˥ta꜔ ɕã˥ kɛ˨ ɣɯ˦！
你们 来 这儿 休息 下 来
你们来这儿休息一下吧！

ke˥jĩ꜔ na˥ ka˦ jĩʌ ŋɛʌ jãʌsi˥ ŋɛʌ！
今天 你们 几 个 去 游泳 去
今天你们几个去游泳吧！

否定的祈使句在谓语前加否定副词 a˨mia꜔ "别"或 jõ꜔mo˨ "不要"。a˨mia꜔ 或 jõ꜔mo˨ 经常用于第一人称复数包括式和第二人称，有时候也用于第三人称。如：

ɣɯ˧ɕɛ꜔ jã˥ a˨mia꜔ koʌjo˨ laʌ。
今后 咱们 别 熬夜 了
今后咱们别熬夜了。

或 suã˥suã˥ niʌniʌ no˧ ŋy˧tãʌ jõ꜔mo˨ (a˨mia꜔)
酸 酸 馊馊 的 东西 不要 别

ju꜔。　　不要（别）吃馊坏的东西。
吃

否定的祈使句还可以同时加语气助词 lɯ˨˩、sa˧。加了这样的助词，在语气上比单用 a˨˩mia˧ 或 jõ˧mo˨˩ 的句子要和缓一些，谦虚一些。如：

no˨˩　a˨˩mia˧　ŋɛ˩　lɯ˨˩！　你不要忙着去吧！
你　　别　　　去　（助）

jã˥　jõ˧mo˨˩　phe˥　lɯ˨˩！
咱们　不要　　撕　　（助）
咱们不要忙着撕吧！

no˨˩　a˨˩mia˧　mi˧　sa˧！
你　　别　　　想　了罢
你别想了罢！

3.疑问句　可分为三小类：

（1）特指问句，用疑问代词或疑问语气助词表示。这类问句不能单纯用动词回答，也不能单纯用“是”、“不是”、“可以”、“不可以”等表示同意或不同意的词回答问题。

①用疑问代词 a˥sẽ˨˩“什么”、a˥na˧“哪儿”、tsi˥kɛ˩“怎么”、a˨˩to˩“谁”、sɛ˨˩tsɯ˦˥“多少”等表示，如：

na˥　mɛ˦˥　a˥sẽ˨˩？　你们买什么？
你们　买　　什么

jã˥　ŋɛ˩　a˥na˧？　咱们去哪儿？
咱们　去　　哪儿

no˨˩　tsi˥kɛ˩　sẽ˧　ŋa˥　tsɯ˧　a˥ta˧？
你　　怎么　　知道　我们　在　　这儿
你们怎么知道我们在这儿？

jĩ˥　tsɯ˧　a˨˩to˨˩　mɯ˥　ku˥？
您　　是　　谁的　　他的　姑
您是谁的姑姑？

mie˥ly˦ lɯ˨ tshua˦ kɯ˩ sɛ˨tsɯ˩?
山药 这 小捆 卖 多少
这一小捆山药卖多少钱？

此外，用 sɛ˨ 加时间量词 thã˥“〔一段〕时间”、pɛ˩“〔较短〕时间”、ma˦“〔较长的〕时间”等，就构成要求更准确、具体地回答的时间疑问词 sɛ˨thã˥“什么时间”、sɛ˨pɛ˩“什么时候”、sɛ˨ma˦“多久”等。

②用疑问语气助词 tɕɛ̃˥“怎么”、tsuã˥“干吗”表示：

lɛ˨ tshu˧ ja˦kɯ˥ tɕɛ̃˥?
又 就 回来 怎么
怎么就回来呀？

no˨ ja˦ ŋɛ˩ tɕɛ̃˥? 你怎么不去呀？
你 不 去 怎么

na˥ vu˧ phia˦ lɯ˨ kɛ̃˩ no˧ tsuã˥?
你们 背 到 这 许多 的 干 吗
你们背这么多干吗？

jã˥ tse˦ ma˩ lia˩ tsuã˥?
咱们 还 拔 这些 干吗
咱们还拔这些干吗？

（2）是非问句，有两种构成方式。

①句末用表示疑问的语气助词。这样的问句可以用问句的动词或形容词谓语回答，也可以在动词或形容词的前边加否定词回答。常用的疑问语气助词有 mo˧、nɛ˥ 和 ma˦。

mo˧ 相当于汉语“吗”，但是白语在句尾用了 mo˧ 就不能再用否定的谓语。如：

kɛ˥tsi˥ jã˥ tse˦ xã˥ ta˦ mɯ˥ no˧ ŋɯ˩ jã˩
今年 咱们 还 养 上 它 （助） 牛 些

mo˧。　今年咱们还养〔上〕一些牛吗？
吗

xɑ̃˥ lɯ˧. 养的。或 ɑ˦ xɑ̃˥. 不养。

la˦tsi˧ liɑ˦˨ tɕhĩ˥ mo˧? 这些辣椒辣吗？
辣子 这些 辣 吗

tɕhĩ˥ lɯ˧ 辣的。或 ɑ˦ tɕhĩ˥. 不辣。

如果做谓语的动词或形容词是 ˥₅₅ 或 ˦₃₅ 调，要把声调拉长一些再加 mo˧。其它声调的动词或形容词，都要把本调变为升调并拉长一些，再加助词 mo˧。以下是变声调的例句：

no˨ pe˦ （变 pe˧˥） mo˧? 你去吗？
你 去 吗

ke˥jĩ˦ me˧ （变 me˧˥） mo˧? 今天晚吗？
今天 晚 吗

na˥ ka˨˩ （变 ka˦） mo˧? 你们冷吗？
你们 冷 吗

nɛ˥ 含有"是吗"的意味。如：

ŋɯ˥ kɛ˧mo˧ tsɯ˧ xɑ˨tỹ˥ nɛ˥?
我的 亲家母 在 家 是吗
我的亲家母在家，是吗？

liɑ˦˨ tsɯ˧ nɯ˥ vɑ˦˨ nɛ˥?
这 是 你 的 是吗
这是你的，是吗？

句尾用了 nɛ˥，还可以在动词前加否定词 ɑ˨ 或 ja˦，有时也可以在 nɛ˥ 的前边加 ɑ˦mo˧"没有"、ɑ˨pio˧"不是"表示否定。凡是汉语中否定谓语后又加"吗"的疑问句，在白语里都用 nɛ˥ 而不用 mo˧。如：

ŋɯ˥ kɛ˧mo˧ xɑ˧˩tɣ̃˥ jɑ˦˥ tsɯ˧ nɛ˥?
我的 亲家母 家 不 在 吗
我的亲家母不在家吗？

nɑ˥ tsẽ˩ mɑ˩ lɑ˧˨ ɑ˦˥mo˧ nɛ˥?
你们 秧苗 拔 了 没有 是吗
你们的秧苗没拔吗？

mɑ˦˥同汉语疑问句末的“没有”具有相同的意义。如：

mo˧˩ piɛ˦ jĩ˥ lɑ̃˧˨ mɑ˦˥? 他问了您没有？
他 问 您 了 没有

nɑ˥ ɕɑ̃˥ tshɯ˥ kɛ˧˨ lɑ˧˨ mɑ˦˥?
你们 休息 了 下 了 没有
你们休息了一会没有？

因为白语里 mɑ˦˥ 前边还可以加否定词 ɑ˧˩，所以象上面第一个例句，可以用三种方式回答：

piɛ˦ lɑ˧˨。 问了。

tse˦ ɑ˦˥ piɛ˦。 还没问。

ɑ˧˩ mɑ˦˥。 没有。

②用语气助词 tsi˧˩tɑ˧˨“可以吗”表示。回答的时候用 tɑ˧˨-lɯ˧“可以的”或 ɑ˧˩ tuɑ˧˨“不可以”来回答。如：

nɑ˥ tɑ˧˨ ŋɑ˥ ɣɯ˧˨ fɣ˥ jĩ˦ tsi˧˩tɑ˧˨?
你们 帮 我们 力 栽 天 可以吗
你们帮我们栽一天〔秧〕可以吗？

ŋo˧˩ kɣ˧˨ jĩ˦ nɯ˥ ŋɣ˥ tɕɛ˦ tsi˧˩tɑ˧˨?
我 坐 进 你 (助) 点 可以吗
我和你挤一下坐可以吗？

③用肯定的陈述句的形式，在句末再加 tso˧˨pio˧“是不是”

来构成疑问句。回答的时候，肯定用 tso˧ “是” 或 tsi˨˩tso˧ “是的”，否定用 pio˧ “不” 或 a˨˩pio˧ “不是” 来回答。如：

a˨˩ko˧ jĩ˥ tsɯ˧ khɯ˨˩tã˨˩ xo˦ tso˦˥pio˧？
阿哥 您 是 兰坪 人 是吗
阿哥您是不是兰坪人？

mo˨˩ li˥ ɣɯ˦˥ tɯ˦ la˦˥ tso˦˥pio˧？
他 也 学 着 了 是不
他也学会了是不是？

（3）选择问句，重叠动词、形容词谓语，并在中间加 tso˦˥ “是” 和 a˥ “不” 构成选择问句；还可以在 tso˦˥ 的前边加一个疑问语气助词 nɛ˥ “呢”。如果不是“肯定和否定”的选择，就不用 a˨˩。如：

mo˨˩ mi˧ la˦˥ nɛ˥ tso˦˥ tse˦ a˥ mi˧？
他 想 了 呢 是 还 不 想
他想了呢，还是没有想？

ŋɛ˦˥ kuĩ˥mĩ˥ no˧ thu˧go˦ tuĩ˧ tso˦˥ ja˥ tuĩ˧？
去 昆明 的 路程 远 是 不 远
去昆明的路程远不远？

no˨˩ ɕã˥ pɛ˨˩ nɛ˥ tso˦˥ tshu˧ pe˦？
你 休息 会 呢 是 就 走
你休息一会呢，还是就走？

jã˥ ŋua˦xɛ̃˥ ji˦ khɯ˧ko˦ nɛ˥ tso˦˥ ŋua˦xɛ̃˥
咱们 月初 一 起身 呢 是 月初
ne˦ khɯ˧ko˦？ 咱们初一动身呢，〔还是〕初二动身？
二 起身

4.测断句 表示猜测和推断，句末加语气助词 kha˧、ɕã˧、sɯ˧ 或 lo˦˥。kha˧ 只能用在肯定句末，ɕã˧、sɯ˧、lo˦˥ 可以用

在肯定句末，也可以用在否定句末。

（1）khaɬ，相当于汉语的“就要”、“将要”，如：

ŋa˥ te˧ lu˩ ne˧ tɕhi˧ khaɬ.
我们的 铁 炉 炼 出 就要
我们的这炉铁就要炼出了。

ŋɯ˥ koɬ jõ˧ ɣɯ˦ khaɬ.
我的 哥 要 来 就要
我的哥哥就要来了。

（2）ɕãɬ，相当于汉语的“恐怕”、“也许”，如：

no˨ a˨ pɯ̃˥ li˥ xã˥ a˦ ko˧ ɕãɬ.
你 一 次 也 看 不 过 恐怕
你恐怕一次也没有看过吧。

lɯ˨ pɛ˩ ŋua˧ noɬ pi˥si˥ tsho˧ ɕãɬ.
这 会儿 外 边 风 吹 恐怕
这会儿恐怕外边刮风了吧。

mo˨ thã˥ mi˧ tua˧ ɕãɬ.
他 够 到 不得 也许
他也许够不着吧。

（3）sɯ˧，相当于汉语的“吧”，如：

tɕi˨ lia˧ tso˧ tshɯ˥ pɯ̃˥ la˧ sɯ˧.
田 这些 耕 了 次 了 吧
这些田耕过一次了吧。

tɯ˩ŋɣ˥ jĩ˥ kã˥ ko˧ ŋa˥ kɛ˨ la˧ sɯ˧.
从前 您 教 过 我们 一下 了 吧
您从前教过我们吧。

（4）lo˧，相当于汉语的“了吧”，语气比较坚决。如：

pẽ˧kẽ˥˧ tõ˧ jɯ˦ xɯ˨˩ xo˦ li˥ ɣɯ˥˧ io˥˧!
晚上 上 村 里〔的人〕们也 来 了吧

〔听说〕晚上上村的人也来吧！

tsi˧ɕɛ˦ ma˥ a˥˧ ŋɛ˨ tso˦ tɕi˨˩ la˥˧ lo˥˧!
后天 他们 不 去 犁 地 了 了吧

后天他们不去犁地了吧！

5.感叹句 一般在句子前加感叹词，有时还同时采用在句末加语气助词的方式，常用的感叹词如：

a˨˩pe˨˩pe˨˩ na˥ tsi˥kɛ˨ tsỹ˥˧ tɕhi˦ lia˥˧sɯ˧ to˥˧
啊唷唷 你们 怎么 种 出 这么 大

no˧ tɕi˥kua˥ kho˧ me˥˧!
的 南瓜 个 呀

啊唷唷，你怎么种出这么大的一个南瓜呀！

a˨˩mo˨˩mo˨˩ mɯ˥ tɕhi˦ɣɯ˥˧ sɛ˦ to˥˧!
啊呀呀 他的 气 力 真 大

啊呀呀，他的力气真大！

ɛ˥lo˥˧mo˧ jõ˦ khã˨˩ a˥sẽ˨˩ no˧ jẽ˧!
唉 哟 要 打算 什么 (助) 呀

唉哟，要怎么办呀！

lɛ˥lo˥˧la˥˧ ko˦li˥ tɕhi˦ ne˥˧ la˥˧!
哎呀呀 脚也 气 酸软 了

哎呀呀，脚也气得发软了！

a˨˩tu˨˩ jã˥ li˥ a˨˩mia˦ pe˦ sa˦!
啊呀 咱们 也 不要 走 了罢

啊呀，咱们也不要去了罢！

kɛ˥˧ ŋɯ˥ ko˦ la˥˧ ke˥jĩ˦ ŋɛ˨ tsẽ˨ tua˥˧ la˥˧!
夹 我的 脚 了 今天 去 成 不得 了

啊呀呀，今天去不成了！

（二）按照结构可以把句子分为两类。

1. 单句　又可分独语句、谓语句、主谓句三小类。

（1）独语句　一个词或词组（不确定它是谓语或主语的）构成的句子都是独语句。独语句往往是说话者之间简要的提示、召唤、感叹、惊奇或回答。如：

ɑ˥tɑ˦？	这儿？	ɑ˨˩ti˧。	爸爸。
ē˧˥。	好、是。	tuɑ˥˧！	不行！
tsi˨˩tso˧。	是、对。	pio˧。	不是、不对。
kɑ̃˥pu˥ jĩ˥˧。 干部　个	一个干部。	mo˥˧ xɯ˧。 细　线	细线。

（2）谓语句　有谓语而没有主语的句子，不管带不带其它句子成分，都是谓语句。

ɣɯ˧˥！ 来！　　lɛ˦sɯ˧ ɣɯ˧˥。 快快地来。

ɣɯ˧˥ phiɑ˦ lɑ˥˧。　　来到了。

ɣɯ˧˥ tso˥˧ ɑ˧˥ ɣɯ˧˥？　　来不来？

（3）主谓句　凡是包括主语和谓语的句子，不论带不带其他句子成分的都是主谓句。主谓句可根据谓语的性质区分为四类。

①动词谓语句，如：

ŋo˨˩ mi˧ khɯ˧ lɑ˥˧。　我想起来了。
我　想　起　了

ŋɑ˥ kɣ˥˧ lũɯ˨ no˧。　我们住在楼上。
我们　住　楼　上

no˨˩ lɛ˦sɯ˧ tɕɛ˦ ŋɛ˨ jĩ˦ ɣɯ˥˧。
你　赶快　点　去　进　读

你赶快进去念。

②形容词谓语句，如：

luɯ˨ kho˧ phɛ˥. 这个软。
这 个 软

mo˨ kõ˥tsɯ̃˨. 他老实。
他 老实

ɑ˥tɑ˦ uĩ˥jĩ˦. 这儿热闹。
这儿 热闹

③体词（名词、代词、数量词组）谓语句，如：

me˥jĩ˦ jɑ̃˦ŋuɑ˦tɕi˧. 明天年三十。
明天 腊月底

no˨ ɑ˥nɑ˦ xo˦? 你哪儿人？
你 哪儿 人

ŋo˨ kuẽ˦xɯ˨ xo˦. 我大理人。
我 大理 人

ɑ˨ pɑ̃˦ ŋuɑ˦ ɑ˨ juĩ˪. 半个月一轮。
一 半 月 一 轮

④表述谓语句，如：

mɯ˥ ŋɣ˧tɑ̃˦ ŋo˨ jɛ̃˦ tsɯ˪ ɣɯ˦!
他的 东西 我 背 去 来
他的东西我背去吧！

ŋɯ˥ sɣ˥po˥ jĩ˦suɑ˦ se˨. 我的老师年纪小。
我的 老师 年纪 小

2.复句 有联合复句、偏正复句两类。

（1）联合复句 按分句的关系分为并列句和转折句。

1.并列复句 组成并列句的分句，一般采用相同的单句结构，它们有：（1）动词谓语句；（2）形容词谓语句；（3）体词谓语句，如：

（1）si˩khui˥ sɑ˦ me˧ no˧ tɛ̃˦ tsɛ̃˨, pɛ˦ sɑ˦
饵快 从 米 （助） 打 成 百 从
jĩ˦ no˧ khɯ˧.
一（助） 起
饵快① 用米打成，百是从一起。

tse˨tsɣ˩ ɑ˩ sɣ̃˥ tsɑ˦ ɑ˩ thɑ̃˩, tɕi˨kɑ̃˧ ɑ˩ tui˨
齐筷 一 双 剩 一 支 旗杆 一 对
tsɑ˦ ɑ˩ kuɑ˦.
剩 一 根
一双齐筷剩一支，一对旗杆剩一根。

（2）jĩ˨ tɕhɛ̃˥, ɕui˧ tɕhĩ˧, jo˩ li˥ sɛ̃˥.
人 静 水 浅 夜 已 深
人静水清夜已深。

nɯ˥ ɕĩ˥ li˥ phɛ˥, nɯ˥ tɕui˧ li˥ tshɛ˦, nɯ˥
你的 心 也 软 你的 嘴 也 红 你的
ɕɛ̃˨ li˥ tɕɯ̃˩.
性 也 急
你的心也软，你的口也快，你的性子也急。

（3）mo˩ tsɯ˧ xɑ̃˨xo˦, ŋo˩ tsɯ˧ pɛ˨xo˦.
他 是 汉族 我 是 白族
他是汉族，我是白族。

lɯ˩ ɕi˥ ɑ˩ pɛ˦ ŋɣ˧, mɯ˩ ɕi˥ ne˦ pɛ˦.
这 串 一 百 五 那 串 两 百
这串〔有〕一百五，那串〔有〕两百。

2.转折复句 组成转折句的分句，可以用不同类型谓语句，一般在第二分句前面用连词 si˥tso˨“可是”连接第一分句，也可以在

① 饵快是云南土特产食品，用米做成，像水磨年糕一样，常用它做主食。

第一分句末尾用连词 li˥"也、即使"连接第二分句。平时用 si˥tso˥˧"虽然"就不再用 li˥，但为了加强语气，也可以同时并用。如：

（4）ŋa˥ ke˥jĩ˧ tshe˧ la˥˧ tua˥˧ li˥，me˥jĩ˧ tshe˧
我们 今天 磨 了 不得 即使 明天 磨

ta˧ mɯ˥ no˧ pɛ˩ ua˥。
上 它 （助） 阵 得了

即使我们今天磨不完，明天再磨上一阵得了。

mo˨˩ mɛ˥˧ tɯ˧ sy˥ a˨˩kẽ˩，si˥tso˥˧ a˨˩ tshuɛ˧ li˥
他 买 着 书 许多， 可是 一 本 也

tse˧ xã˥ a˦ ko˥˧。
还 看 不 完

他买了许多书，可是一本也还没有看完。

mo˨˩ lao˥˧tõ˧ mo˥˧fã˥ jĩ˩ la˥˧ li˥，si˥tso˥˧ a˨˩tɕɛ˧
他 劳动 模范 个 了 也 可是 一点

li˥ ja˥ tshõ˥。
也 不 骄傲

他〔虽然〕是劳动模范了，但是一点也不骄傲。

2.偏正复句 按照从句的作用可以分为时间、因果、条件等句式。

（1）表示时间的偏句，总是位于正句的前边。

a˨˩mo˧ ja˦ ja˧kɯ˥ tɯ˩ ŋ̍ỹ˥，na˥ a˨˩mia˧ pe˧
阿妈 不 回来 前 头 你们 别 去

tɕhi˧。 妈妈没回来以前，你们别出去。
出

sa˦ jã˥ sɛ˧ xɯ˨˩ xã˥ te˥˧ la˥˧ ɣɯ˧，jã˥ tɕi˨˩
自从 咱们 社 里 养 猪 以 后 咱们 田

jaɫ xa˨tsi˧tɕi˨tsi˧ tsɯ˧ tɕhi˥tshu˧ laɫ.
些 每 田 有 肥料 了
自从咱们社里养猪以后，咱们每块地都有了肥料了。

（2）表示原因的偏句，有时放在正句的前边，有时放在正句的后边。

①在偏句前边加 tshu˧uiɫ "就为"、后边加 no˧，或只在偏句前边加 ɕiɫtɯɫ "幸而"，正句前加 ja˦mu˧tsi˥ 或 a˨pio˧tsi˥ "要不是" 构成偏正复句，如：

tshu˧uiɫ tɯ˧ no˨ no˧, ja˦mu˧tsi˥ ŋa˥ tsu˧ tshu˧
就为 等 你 （助）要不（连） 我们 早 就
phiaɫ laɫ. 就因为等你，要不我们早就到了。
到 了

tshu˧uiɫ ɕĩ˨ laɫ mɯ˥ ŋyɫ no˧, pɛɫ ji˥ tshuɛɫ
就为 信 了 他的 话 （助） 白 衣 洗
jĩɫ naɫkã˥ xɯ˨ teɫjõɫ lu˧ tɯɫ tɕɛɫ.
进 蓝缸 里 怎么 染 着 点
就因为错信了他的话，〔才好像〕白衣服浸到蓝〔染〕缸里，怎么也要染上点儿。

ɕiɫtɯɫ ŋo˨ phõ˧ tɕiɫtsuaɫ tɕɛɫ, ja˦mu˧tsi˥ toɫ
幸而 我 跑 快 点 要不（连） 大
vu˧ sɛ̃˥ tshu˧ phĩ˨ tshɯ˥ tuaɫ laɫ.
雨 阵 就 躲 掉 不得 了
幸而我跑得快，否则这阵大雨就躲不及了。

ɕiɫtɯɫ ŋo˨ moɫ no˧ tɕiɫtsuaɫ, ja˦mu˧tsi˥ tsoɫ
幸亏 我 躲 的 快 要不（连） 石
khui˥po˥ kho˧ tsaɫ tso˥ ŋɯ˥ koɫ phoɫ no˧ laɫ.
头公 个 砸 在 我的 脚 只 上 了
幸亏我躲得快，否则大石头〔就要〕砸在我的脚上了。

②在正句的后边加连系动词 tsɯ˧“是”，偏句后边还可以加 tsi˨“原故”构成偏正复句，如：

ŋɑ˥ ɣɯ˦ tɑ˥˧ nɑ˥ ɣɯ˥˧ tsɯ˧, kɛ̃˥ nɑ˥ kɑ˦
我们 来 帮 你们 忙 是 怕 你们 几

jĩ˩ tɕɯ̃˨ ɣɯ˦ tuɑ˥˧。
个 紧 来 不得

我们来帮助你们，因为怕你们几个忙不过来。

ji˥tã˥· lɯ˨ tsi˧ ji˨ phiɑ˦ liɑ˥˧ no˧ tsɯ˧, ŋo˨
刀子 这 把 快 到 这样 的 是 我

mo˩ tshɯ˥ mo˨ tã˨ tsi˨。
磨 了 它 次 原故

这把刀这么快，是由于我磨了它一次。

（3）表示条件的偏句都在正句的前边，一般在偏句的末尾使用连词 tsi˥。如果条件是假设的，在偏句的开头还可以使用连词 jõ˦suɑ˦“要是”。如：

ŋɯ˥ pɛ̃˨ ne˩ xɯ̃˧ tɕɛ˦ tsi˥, ŋo˨ jõ˦ ŋɛ˩ tsu˥
我的 病 个 好 点 （连） 我 要 去 做

tso˥˧sɯ˧。 我的病好一些，我就要去工作。
工作

sɯ̃˥˧miɯ˥˧ lɯ˦lɯ˦ ɕĩ˨ jɑ̃˥ ŋɣ˥˧ tsi˥, jɑ̃˥ jõ˦
人民 越发 相信 咱们 话 （连）咱们 要

lɯ˦lɯ˦ se˨ɕĩ˥ tsu˥。
越发 小心 做

人民越相信咱们，咱们越要小心工作。

jõ˦suɑ˦ tɑ˥˧suɑ˦ tshɯ˥ ko˦ tsi˥, ni˩uɛ˥ piɑ˥˧
要是 踩滑 了 脚 （连） 泥稀 陷

phia꜔ khuɛ˩pi˥ te꜔.
到 大腿 跟

要是踩滑了一脚，稀泥〔就会〕陷没了大腿。

jõ꜔sua꜔ ɣɯ˧˩ phia꜔ mɯ˥ na˧˩ ja˦mu˧ tsi˥,
要是 学 到 它的 家 没有 (连)

tsi˥kɛ˩ tsu˥ tɕhõ˥ phia꜔ lia˧˩ no˧.
怎么 做 好 到 这样 (助)

要是没有学到家，怎么会做得这么好。

词　汇

在白语固有语词中，单音节词比较多，多音节词比较少；绝大多数的多音节词是由单音节词按照一定的构词方式组合成的。从汉语里吸收的词非常多，这部分词绝大多数是以音译的方式直接借入。很多汉语借词也可以做构词词素。

一、多音单纯词的语音结构形式

在白语里，除了有单音节单纯词外，还有一些多音节单纯词，它们的语音结构有以下一些不同形式：

（一）声母韵母都不同的　大部分是名词，小部分是副词和形容词。

pi˨˩su˥	毛毛虫	kɛ˧˨ɕuĩ˧˨	好像
õ˧˩mɛ˥	青蛙	xuá˧˥ti˥	恐怕
ky˥tɯ˧	蝌蚪	tɛ˦tso˧˨	以为
ko˥li˦	蝴蝶	tso˧˥ti˨˩	暂时
tsɛ˧ka˧la˧	鲫鱼	ko˦lo˦pi˥	山鸟
ko˥lo˥piɛ˧	蛤蚌	tsha˥ne˧˨	肮脏
tɕi˥tɕhi˨˩	正在	phi˨˩ui˨˩	肮脏

（二）声母韵母相同或部分相同的　大部是名词，少数是副词和形容词。

1．声母韵母相同的叠音词：

ta˥ta˥	伯父	to˥to˥	已经
phio˥phio˥	踪影	sɛ˧sɛ˧	实在
po˥po˧	蝙蝠	lɯ˧lɯ˧	越发
ku˩ku˥ku˧	斑鸠	sɯ̃˥sɯ̃˥	根本〔地〕

2. 声母相同的双声词：

pi˩po˩	蚂蚁	pi˥pɛ˩	作怪
tõ˩to˧	认真	ti˥tɛ̃˧	唢呐
tiɛ˩ti˥tio˩	百灵鸟	mi˥mo˥	梦呓
tĩ˩tɛ̃˩	疲踏	ti˥ty˥	近视
tshy˥tsho˧	讽刺		

3. 韵母相同的叠韵词：

lo˧ko˧	罗嗦	pɯ˧lɯ˩	猫头鹰
la˧ka˧	癞痢头	xɯ˥ɣɯ˩	猫头鹰
pa˧tha˥	桃酥〔饼〕	pɯ˧phɯ˩	披肩
tɕhi˥ji˩	板栗	so˥lo˧	冰
põ˩lõ˥	水泡	lo˧ko˧po˩	裹脚布
to˥po˥	祖先	ma˩ka˧la˧	斗笠

二、合成词的构词形式

合成词的构成有附加、重叠和复合三种形式。

（一）附加式 在词根上加附加成分，有的加在词根前边，有的加在词根后边。

1.前加 前加的附加成分很少，常用的有 a˩（a˥）和 mɯ˥ 两个。主要用在名词上，也可用在疑问代词上。

（1）a˨˩（a˥）用在人名、亲属称谓的对称和一部分疑问代词的前边。

用在人名和亲属称谓的对称前边的，如：

a˨˩khuã˧	阿狗	a˨˩ku˥	姑姑
a˨˩tshui˥	阿翠	a˨˩ku˥mɯ˧	姑父
a˥lu˥pha˦˨	阿鲁扒	a˨˩ŋɣ˧si˥	大姨妈
a˥lu˥ma˧	阿鲁玛	a˨˩po˦	姨父

用在疑问代词前边的，如：

a˥sɛ̃˨˩　什么　　a˥na˦　哪儿

如果在疑问代词后边加上时间名词、量词时，词头 a˥ 可以省去。如：

ke˥jĩ˦ tsɯ˧ sɛ̃˨˩ jĩ˦ɕɛ˦？　今天是什么日子？
今天　是　什么　日子

na˦ jĩ˨ ã˧ ŋo˨˩？　哪个人找我？
哪　个　找　我

（2）mɯ˥ 加在名词的前边，表示这名词是有所属的。mɯ˥ 本来是单数第三人称代词的领格形式，在这儿已经转化为名词的前加成分。

mɯ˥phɯ˨˩	盖子	mɯ˥pɯ˨	利息
mɯ˥kɛ˥	把儿	mɯ̄˥kua˦	本钱
mɯ˥pã˨	气味	mɯ˥ji˨˩	味道
mɯ˥tɯ˨mɯ˥ŋɣ˧	头尾	mɯ˥tɕa˦˨mɯ˥ŋɯ˨	朋友
mɯ˥tɕo˥mɯ˥kɯ˧	舅父	mɯ˥xɛ̃˥mɯ˥pha˦	汤水

2.后加　后加成分比较多，主要加在名词、形容词和动词

上。

（1）在生物（主要指人和动物）名词后边加 tsi˧ “子”或“儿”、jỹ˧ “女”，po˥ 或 pɯ˧ “公”、mo˧ 或 mɯ˧ “母”表示性别。如：

te˦˨tsi˧	牙猪	te˦˨jỹ˧	小母猪
te˦˨po˥	公猪	te˦˨mo˧	母猪
a˧˩kha˦tsi˧	阿卡子	a˧˩kha˦jỹ˧	阿卡姑娘
a˧˩kha˦po˥	阿卡老哥①		
a˧˩kha˦mo˧	阿卡〔的〕妈②		

pɯ˧ “公”和 mɯ˧ 或 mo˧ “母”只加在一部分称谓名词和表示父母、子女、夫妻、妯娌的数词后边。如：

to˧˩sɯ˧pɯ˧	岳父、公公	to˧˩sɯ˧mɯ˧	岳母、婆婆
kuɛ˧lo˧˩pɯ˧	鳏夫	kuɛ˧lo˧˩mɯ˧	寡妇
kõ˧tsi˧˩pɯ˧	父子俩或父女俩		
kõ˧tsi˧˩mɯ˧	母女俩或母子俩		
sã˥tsi˧˩pɯ˧	父子仨或父女仨		
sã˥tsi˧˩mɯ˧	母女仨或母子仨		
kõ˧pho˥mo˧	俩夫妻		
kõ˧tshu˧jỹ˧mo˧	俩妯娌		

① po˥ 放在动物名词后边表示阳性，放在人名后边，除表示所称者的性别是阳性外，还带有尊敬、亲爱的意味。

② mo˧ 放在动物名词后边表示所称者的性别是阴性，放在人名后边则表示“某某”的母亲，借儿女名字来叫母亲。白族的习惯是一个人在有了儿女以后，长辈或平辈就不再直接叫她的名字，而是用在儿女的名字后边加 mo˧ 的间接称呼形式。

（2）在非生物名词后边加 tsi˧“子、儿”，jỹ˧“女”可以起表小的作用；加 po˥“公”、mo˧“母”可以起表大的作用。如：

表小的：

me˧me˧˩tsi˧	碎米粒儿	xo˥nɯ˧tsi˧	花骨朵儿
ko˩ke˥tsi˧	秧鸡	tɕhi˧˩tɕɛ̃˧tsi˧	刺果儿
ji˦jỹ˧tsi˧	小布娃娃	ke˥jo˧tsi˧	疥疮
ɑ˥ku˧˩lu˥tsi˧	叶巴巴菜①	xɑ̃˥tɕhɯ̃˥jɯ̃˥tsi˧	荨麻
ji˥tsi˧kuɑ̃˥jỹ˧ 衣子裤女	小衣服儿	ŋe˩tsi˧kɛ˨jỹ˧ 布鞋子 草鞋女	鞋儿

表大的：

sẽ˥sɛ̃˩po˥ 山 神 公	山神	ve˨mo˧ 佛 母	释迦佛
tso˨khui˥po˥ 石 头 公	大石头	ŋɛ˩po˥ 岩公	岩石
ji˥tɑ̃˥mo˧ 刀 母	砍柴刀	tshu˧˩kɛ˨mo˧ 山草 草鞋 母	山草鞋

tsi˧ 还可以加在支配结构或修饰结构的构词格式后边构成名词。如：

ɣɯ˨sɣ˥tsi˧ 读 书 子	学生	kɑ˦si˦tsi˧ 讨 饭 子	乞丐
vu˧vu˧tsi˧ 背 背 子	背夫	tɑ̃˥tɑ̃˨tsi˧ 挑 担 子	挑夫
tu˥tɯ˨tsi˧ 狠毒药子	阴毒〔的〕人	tɕĩ˥li˥tsi˧ 悭 钱〔文〕子	悭吝人

① 是草本植物，叶呈圆形。如果被荨麻刺伤，用叶巴巴菜的叶子揉患处，可减轻疼痛。

ku˥te˧tsi˧ 〔凉粉〕锅巴 tsã˥kɛ˧tsi˧ 锅巴
稠 结 子 焦 壳 子

（3）在动词、支配结构、修饰结构的构词格式后边加 pa˥˦ 构成名词，但带有揶揄的意味。

tɕhi˨˩jɯ˧pa˥˦ 好偷吃东西的人
偷 吃

ɛ˧ŋui˧pa˥˦ 害眼病的人
害 眼

sẽ˥˦kho˧pa˥˦ 好哭的人（指孩子）
习惯哭

ku˧jo˥˦pa˥˦ 老太婆
老奶奶

kã˥kɯ˥˦pa˥˦ 嫉妒别人的人
干 恨

tɕã˨˩su˩pa˥˦ 播弄是非的人
说 是非

（二）**重叠式** 有的只重叠词根，有的重叠后再加附加成分；还有一种四音结构，其中也包括重叠成分。

1．只重叠词根的 两个词根分别重叠后，再连合起来，构成一个词，有下列几种情况。

（1）意义相近的名词重叠，使意义扩大。如：

lo˩ 老虎 } lo˩lo˩pã˥˦pã˥˦ 虎豹
pã˥˦ 豹子

kɣ˨˩ 柜子 } kɣ˨˩kɣ˨˩ka˧ka˧ 箱笼
ka˧ 仓

（2）意义相反的名词重叠，表示概括方位的意义。如：

pi˥ 左
tsɛ˦˥ 右 } pi˥pi˥tsɛ˦˥tsɛ˦˥ 左左右右

tõ˧ 上
ɣɛ˧ 下 } tõ˧tõ˧ɣɛ˧ɣɛ˧ 上上下下

（3）意义相近或相反的动词重叠，表示动作的重复。如：

mi˧ 想
khã˨˩ 打算 } mi˧mi˧khã˨˩khã˨˩ 打算打算，合计合计

ŋɛ˦˥ 去
ja˦ 回 } ŋɛ˨˩ŋɛ˨˩ja˦ja˦ 来来往往

thɯ˥ 下
tsõ˧ 上 } thɯ˥thɯ˥tsõ˧tsõ˧ 上上下下

（4）意义相近或相反的形容词重叠，表示强调或参差不齐。如：

tsɛ˦ 窄
kɛ˦˥ 狭 } tsɛ˦tsɛ˦kɛ˦˥kɛ˦˥ 窄狭，狭小

ku˧ 老
tso˦˥ 小 } ku˧ku˧tso˦˥tso˦˥ 老老少少

tshɯ˥ 短
tsõ˨˩ 长 } tshɯ˥tshɯ˥tsõ˨˩tsõ˨˩ 长长短短

2.重叠后再加附加成分构成形容词和副词的，有以下几种情况。

（1）表示性状和声音的，后边加 sɯ˧。如：

no˨˩no˨˩sɯ˧ 软绵绵地 tɕõ˨˩tɕõ˨˩sɯ˧ 匆匆地
miɛ˦˥miɛ˦˥sɯ˧ 昏昏地，黑压压地
thɛ̃˥thɛ̃˥sɯ˧ 当当地 po˦po˦sɯ˧ 嘣嘣地

（2）表示性质状态的，后边加 lɯ˧。如：

ɕou˨ɕou˨lɯ˧　好好地　tshɯ˨tshɯ˨lɯ˧　慢慢地

mo˦mo˦lɯ˧　细细地　tsɛ˦tsɛ˦lɯ˧　密密地

3.四音结构　主要有以下四种形式。

（1）单音节的形容词重叠，并分别在后边加上与它意义有联系的单音节名词，构成名词或动词。如：

ku˧jĩ˩ku˧tshi˨　老人家　ku˧jĩ˩tso˦jĩ˩　老人小孩
老人　老辈　老人少人

pɛ˦ɕĩ˥pɛ˦lo˩　好心肠　tshɛ˦tɕui˧tshɛ˦ŋui˧　害羞
白心白手　红　嘴　红　眼

（2）单音节副词重叠，并分别在后边加上与它意义有联系的单音节动词，构成动词。如：

kã˥ta˦kã˥sa˦　蹦蹦跳跳
轻快地踩轻快地跑

kã˥jɛ̃˩kã˥tɕhɛ˦　恶心呕吐
又　反胃　又呕吐

lɛ˥pa˨lɛ˥ɯ˦　胡闹乱骂　me˦tɕã˨me˦sua˦　胡说八道
胡　闹　胡骂　乱　讲　乱　说

（3）单音节动词重叠，分别在后边加上拆离的双音节名词，构成动词。如：

kɛ˦sɯ˧kɛ˦ko˦　束手束脚
挟　手　挟　脚

xã˥tɕui˧xã˥ŋui˧　看人脸色
看　嘴　看　眼

tshi˥tɕhi˥tshi˥tshu˧　上粪施肥
上　粪　上　草

tɕhi˨xo˥tɕhi˨ji˨　哈欠连天
打　哈　打　欠

（4）在两个意义相近、主要元音相同的名词或动词的后边，各加上 l 声母，配以相同韵母的音节，构成四音迭韵的名词或动词。如：

ŋuɛ˩lɛ̃˩phɛ̃˨lɛ̃˩　　魂魄
魂　魄

so˥lo˥tio˥lo˥　　拖拖沓沓
拖　沓

khɣ˨lɣ˨tshɣ˨lɣ˨　　偷偷摸摸
偷　摸

jo˨lo˨ko˨lo˨　　颤颤巍巍
摇　抖

如果两个名词或动词的元音不同，那么，第二和第四个搭配的音节，各以前一实词的元音为元音。这就只能构成两对音节的叠韵格式。如：

ko˥lo˥ɛ˧lɛ˧　　痴痴呆呆
聋　哑

tɕhi˨li˨tshɣ˨lɣ˨　　窸窸窣窣
窸　窣

ji˥li˥khɣ˦lɣ˦　　弯弯扭扭
扭　弯

tĩ˨lĩ˨kõ˨lõ˨　　嘀咛咕咚（象声词）
咚

（三）复合式　由两个或两个以上的根词构成的复合词，主要有以下几种形式：

1.名词和名词结合构成名词，有修饰和联合两种结构。

（1）修饰结构　前一个成分修饰后一个成分。如：

tɕi˨˩kɛ˥tsɣ̃˨˩　蚯蚓　　　si˥li˧˩tɕi˧˩　麻疹
椎枷虫　　　　　　　　　痣花红

khuã˧ŋɛ˨˩　狗牙（衣裙上的挑花边饰）
狗 大牙

tho˥lo˥miɛ˨˩　毛驴　　　tsɯ˧˩ku˥　树枝
兔　马　　　　　　　　　树　枝

（2）联合结构　大半是意义相近的名词结合而成。如：

jĩ˦ɕɛ˦　日子　　　xo˥ɣɯ˧　爱情
日天　　　　　　　花 柳

tɕui˧ŋui˧　脸　　　ɕĩ˥kã˥phia˦　心肝宝贝（爱称）
嘴　眼　　　　　　心 肝 肺

2.动词和名词结合，构成名词。有两种修饰结构，一种是动词在前，名词在后，前一个成分修饰后一个成分。如：

miɛ˥ke˥　阉鸡　　　ŋo˨˩me˧　泡米花
阉〔的〕鸡　　　　　炒〔的〕米

pɯ˨˩a˦tsi˧　野鸭　　　kɣ˥tshɯ˧˩　酸菜
浮〔的〕鸭子　　　　　腌〔的〕菜

另一种是支配结构作修饰成分，放在名词的前边。如：

tã˥ke˥mɯ˨˩　野猫　　　pha˦ɕui˧tso˦　点水雀
捉 鸡 猫　　　　　　　撬 水 雀

ko˦sɣ˧tɕa˦　铁猫（捕鼠机）
下 鼠 架

se˥mɯ˦tsi˧lo˨˩　蝙蝠（大理方言）
捕 蚊 子 虎

3.形容词和名词结合，构成形容词或名词。有表述、修饰两种结构。

（1）表述结构　名词在前，形容词在后，前主后谓，构成形容词。如：

tɕui˧tshɛ˦　爽直　xẽ˥tɕi˩tshɯ˧　阴
嘴　红　　　天地　丑

ŋui˧xɯ˦　贪心　xẽ˥tɕi˩xu˧　晴
眼　黑　　　天 地 好

pɛ˦ɣɯ˨tsui˨　心灰　ɕĩ˥kɯ˥pɛ˦ɣɯ˨tsui˨　心灰意冷
力　断　　　心冷　力　断

（2）修饰结构　形容词在前，名词在后，前一个成分修饰后一个成分，构成名词。如：

phiɛ˥ke˥po˥　斜眼，斗鸡眼
歪　鸡　公

ly˦ke˥mo˧　皇后〔谑称〕ŋv˩te˨po˥　皇帝
绿 鸡　母　　　黄 猪 公

pi˧ko˦te˦　矮子　tshu˩kɛ˦　臭壳虫
矮脚跟　　　臭壳

pɛ˨pĩ˨kua˦　反复无常的人
白 鼻 杆

4.动词和动词结合构成动词。如：

xɛ˦tsuɛ˦　训斥　ji˨tso˦　穿戴
斥　跌　　　穿 戴

fy˨tshɯ˦　拴捆　u˩ɣa˨　扶持
拴 捆　　　扶 合拢

mo˩ŋa˦　折磨　tẽ˦ko˨　扑打
磨 咬　　　打　抖

5.形容词和形容词结合构成形容词。如：

kɯ˥phiɛ˨　冷淡　khv˥khua˦　宽敞
冷 淡　　　空　宽

kɯ˥ka˩ 寒冷 pho˩the˧ 破烂
寒 冷 破 烂
ɯ̃˩jĩ˧ 炎热 kẽ˥kɯ̃˧ 结实
热 炎 牢 厚

6.动词和名词结合构成动词。如：

khɯ˧ko˧ 起身 thɯ˩fɣ˥ 出天花
起 脚 生 天花
thu˥jɯ˧fɣ˧ 糊口 tɛ̃˧ko˨ŋui˨pe˧tɕi˧ 扫底（包圆儿）
讨 吃 肚子 打抖 甑 板 底
ɯ˥vu˧ 娶媳妇 piɛ˧vu˧ 下定（给聘礼订婚）
喊媳妇 问 媳妇

三、同义词和同音词

（一）同义词 有些语音不同，但意义完全相同的同义词都是本族语词；有些同义词既有本族语词，又有汉语借词。这些同义词同时并用。如：

ji˩、ɑ̃˧ 寻、找
po˥jĩ˩、so˨ɣɯ˨、tso˩fv˥ 丈夫
vu˧jĩ˩、jĩ˩tshẽ˥、tshe˥ 妻子
mu˧、ɑ˩、jɑ˦ 不
tɣ˩（借词）、tse˨ 渡〔河〕
tsho˧（借词）、phɯ˥ 吹
so˧（借词）、tso˨ 锁

语音不同而意义相近或相同，但用法不同的同义词中，有的全是本族语词，有的是本族语词和汉语借词。如：

lɯ˨˩ ma˧˥	这久（时间范围较长）				
lɯ˨˩ thã˥	这些时（时间范围稍长）				
lɯ˨˩ kɯ˥	这时（最近以来）				
a˨˩kɯ˥	现在	lɯ˨˩pɛ˨˩	现在	lɯ˨˩tsɛ̃˨˩	现在
tɕa˧˥（借词）	连接	tɯ˨˩	承接	thã˥	接受
tɕhõ˥	好〔人〕	ɕo˨˩、kɛ˧˥	好〔吃〕	xu˧	好（天晴）
xũ˧	〔病〕好	mi˧˥	〔味道〕好		
ji˧˥（借词）	一	ji˦（借词）	一	a˨˩	一

末例的三个"一"需要说明一下：a˨˩ 是本族语词，用来修饰量词或动词；ji˧˥ 和 ji˦ 都是从汉语"一"借来的，ji˧˥ 是较早时期进入白语的，现在仍用来计数；近来因为 ji˧˥ 的声调不合乎现代汉语借词的声调系统，又借入了 ji˦。这个 ji˦ 用于由汉语借入的词组中。三个"一"的用法举例说明如下：

sɯ˧ a˨˩ pho˧˥ 手 一 只	一只手	tsɣ˨˩ a˨˩ thã˨˩ 筷子 一 枝	一枝筷子
ji˧˥ kõ˧ sã˦ 一 二 三	一、二、三……	tsɛ˨˩ji˧˥ 十 一	十一
ji˦tɕo˨˩lu˦ji˦ 一 九 六 一	一九六一	ji˦ma˨˩tã˧ɕɛ̃˧ 一 马 当 先	一马当先

（二）同音词　音同而意义完全不同的词也很多。如：

fɣ˧˥	六	ko˧˥	脚
fɣ˧˥	笔	ko˧˥	〔两〕亩
fɣ˧˥	吸	ko˧˥	告〔状〕
fɣ˧˥	肚子	ko˧˥	下〔米〕、放〔盐〕、播〔种〕
fɣ˧˥	一口〔酒〕		

四、白语吸收汉语借词方式

在云南各少数民族当中，白族是接受汉族文化较早的兄弟民族之一。白族人民在千百年的文化发展过程中，曾不断地吸收先进的汉文化来丰富发展本民族的文化。白语不只从汉语里吸收借词来表达本族语言中所没有的概念，甚至有的可以用本族语言直接表达的概念，白语也往往吸收汉语借词来和本族语词更替使用。白语从汉语吸收进来的借词，只有极少的一部分是采用半借半译的方式。如：

kã˥mi˦　　甜（头一个“甘”是汉语借词）
甘 甜

mi˨˦phio˥　　面貌（头一个“面”是汉语借词）
面 面貌

tɕhi˥thã˥pɯ˧　　粪塘（头一个“塘”是汉语借词）
粪 塘 塘

sɯ˧lo˩mo˧　　大拇指（头一个“手”是汉语借词）
手 手 母

ta˩la˩kõ˥　　弩弓（后一个“弓”是汉语借词）
弩 弓 弓

to˨˦kɛ˨˦me˩　　大门（头一个“大”和后一个“门”是汉语借词）
大 门 门

绝大部分汉语借词是采用全部音译的方式吸收的。较早期的汉语借词还反映出古代汉语的读音。如汉语中有些字中古时期读舌根音而现在普通话读成了舌面音的，白语现存早期的借词还读舌根音。如：

kv˦　角　　　　khv˦　弯曲

kɯ˧	舅父，白	khɯ˧	起
kẽ˥	坚固	khẽ˥	牵

又如汉语原来读双唇音后来在普通话里变读为唇齿音的词，现存白语早期的借词还有保留双唇音的。如：

pɯ˦	幅	phɯ˥	帆
pɯ˥˧	敷，俯	phɯ̃˧	泛〔滥〕
pɯ˩	浮	phɯ˨˩	覆〔盖〕

从以上这些借词的语音可以看出白语吸收汉语借词是从很早的年代就开始了的。早期借词中有许多是日常生活、文化生活和生产上的用语。如：

名词	ji˥	衣	tsi˧	纸	me˧	米	tsɣ̃˩	锄
形容词	pɛ˥˧	白	tshɛ˦	赤	lɣ˦	绿	tsɣ̃˧	重
动词	tsu˥	做	ka˨˩	讲	sua˦	说	ne˦	拿
量词	kuã˥˧	管	pɛ˥˧	把	tshuɛ˦	册	tsõ˦	张

在白语中，人体各部器官的称谓，汉语借词大大超过本族语词。如：

本族语词：

ŋɣ˩khɣ˦tɯ˩	鼻子	jɯ̃˧tɯ˩kuã˥	耳朵①
mi˥˧ɕĩ˩	眼泪	pa˥˧	乳房
〔kuɛ˨˩〕pi˥	大腿	tɕo˩pa˥˧	小腿
ku˧phio˥	绉纹	o˩kɯ˥	锁骨
phiɛ˥pio˧ŋɣ˥	肋巴骨	tshẽ˥kɯ˧	身体
to˩ko˥tse˦	坐骨	kɛ˩kɛ˥tsi˧	腿肚包

① “耳朵”白语北部方言是 ẽ˥˧tɕui˩。

汉语借词：

ɕĩ˥	心	kã˥	肝	tsõ˩	肠	vu˥˩	胃
kã˧	胆	mɛ˦	脉	piɯ˩	脾	no˧	脑
ŋɛ˦tɛ˦	额	kua˦tɯ˩	骨头	jao˥tsi˧	腰子		
sɯ˧	手	ko˦	脚	kua˦ɕuĩ˧	骨髓		

解放以后，从汉语借入的词就更多了，所有政治、经济、文化和科学技术术语，都全部从汉语借入。除了在个别地区（怒江傈僳族自治州碧江县四区）的白族创造了极少数的词，如把“飞机”说成 feɹ˥xo˩“飞房”，把“汽车”说成 lo˩xo˩“滚房”，把“肥皂”说成 tɛ̃˧qɯ̃˧jo˥“赶垢药”等外，都采用音译的方式吸收新词术语。如：

se˥xui˥tsɣ˨˩ji˥	社会主义	kõ˥tshɛ̃˨˩tsɣ˨˩ji˥	共产主义
tsɯ̃˥tsi˥	政治	tɕɯ̃˧tɕi˥	经济
vɯ̃˥˩xua˥	文化	tɕa˥ju˦˥	教育
kho˧ɕo˦˥	科学	tɕi˥su˦˥	技术

用音译的方式吸收汉语词来使自己的词汇得到不断的丰富，已经成为白语词汇发展中的重要手段。白族人民一向乐意借用汉语词来丰富本族的语言，所以大量的汉语借词已经成为白语基本词汇的组成部分，这就使白语能表达一切新事物的概念，更好地为社会主义现代化建设服务。

我们对《泥鳅调》、《你们相信不可能》和《迎春》等三首白族民歌作了个粗略的统计。这三首民歌，都是以一般社会生活为内容，歌词一共三十二行，其中汉语借词就占三分之一以上。如果是作政治报告、讨论时事政策、科学技术和文化教育等问题，那语言中的汉语借词所占的比重就更大得多了。

方　言

各地白语的语法基本一致，词汇绝大部分相同，只是语音差别较大。因此，可以根据语音的特征并参考词汇和语法的某些差异情况，将白语划分为中部、南部、北部三个方言，即剑川方言、大理方言和碧江方言。

剑川方言可分剑川、鹤庆两个土语，分布在剑川、兰坪、鹤庆、丽江、云龙、洱源、漾濞、宾川、永胜、宁蒗等地，以剑川语音为代表。大理方言可分大理、祥云两个土语，分布在下关市，大理、洱源、宾川、云龙、漾濞、永平、云县、凤庆、祥云、弥渡、巍山、保山、南华、昆明、沅江等地，以大理语音为代表。碧江方言可分碧江、兰坪两个土语，分布在碧江、福贡、贡山、维西、中甸、云龙、洱源等地，以碧江语音为代表。此外，德宏州的潞西、盈江等地，红河州的弥勒、绿春等地，楚雄州的元谋、双柏、禄丰等地，文山州的邱北、马关等地，曲靖地区的富源、宜良、宣威等地，昭通地区的昭通、镇雄等地，玉溪地区的玉溪、易门等地，以及昆明市中心区内，还聚居或散居着近4万白族人民，他们属于何种方言土语，现在还很难进行较准确的统计。

根据云南省少数民族语文指导工作委员会掌握的最新白族人口数字，我们对白语方言、土语区的人口数字作以下粗略的统计：

剑川方言

剑川土语　约259,600人

鹤庆土语　约164,100人

共计　约423,700人

大理方言

大理土语　约485,100人

祥云土语　约46,800人

共计　约531,900人

碧江方言

碧江土语（包括勒墨、来补、那马等土话）　约21,400人

兰坪土语（包括来墨话）　约19,600人

共计　约41,000人

三个方言的总人口　约1,000,000人

一、各方言的语音差别

（一）碧江方言区别于剑川、大理两方言的语音情况：

1.碧江方言有舌尖后声母和小舌声母，剑川、大理两方言则没有这两种声母，而以舌尖前音对碧江方言的舌尖后音，以舌根音对碧江方言的小舌音。如：

	碧　江	剑　川	大　理
床	ʈõ˩	tsõ˩	tso˩
茶	ʈo˩	tso˩	tso˩
上〔动词〕	ɖõ˧	tsõ˧	tsu˧
是〔的〕	ɖo˧	tso˧	tso˧
红	ʈhã˦	tshɛ˦	tsheɹ˦
拴	ʈhɯ˦	tshɯ˦	tshɯ˦
油〔脂〕	tʂeɹ˥	tsi˥	tsi˧˥

棕〔榈〕	tʂeɹ˥feɹ˥	tsi˥fy˥	tsi˦fy˦
街	dʐeɹ˧	tsi˧	tsi˧
舔	dʐeɹ˧	tsi˧	tsi˧
伸	tʂheɹ˧	tshi˧	tshi˧
输	tʂheɹ˦	tshi˥	tshi˥
叶	ʂeɹ˦	se˦	se˦
跑	ʂy˥	sa˦	sa˦
碗	qe˨	ke˨	ke˨
豪猪	qa˩	ka˩	ka˩
会〔做〕	qhy˧	khu˧	khu˧
罩	qha˦	kha˦	kha˦

2.碧江方言有浊塞音和浊塞擦音，剑川方言和大理方言都没有浊塞音和浊塞擦音，但是大理方言的清塞音和清塞擦音在33调和31调的音节上变读为相应的浊音，这种条件变读多半和碧江方言的浊音相对应。如：

	碧 江	大 理	剑 川
水潭	bɯ˧	pɯ˧ (bɯ˧)	pɯ˧
为了	bɯ˨	pɯ˩ (bɯ˩)	pɯ˩
有	dʑi˧	tsɯ˧ (dzɯ˧)	tsɯ˧
田	dʑĩ˨	tɕi˩ (dʑi˩)	tɕi˩
父亲	bo˧	te˧ (de˧)	ti˧ 或 po˧
他	bo˨	po˩ (bo˩)	mo˩

3.碧江方言的一部分 u 前边的舌面音 tɕ、tɕh 同剑川方言、大理方言的双唇音 p、ph 相对应。如：

	碧　江	剑　川	大　理
剥	tɕui˨˩	pe˨˩	pe˨˩
问	tɕua˦	piɛ˦	pieɹ˦
矮	dʑuĩ˧	pi˧	pi˧ (bi˧)
撕	tɕhui˥	phe˥	phe˥
到	tɕhua˦	phia˦	phia˦

4.碧江方言只有六个声调，而大理和剑川方言都有八个声调，现列表对照如下：

<table>
<tr><th>调值</th><th>松紧</th><th>剑　川</th><th>大　理</th><th>碧　江</th></tr>
<tr><td>33</td><td>松</td><td>tɕi˧　拉、拖</td><td>tɕi˧　拉、拖</td><td>dʑi˧　拉、拖</td></tr>
<tr><td>42</td><td>紧</td><td>tɕi˦˨　追赶</td><td>tɕi˦˨　追赶</td><td>dʑĩ˦˨　田</td></tr>
<tr><td>31</td><td>松</td><td>tɕ˧˩　田</td><td>tɕi˧˩　田</td><td></td></tr>
<tr><td>55</td><td>紧</td><td>tɕi˥　〔救〕济</td><td rowspan="2">tɕi˥　多〔少〕</td><td rowspan="2">ti˥　多</td></tr>
<tr><td>55</td><td>松</td><td>tɕi˥　多</td></tr>
<tr><td>35</td><td>松</td><td>tɕi˧˥　〔积〕极</td><td>tɕi˧˥　多</td><td>tɕi˧˥　〔积〕极</td></tr>
<tr><td>44</td><td>紧</td><td>tɕi˦　蚂蝗</td><td>tɕi˦　蚂蝗</td><td>〔qa˦〕tsi˦　蚂蝗</td></tr>
<tr><td>21</td><td>紧</td><td>tɕi˨˩　赊欠</td><td>tɕi˨˩　赊欠</td><td>tɕi˨˩　赊欠</td></tr>
<tr><td>32</td><td>松</td><td></td><td>〔jo˥〕tɕi˧˨mi˧˨ka˧˨
腋　下
tɕi˧˨　箭</td><td></td></tr>
</table>

剑川和碧江方言清声母的55调，大理方言读35调。剑川和碧

江方言本族语词里35调的词很少，但是近期借入的汉语入声字，剑川和大理方言都读35调，碧江方言读21调。近期借入的汉语上声字，剑川、大理方言都读31调，碧江方言有时读33调，有时读21调。

（二）剑川方言区别于大理方言和碧江方言的：

1.剑川方言没有卷舌元音，而大理方言和碧江方言都有。剑川方言的 ɛ 和 ɛ̃ 元音在大理方言里多数是 eɹ，少数是 i；在碧江方言里多数是 eɹ，少数是 ɑ 或 ɑ̃。①如：

	剑 川	大 理	碧 江
秧苗	tsɛ̃˨˩	tsi˨˩	tʂeɹ˨˩
十	tsɛ˦˨	tsi˦˨	tʂeɹ˦˨
影子	kɛ̃˧	keɹ˧	qɑ̃˧
白	pɛ˦˨	peɹ˦˨	pɑ˦˨
肉	kɛ˨˩	keɹ˨˩	qɑ˨˩
听	tɕhɛ̃˥	tɕheɹ˥	tɕhɑ̃˥

2.大理方言和碧江方言的舌面鼻音 ȵ 在剑川方言与 j 可以自由变读，但剑川方言 j 声母后面的元音有鼻化现象。如：

	剑 川	大 理	碧 江
天、日	jĩ˦	ȵi˦	ȵi˦
个（人）	jĩ˨˩	ȵi˨˩	ȵi˨˩
哥哥	jõ˥	zɣ˧˥	ȵɣ˥
船	jĩ˨˩	je˨˩	ȵɑ˨˩
咱们	jɑ̃˥	ȵɑ˥	ȵo˥ŋo˨˩

（三）大理方言区别于剑川方言和碧江方言的：

① 碧江方言还有一部分eɹ同剑川、大理方言的 ɯ 相当。如："背" veɹ˧；vɯ˧。

1.大理方言没有鼻化元音，剑川方言和碧江方言的鼻化元音在大理方言里都是口元音。汉语借词带鼻音韵尾 n、ŋ 的，剑川方言和碧江方言都丢失了鼻音韵尾，而在元音上带鼻化；大理方言丢失了鼻音韵尾后，元音也不带鼻化。如：

	大理	剑川	碧江
盐	pi˧˥	pĩ˥	tsuĩ˥
话	to˩˧	tõ˩˧	tõ˩˧
熊	tɕe˧˥	tɕĩ˥	tsẽ˥
喝	ɣɯ˧	ɯ̃˧	ɯ̃˧
金	tɕe˧˥	tɕĩ˥	tɕĩ˥
真	tsi˧˥	tsɛ̃˥	tʂẽɹ˥
鲜	se˧˥	sẽ˥	sẽ˥
轻	tsheɹ˥	tshɛ̃˥	ʈhã˥

2.大理方言把剑川方言、碧江方言不送气清塞音、清塞擦音的55调读为35调，送气的仍读为55调。

汉义		大理方言		剑川方言		碧江方言	
		不送气	送气	不送气	送气	不送气	送气
风	吹	pi˧˥	phɯ˥	pi˥	phɯ˥	tɕuĩ˥	phu˥
箩箩	下	tɯ˧˥	thɯ˥	tɯ˥	thɯ˥	ʈɯ˥	ʈhɯ˥
冷	开	kɯ˧˥	khɯ˥	kɯ˥	khɯ˥	kɯ˥	qhɯ̃˥
多	粪	tɕi˧˥	tɕhi˥	tɕi˥	tɕhi˥	ti˥	tɕhi˥
油	输	tsji˧˥	tshi˥	tsi˥	tshi˥	tʂeɹ˥	tʂheɹ˥

3.大理方言的第三人称代词单数、复数、领格的声母都是双唇音p。如po˨˩、pa˥、pɯ˥"他"、"他们"、"他们的"；碧江方言是 ba˧˨、ba˥ɣo˥、bo˥；剑川方言是 mo˨˩、ma˥、mɯ˥，

4.剑川方言大部分读42调、31调的音节，如它们的声母是s，大理方言的声母则是z，碧江方言一部分是dz，另一部分是ʐ。

	剑 川	大 理	碧 江
给	si˨˩	zɯ˨˩	dzɯ˧˨
跨	sa˧˨	za˧˨ 或 ȵa˦˥	dzã˧˨
饵块	si˨˩khui˥	zi˨˩khui˥	ʐeɹ˧˨khui˥
二月	si˨˩ŋua˧	zi˨˩ua˧	ʐeɹ˧˨ŋua˧

二、方言的辅音、元音对照表

为便于了解比较，现将白语三个方言的辅音、元音列表如下。剑川方言以剑川金华镇一带的语音为代表，大理方言以大理喜洲的语音为代表，碧江方言以怒江傈僳族自治州碧江四区的语音为代表。

（一）辅音

发音方法 / 发音部位	塞和塞擦									鼻			擦						边		
	清			送气			浊			浊			清			浊			浊		
方言	剑	大	碧	剑	大	碧	剑	大	碧	剑	大	碧	剑	大	碧	剑	大	碧	剑	大	碧
双唇	p	p	p	ph	ph	ph			b	m	m	m									
唇齿													f	f	f	v	v	v			

舌尖	t	t	t	th	th	th			d	n	n	n							l	l	l
	ts	ts	ts	tsh	tsh	tsh			dz				s	s	s		z				
舌尖后			ʈ			ʈh			ɖ												
			ʈʂ			ʈʂh			ɖʐ						ʂ			ʐ			
舌面	tɕ	tɕ	tɕ	tɕh	tɕh	tɕh			dʑ		ȵ	ȵ	ɕ	ɕ	ɕ	j	j	j			
舌根	k	k	k	kh	kh	kh			g	ŋ	ŋ	ŋ	x	x	x	ɣ	ɣ	ɣ			
小舌			q			qh			ɢ												

（二）元音

方言	口或鼻化 \ 元音	单元音		复元音	
		不卷舌	卷舌	不卷舌	卷舌
剑川	口元音	ieɛɑouvɯ		iɛ iɑ io iɯ ui uɛ uɑ ɑo	
	鼻化元音	ĩẽɛ̃ɑ̃õṽɯ̃		iɛ̃ iɑ̃ iõ iɯ̃ uĩ uɛ̃ uɑ̃	
大理	口元音	ieɑouvɯ	eɹ	ie iɑ io iɯ ui ue uɑ uo ou	ieɹ ueɹ
碧江	口元音	ieɑouvɯ	eɹ	ie io ui uɑ	ieɹ ueɹ
	鼻化元音	ĩẽɑ̃õṽɯ̃	ẽɹ	iẽ uĩ uɑ̃	

三、方言的语法差别

三个方言在语法方面互不相同的现象比较少。明显的差别如下：

（一）否定词“不”修饰动词或形容词时，剑川方言和碧江方言在动词或形容词前，大理方言在后。

	剑 川	碧 江	大 理
不去	ɑ˧˥ pe˦	ɑ˦˨ jɑ˥	pe˦ mu˧
	不 去	不 去	去 不
不吃	ɑ˧˥ jɯ˦	ɑ˦˨ jɯ˦	jɯ˦ mu˧
	不 吃	不 吃	吃 不
不细	ɑ˧˥ mo˦˨	ɑ˦˨ mo˦˨	mo˦˨ mu˧
	不 细	不 细	细 不
不红	ɑ˧˥ tshɛ˦	ɑ˦˨ ʈhɑ̃˦	tsheɹ˦ mu˨
	不 红	不 红	红 不

（二）碧江方言表示趋向的动词大多数在主要动词前边，剑川和大理方言有的在前，有的在后。

	碧 江	剑 川	大 理
跳下	ʈhɯ˥ ɕu˥	tsõ˦ thɯ˥	tsu˧ thɯ˥
	下 跳	跳 下	跳 下
进去	jɑ˥ jĩ˦	ŋɛ˩ jĩ˦	ŋeɹ˩ ɲi˦
	去 进	去 进	去 进
出去	jɑ˥ tʂheɹ˦	ŋɛ˩ tɕhi˦	ŋeɹ˩ tɕhi˦
	去 出	去 出	去 出
走上	tõ˧ tɕhuɑ˦	tõ˧ pe˦	to˧ pe˦
	上 走	上 走	上 走

（三）人称代词复数碧江方言有主格和领格的区别，剑川和大理方言主格和领格的形式相同。

汉　义	碧　江　方　言		剑川方言	大理方言
	主　格	领　　格	主格或领格	主格或领格
我们 我们的	vĩ˥	ŋɑ˥ 或 jɑ˥ɣo˥	ŋɑ˥	ŋɑ˥
你们，您， 你们的	n̥i˥	nɑ˥ 或 nɑ˥ɣo˥	nɑ˥	nɑ˥
他们，您， 他们的	bi˥	bɑ˥ 或 bɑ˥ɣo˥	mɑ˥	pɑ˥

	我们念书。	我们的书念得好。
碧江	vĩ˥ ɣɯ˥˩ sv̩˥. 我们 念 书	ŋɑ˥ sv̩˥ ɣɯ˥˩ no˧ xu˧. 我们的书 念 得 好
剑川	ŋɑ˥ ɣɯ˥˩ sv̩˥. 我们 念 书	ŋɑ˥ sv̩˥ ɣɯ˥˩ no˧ tɕhõ˥. 我们的 书 念 得 好
大理	ŋɑ˥ ɣɯ˥˩ si˦. 我们 念 书	ŋɑ˥ si˦ ɣɯ˥˩ no˧ tɕho˥. 我们的 书 念 得 好

（四）相当于汉语"吗"、"是吗"的疑问语气助词，在三个方言中的差别比较明显。在谈话中，根据疑问语气助词，就能识别说话的人属于什么方言。如：

	碧　江	剑　川	大　理
吗	uɑ˩	mo˧	ni˥mu˧
是的	uɑ˩	nɛ˥	ni˥pio˧

	你去吗？	是你的〔是〕吗？
碧江	no˥˩ jɑ˥ uɑ˩? 你 去 吗	dzɯ˧ nɔ˥ mɯ˥ uɑ˩? 是 你 的 吗

剑川	no˨ pe˦ mo˧?	tsɯ˧ nɯ˥ va˦ nɛ˥?
	你 去 吗	是 你 的 吗
大理	no˨ pe˦ ni˥ mu˧?	tsɯ˧ nɯ˥ vu˨ ni˥pio˧?
	你 去 吗	是 你 的 吗

四、方言的词汇差别

（一）有些名词如表示方向、亲属称谓、动物、粮食作物等名词，在剑川和大理方言里使用的是汉语借词或半借半译的词，而碧江方言里则使用本族语词。

	剑 川	大 理	碧 江	
东	tṽ˥	tv˧˥	ɲi˦ tshe˞˦ pho˥	（日出方）
西	sẽ˥	se˧˥	ɲi˦ lui˩ pho˥	（日落方）
南	na˩	na˩	qõ˥ tɯ˩	（江 头）
北	pɯ˦	pɯ˦	qõ˥ me˞˧	（江 尾）
曾祖父	ku˧ji˦①（老爷）	ku˧ji˦（老爷）	si˦py˥	
曾祖母	ku˧ne˦（老奶）	ku˧ne˦（老奶）	si˦jo˦	
干爹	kã˧ti˧	ka˧ti˧	a˦bo˧mie˦	
干妈	kã˧mo˧	ka˧mo˧	a˦mo˧mie˦	
小叔	ɕo˨su˧˥tsi˨	ɕo˨su˧˥tsi˨	xa˥pha˨②	
连襟	liẽ˥tɕɯ̃˥	lie˞˨tɕɯ˧	lo˥ɣɯ˧	
蟋蟀	tɕhui˧tɕhui˧	tɕui˥ɕo˦	qhõ˧thy˧ly˧	
小米	se˨pɛ˦me˧	se˨pe˞˦me˧	tʂhe˞˥lo˥	(se˦ne˩pa˦)
红薯	xuã˦tshy˨	xua˦tshy˨	a˥mɯ˧	

（二）有些常用的动词碧江方言和剑川方言、大理方言不

① ku˧ji˦，ku˧ne˦ 是半借半译的语词。

② xa˥pha˨、lo˥ ɣɯ˧ 可能是白语、傈僳语的同源词，但也可能是借词。

同。如：

	剑川	大理	碧江
写	vɛ˦˥	veɹ˦˥	tɕu˥˧ 或 vɑ˦˥
走	pe˧˦	pe˧˦	jɑ˥˧
来	ɣɯ˧˥	jɯ˧˥	jɑ˥˧
睡	tshɛ̃˧	tsheɹ˧	ŋy˦˥tĩ˦˥
关〔门〕	tɕĩ˥˧	tɕi˧˥	ʂeɹ˥˧
哄	suɑ˨˩	suɑ˨˩	lo˧˦

从白语三个方言的词汇比较以及彼此间通话情况看，剑川方言和大理方言比较接近；这两个方言的人初次交谈也能互相听懂一半左右。剑川方言、大理方言和人口较少的碧江方言差别较大，而大理方言跟碧江方言的差别更大一些。解放以来，白语三个方言不同程度地继续受到了汉语的影响，而且不同方言区的白族人民之间的交往也比以往更为频繁。因此，白语方言间的差别正在逐步缩小。

文　字

一、白族老文字简介

白族没有自己完备的文字。南诏、大理国的碑刻文物“德化碑”、崇圣寺铜钟六天王铸像旁铭文、石钟寺石雕佛像旁的款识刻字，“南诏中兴二年画卷”、大理国张胜温画卷、凤仪县北汤天村法藏寺所藏佛经写本等，上面所使用的文字都是汉文。可见很早以前南诏国、大理国等包括白族在内的地方政权早已采用汉文，并利用汉字的音读、训读、自造新字和汉语借词等方法，来表达白语。抗日战争初期在大理点苍山下南诏和史城遗址发现的残瓦上凸面印出的“田买”、“苜戌造”、“买诺”①等字和解放初期（1953年）在姚安县北部郊区发现的同样形式和相近质料的高陀山遗址残瓦上凸面印出的“白伝”、“官诺”②等字，是近代出土文物中所见的最早的白文资料。按现在白语的读音，“买诺”[mɛ˦˥ no˧]③、“官诺”[kuɑ˥ no˧]意思是“购用的〔瓦〕”、“官〔制〕的〔瓦〕”、“买”和“官”分别表示能卖和非卖品，“诺”是表示定语或动词、形容词名物化的助词，大体相当于汉语的“的”。这些字都是古代白族用汉字写白语的“白文”。

能够反映白文结构的是以下现存的几种碑刻：（1）洱源邓川石窦香泉段信苴宝摩崖大元国奉训大夫都元帅（第十一代总管）

① 见吴金鼎、曾昭燏、王介忱合著《云南苍洱境考古报告》，1942年。

② 见《文物参考资料》1955年第6期34页。

③ 本节中所有白语的国际音标注音都以大理方言为依据。

段信苴宝施舍常住地给释觉真的碑记（全文402字，刻于十四世纪）；（2）大理喜洲圣源寺杨黼撰“词记山花咏苍洱境”碑（全文528字，刻于15世纪）；（3）大理喜洲弘圭山“杨安道书写的“故善士杨宗墓志”（全文347字，立于1453年）和“故善士赵公墓志”（全文620字，1455年立）。

现以“词记山花咏苍洱境”、“故善士赵公墓志”和在云龙县搜集到的白文唱本为主，把白文的四种表达方法列举如下：

（一）音读汉字——利用汉字的音，表达白语的意思，如：

波 [po˥] ①“祖父、公”　　干 [ka˥] “教”
婆 [po˨ 或 mo˨] “他、它”　　阿 [a˨] “一”
敝 [pi˥] “他”　　双 [sṽ˥] “四亩”
娘 [ȵa˥] “咱们”　　难 [na˨] “则、么”
梨 [li˥] “也”　　味 [mɯ˥ 或 ŋv˥] （助词）

（二）训读汉字——按汉字的意思，读白语的音，如：

上 [tõ˧] “上”　　甸 [tã˨] “平原、坝子”
下 [ɣɛ˧] “下”　　陆 [fv˦] “六”
老 [ku˧] “老”　　蚡蝶 [ko˥li˦] “蝴蝶”
凤凰 [vu˨ɣo˦] “凤凰”　　语言 [ɕi˥ɣo˦] “语言”
尽日 [pe˦ȵi˦] “整日、终日”　　点苍 [tɕɯ˧tsho˥] “点苍山”

（三）自造新字——参考汉字的结构体系自造新字，主要使用半体表意，半体表音的形声方法来造字，如：

拚 [pɛ˦] 从才片声，“诵读、背诵”
劚 [ȵi˦] 从刂歷声，“进入、插入、穿入”

躯 [tsho˧] 从身丘声，“保祐、庇护、跟随”
㑂 [ŋɑ˥] 从人昂声，“我们”
倠 [nɯ˥] 从人能声，“你的”
嗽嗽 [zu˧zu˧] 从口欲声，“蝉鸣声”
嚄嚄 [xu˦xu˦] 从口嚄声，“鸟叫声”
啹吧 [tɕui˧pɑ˥˩] 从口居、巴声，“嘴”

另外半体从口，半体表音的形声助词，如语尾助词：

噗 [jɯ˥ 或 ɣɯ˥] 从口英声，表示祈使
嘈 [tsɯ˥] 从口枣声，表示祈使
喽 [lɯ˧] 从口娄声，表示肯定

（四）汉语借词——直接使用汉语借词。白文碑中不仅单词、连词组也借用汉语，如：

东 [tv˥]	观音 [kuɑ˧jɯ˧]
南 [nɑ˩]	丽水金 [li˥ɕui˧tɕi˥]
西 [se˥]	昆山玉 [khui˧se˧ jui˥]
北 [pe˦]	无人看 [mu˧ɲi˥˩xɑ˥]
春 [tshv˥]	做知音 [tsi˥tsi˥ji˥]
秋 [tɕhɯ˥]	国泰民安 [kuɛ˦the˥miɯ˥˩ɑ˧]
冬 [tv˥]	风调雨顺 [fo˧thio˥˩jui˨sui˥]

1.“词记山花咏苍洱境”碑文2联下段3联上段

五 华 侣 你 剧 霄 充　五华楼高入晴空，
u˨ xuɑ˥˩ le˨ ne˨ ɲi˦ khv˥ tshv˨

三 塔 侣 你 穿 天 腹　　三座塔尖穿天腹，

sa˥ tha˦ le˨˩ ne˨˩ tɕhɛɹ˦ xe˥ fv˦

凰 狨 山 高 凤 凰 栖　　凤羽山高凤凰栖，

v˨˩ ji˧˥ se˧˥ ka˧˥ v˨˩ ɣo˨˩ tshe˥

龍 関 龍 王 宿　　龙关龙王宿。

nv̩˧˨ kuɛɹ˧˥ nv̩˧˨ ɣo˨˩ sv˦

夏 雲 佉 玉 局 山 腰　　夏云绕玉局山腰，

ɣo˨˩ ŋv̩˧˨ kho˥ ju˧˥ tɕu˧˥ se˧˥ ju˧˥

春 柳 垂 锦 江 道 途　　春柳垂锦江大道，

tshv˥ ɣɯ˧ tio˦ tɕɯ˨˩ tɕa˧˥ to˦˨ thu˧

四 季 色 花 阿 園 園　　四季山花满园放，

ɕi˦ tɕi˦ se˧˥ xuo˧˥ a˨˩ sua˧˥ sua˧˥

風 与 阿 䑺 䑺　　风雨中逞娇。

pi˥ v˧ a˨˩ tsu˦ tsu˦

2.“故善士赵公墓志”碑文第4联①：

四 哀 清 潔 师 主 坚　　四悼清洁师傅坚，

si˥ ɛ˧ tɕhɯ˧ tɕɛ˧˥ sv˥ tsv˧ tɕe˧˥

闧① 夕 回 旦 比 墓 山　　朝夕回转来坟山，

tsu˧ me˧ ja˦ ta˦˨ kɯ˥ mo˨˩ se˧˥

春 叭 梨 凌 囮 不 秀　　春虽到来花不香，

tshv˥ phia˦ li˥ li˥ xuo˧˥ pɯ˧˥ ɕo˧˥

冬 景 梅 不 開　　冬季梅不开。

tv˧˥ tsi˧˨ tɕe˧ pɯ˨˩ khe˥

① 不清楚或脱落的字根据上下文补在□内，不一定准确仅供参考。

诗 书 五 经 无 人 看	四书五经无人看，
si˥ su˧ u˧˩ tɕɯ˧ mu˧ ȵi˨˩ xa˥	
琴 瑟 鼙 圕 无 人 摋	琴瑟琵琶无人抚，
tɕhɯ˥sɯ˧˥pi˧˩ pha˥ mu˧ ȵi˨˩ ne˧˥	
弹 茨 清 筝 缺 人 本	一曲清筝少人和，
ta˨˩tshi˥tɕ hɛ˥tsɯ˧˥khu˥ȵi˨˩ pɯ˧˥	
使 投 䔐 賓 灰	掷下那一旁。
sɛ˨˩ thɯ˥ na˥ po˨˩xui˧˥	

（三）白文唱本

㑩 滈 㑦 拿 施 上 㛪	咱俩兄妹多相配，
ȵa˥ ko˧ thi˧ na˧˩ si˦ sa˥ phe˦	
上 㛪 拿	虽相配，
sa˥ phe˦ na˧˩	
㗐 渘 廿 㗐 灘	隔河又隔水。
kɛ˦ ko˨˩ li˥ kɛ˦ ɕui˧	
㗐 㬦 㗐 㵃 㑥 廿 诺	隔山隔水我要翻，
kɛ˦ se˥ kɛ˦ sv˦˨ ŋa˥ li˥ no˥	
㗐 渘 㗐 滩 㑥 嫛 千	隔河隔水我也涉，
kɛ˦ ko˨˩ kɛ˦ ɕui˧ ŋa˥ tse˦˨ tɕhe˦	
颠 绩 戛 㬦 𬀪 绩 渘	有情高山无情河，
tsɯ˧ tɕɛ˨˩ ka˥ se˥ mu˧ tɕɛ˨˩ ko˨˩	
努 㗐 㑩 滈 㑦	分离咱兄妹。
mio˥ kɛ˦ ȵa˥ ko˧ the˧	

白文碑刻除“词记山花咏苍洱境”比较完整地保存在大理县文化馆以外，“段信苴宝摩崖”已经剥蚀很多，其余几块只有拓

片。白文手抄本直到现在仍然流行，每个民间老艺人都保存自己经常演唱的大本曲、吹吹腔、三献文等稿本。这样的白文虽然难认，且有一定的局限性，但还是起到了记录白语，促进白族文化发展的作用。

二、白族新文字方案的拟定经过

虽然存在以汉文为基础的上述白族“文字”，但是不通用，适应不了社会日益发展的需要。白族广大群众日常交际都使用白语，又有大片聚居区，按照宪法“各民族都有使用和发展自己语言文字的自由”的规定，根据本民族人民群众的意愿，白族具有创制新文字的条件。1958年中国科学院少数民族语言调查第三工作队白语调查组拟定了白族文字方案(草案)，但因受到极“左”思潮的影响，未能试验推行。粉碎“四人帮”以后，在党的十一届三中全会精神鼓舞下，白族文字问题，才又重新提到日程上来。1982年春大理白族自治州和中国社会科学院民族研究所语言研究室的同志，共同组成白文研究小组，修订了1958年的白文方案，又拟定了以白语中部方言为基础方言，以白族人口聚居于县城，语音代表性较大的剑川县金华镇的语音为标准音，同时也适当照顾到其他两个方言的新方案。

白文方案采用拉丁字母。在准确表达白语语音的情况下，跟汉语相同或相近的读音，尽量用汉语拼音方案里相当的字母表示。

（一）白文字母表

字母	名称	国际音标	字母	名称	国际音标
a	a	ɑ	n	ne	n
b	be	p	o	o	o
c	ce	tsh	p	pe	ph
d	de	t	q	qui	tɕh
e	e	ɛ	r	ar	r
f	ef	f	s	es	s
g	ge	k	t	te	th
h	hɑ	x	u	u	u
i	i	i	v	ve	v
j	je	tɕ	w	wa	w
k	ke	kh	x	xi	ɕ
l	el	l	y	ya	j
m	em	m	z	ze	ts

白语标准音有27个声母、31个韵母、8个声调，白文只用26个字母表示。

（二）声母表

前三行后边加 ɑ 读，后三行后边加 i 读。

b (ɑ)	p (ɑ)	m (ɑ)	f (ɑ)	v (ɑ)
d (ɑ)	t (ɑ)	n (ɑ)		l (ɑ)
g (ɑ)	k (ɑ)	ng (ɑ)	h (ɑ)	hh (ɑ)

j (i)	q (i)	ni (i)	x (i)	y (i)
z (i)	c (i)		s (i)	ss (i)
zh (i)	ch (i)		sh (i)	r (i)

（1）hh 表示舌根浊擦音［ɣ］。

（2）ss 表示舌尖前浊擦音［z］。

（3）ng 表示舌根鼻音［ŋ］。

（4）ni 表示舌面鼻音［ȵ］。用来拼写其他方言。

（5）zh、ch、sh、r，用来拼写汉语普通话借词或有舌尖后音的白语方言土语。

（三）韵母表

单口元音韵	鼻化元音韵	复元音韵		鼻化复元音韵	
i	in		ui		uin
ei	ien				
ɑi	ɑin	iɑi	uɑi	iɑin	uɑin
ɑ	ɑn	iɑ	uɑ	iɑn	uan
o	on	io	uo	ion	
u			ou		
e	en	ie	ɑo	ien	
v	vn			ivn	

（1）ei 表示单元音［e］。

（2）ɑi 表示单元音［ɛ］。

（3）e 表示［ɯ］。

（4）v 在白语中既可做声母，又可做韵母。

（5） ao 和 ou 用来拼写汉语借词。

（6）n 加在元音后边表示鼻化。

（四）声调表

松调类	表示方法	例　字
第1调（˧）	-x	max 饱满
第2调（˥）	-l	mal 他们
第3调（˧˩）	-t	mat 背
第4调（˧˥）	-f	maf 还不

紧调类	表示方法	例　字
第5调（˦）	-rx	marx 稻草
第6调（˥）	-rl	marl 骂（借词）
第7调（˦˨）	-rt	mart lif 勤快
第8调	不加任何字母	ma 拔〔草〕

（1）用辅音字母 x、l、t、f 分别表示4个松调调号。

（2）用调号前加 r 的方法表示紧调。

（3）第6调表示汉语去声调借词。

（4）第8调不加任何符号，以区别于其他7个声调。

白文在白族人口最为集中的剑川县城金华镇进行试验教学，取得了良好的效果。目前正在编印课本、字典、民歌等工具书和读物。

下面是白语拼音文字样品（农谚四句）：

Kail de heinl gorx cairx,	早晨天边红，
Beinx gainrt vux dort xuairx,	傍晚雨淋漓，
Beinx gainrt heinl gorx cairx,	傍晚天边红，
Meil yinrx jit bainl hairx.	明日地干裂。

词 汇 附 录

	剑川方言	大理方言	碧江方言
天	xẽ˥	xe˥	xẽ˥
太阳	jĩ˦phĩ˧˩	ȵe˦phi˧˩	ȵi˦
月亮	mi˥ŋuɑ˦	mi˥uɑ˦	ȵu˥ŋu˥
星星	ɕɛ̃˥	ɕeɹ˥	ɕɑ̃˥
雷	xẽ˥mɛ˨˩	lui˨˩	xẽ˥mɑ˨˩
云	ŋv˨˩	vu˨˩	mɯ˨˩ko˦˨
风	pi˥si˥	pi˧˥si˧˥	tɕuĩ˥
雨	vu˧ɕui˧	vu˧ɕi˦	dʑeɹ˧
雪	sui˦	sue˦	sue˦
水	ɕui˧	ɕui˧	ɕui˧
冰	so˥lo˦	tv˨˩jɯ˨˩	ɕõ˧khɑ˦
雾	mɯ˨˩kõ˦˨	u˥lu˥	mɯ˨˩ko˦˨
霜	sõ˥	sou˥	ɕõ˥
露	kõ˦˨ɕui˧	*ko˧˩ɕui˧	kõ˦˨ɕui˧
雹子	sui˦uɑ˦˨tsi˧	sue˧˥tsɑ˥tsi˧˩	sue˦uɑ˦˨
地（天地）	tɕi˧˩	tɕi˧˩	dʑĩ˦˨
河	kṽ˥	kv˧˥	ʈõ˨˩
海	ko˨˩	ko˨˩	do˦˨qo˨˩bɯ˧
湖	ko˨˩	ko˨˩	sẽ˦˨lv˨˩bɯ˧

---

* 大理方言的第8调调值为“次中降”（32，˧˨，读时声带放松）。

池塘	pɯ˧	pɯ˧	bɯ˧
井（水井）	tɕɛ̃˧	tɕeɹ˧	ɕui˧vĩ˧
沟（水渠）	kho˥	kɣ˦˥	khɣ˥
山	sɣ˧˩	sɣ˦˧	ʂẽɹ˥
田（水田）	ɕui˧tɕi˨˩	tɕi˨˩	pho˥dʑĩ˧˩
地（旱地）	kɑ̃˥tɕi˨˩	kɑ˦˥tɕi˨˩	qɑ˥võ˧dʑĩ˧˩
平原（坝子）	pɛ̃˩tɑ̃˨˩	peɹ˩tɑ˨˩	pɑ̃˩deɹ˧
土（干土）	thu˧si˧	ne˩	ne˩phɑ˥
泥（稀泥）	ni˩uɛ˥	ne˩	ne˩phɑ˥
洞（山洞）	tɣ̃˦	sɣ˦˧tɣ˦˧	ʂẽɹ˥vĩ˧
窟窿	ɣo˧˩ŋui˧	ui˧	vĩ˧
金子	tɕĩ˥	tɕe˦˥	tɕĩ˥
银子	jĩ˩	ɲi˩	ɲi˩
铜	tɣ̃˩ 或 kɛ̃˧	keɹ˧	qõ˧
铁	the˦	the˦	tɕhi˦
钢	kɑ̃˥	kɑ˦˥the˦	tɕhi˦lo˩
锡	ɕi˥	ɕi˦˥	lɑ˦
石头	tso˧˩khui˥	tso˧˩khui˥	tõ˧˩queɹ˥
沙子	so˥tsi˧	so˥tsi˧	ɕo˥ji˩
煤	me˧˩	me˧˩	me˧˩
火	xui˧	xui˧	fi˧
烟（炊烟）	xui˧ɕɛ̃˥	xui˧je˥	fi˧je˥
东	tɣ̃˥	tɣ˦˥	ɲi˦tsheɹ˦pho˥
西	sẽ˥	se˦˥	ɲi˦lui˩pho˥
南	nɑ˩	nɑ˩	qõ˥ʈɯ˩
北	pɯ˦	pɯ˦	qõ˥meɹ˧
前面	tɯ˩ŋɣ˥	tɯ˩mɯ˦˥	tɯ˩

后面	ɣɯ˧no˧	ɣɯ˧	ɣɯ˧
左边	pi˥fy˧	pi˧˥	tɕuĩ˥
右边	tsɛ˥˧fy˧	tseɹ˧˩	ʈã˧
旁边	po˩no˧	pɯ˥keɹ˦pieɹ˦	po˥qo˥no˧
上面	tõ˧fy˧no˧	tou˧po˩	dõ˧mu˥
下面	ɣɛ˧fy˧no˧	eɹ˧mi˧˩no˧	po˥ji˧mu˥
里面	khɯ˨˩no˧	khɯ˨˩mi˧˩no˧	po˥xũ˧
外面	ŋuɑ˦no˧	uɑ˦mi˨˩no˧	po˥ȵeɹ˥˧no˧
时候	tsɛ˩kɛ˦	tsi˩tɕɑ˦	ȵi˧pã˩
年	suɑ˦	suɑ˦	suɑ˦
岁（他几岁）	suɑ˦	suɑ˦	suɑ˦
今年	kɛ˥tsi˥	keɹ˥tsi˥	qɑ˥tsɯ˧
去年	nɑ˩tsi˥	nɑ˩tsi˥	ȵi˩tsɯ˧
明年	ɣɯ˧suɑ˦	ɣɯ˧suɑ˦	ɣɯ˧suɑ˦
前年	tɯ˩suɑ˦	tɯ˩suɑ˦	ʈã˩mɑ˥ɑ˥˧suɑ˦
后年	mɯ˥ɣɯ˧suɑ˦	pɯ˥ɣɯ˧suɑ˦	po˥ɣɯ˧suɑ˦
春	tshỹ˥tɕi˦	tshui˦tɕi˥	si˦ŋy˧ŋuɑ˦
夏	ɣo˩tɕi˦	ɕɑ˥tɕi˥	ŋy˧fy˦ŋuɑ˦
秋	tɕhɯ˥tɕi˦	tɕhou˦tɕi˥	tshi˦tɕuɑ˦ŋuɑ˦
冬	tỹ˥tɕi˦	ty˧˥tɕi˦	kɯ˥phe˥no˧
月（月份）	ŋuɑ˦	uɑ˦	ŋuɑ˦
正月	tsi˥ŋuɑ˦	tseɹ˧˥uɑ˦	ɖo˧ŋo˧ŋuɑ˦
二月	si˨˩ŋuɑ˦	zi˨˩uɑ˦	ʐeɹ˥˧ŋuɑ˦
三月	sã˥ŋuɑ˦	sɑ˥uɑ˦	sã˥ŋuɑ˦
四月	ɕi˦ŋuɑ˦	ɕi˦uɑ˦	si˦ŋuɑ˦
五月	ŋy˧ŋuɑ˦	mu˧uɑ˦	ŋy˧ŋuɑ˦
六月	fy˦ŋuɑ˦	fy˦uɑ˦	fy˦ŋuɑ˦

七月	tɕhi˦ŋua˦	tɕhi˦ua˦	tshi˦ŋua˦
八月	pia˦ŋua˦	pia˦ua˦	tɕua˦ŋua˦
九月	tɕɯ˧ŋua˦	tɕɯ˧ua˦	tɕi˧ŋua˦
十月	tsɛ˥˩ŋua˦	tsi˥˩ua˦	tʂeɹ˥˩ŋua˦
十一月	tỹ˥ŋua˦	tsi˥˩ji˦ua˦	tʂeɹ˥˩e˦ŋua˦
十二月	jã˥˩ŋua˦	ja˥˩ua˦	tʂeɹ˥˩kv̩˧ŋua˦
天（日）	jĩ˦ 或 ɕɛ˦	ȵi˦ 或 seɹ˦	ȵi˦
今天	ke˥jĩ˦	keɹ˥ȵi˦	qã˥ȵi˦
昨天	tɕi˩jĩ˦	tsi˩seɹ˦ȵi˦	tsĩ˩ȵi˦
前天	tɯ˩〔zõ˧〕jĩ˦	pɯ˥tɯ˩ȵi˦	dzõ˧ȵi˦
明天	me˥jĩ˦	meɹ˥ȵi˦	ma˩ȵi˧
后天	tsi˧jĩ˦	a˨˩tsi˥˩ȵi˦	a˨˩dz̧eɹ˧ȵi˦
初一	ŋua˦xɛ̃˥ji˦	ua˦˥ji˦	a˥˩ȵi˦
初二	ŋua˦xɛ̃˥ne˦	ua˦˥ne˦	kv̩˧ȵi˦
初三	ŋua˦xɛ̃˥sã˥	ua˦˥sa˥	sã˥ȵi˦
初五	ŋua˦xɛ̃˥ŋv˧	ua˦˥mu˧	ŋv˧ȵi˦
初十	ŋua˦xɛ̃˥tsɛ˥˩	ua˦˥tsi˥˩	tʂeɹ˥˩ȵi˦
十一日	tsɛ˥˩ji˦	tsi˥˩ji˦	tʂeɹ˥˩e˦ȵi˦
十五日	tsɛ˥˩ŋv˧	tsi˥˩mu˧	tʂeɹ˥˩ŋv˧ȵi˦
十六日	tsɛ˥˩fv˦	tsi˥˩fv˦	tʂeɹ˥˩fv˦ȵi˦
三十日	sã˥tsɛ˥˩	sa˥tsi˥˩	sã˥tʂeɹ˥˩ȵi˦
白天	pɛ˥˩tsv˥˩jĩ˦	ȵi˦xɯ˨˩	ȵi˦xɯ̃˥˩
早晨	khɛ˥tɯ˩	tsheɹ˧xɯ˧	ma˩pa˥˩
中午	jũ˧tɯ̃˨˩	ȵe˦tɯ˨˩	ȵi˦dõ˧qo˥
夜里	xẽ˥miɛ˥˩	jo˨˩xɯ˨˩	jo˥˩xɯ̃˥˩
现在	lɯ˨˩kɯ˥	a˨˩kɯ˥	ȵi˦ŋa˩ȵi˦
从前	tɯ˩ŋv˥	tɯ˩mɯ˥	to˧tɯ˩ȵi˦no˧

今后	ɣɯ˧ɕɛ꜔	xɯ˥ɣɯ˧	ɣɯ˧no˧ȵi꜔ɕa˥
牛	ŋɯ˪	ŋɯ˪	ŋɯ˪
水牛	ɕui˧ŋɯ˪	ɕui˧ŋɯ˪	ɕui˧ŋɯ˪
黄牛	ŋɯ˪	tsi˥ŋɯ˪	la˧˩ŋo˪
马	mɛ˧	meʴ˧	mo˧ 或 ma˧
猪	te˧˩	te˧˩	te˧˩
羊	jõ˪	jou˪	ȵo˪
山羊	ko˧˩jõ˪	xɯ꜔jou˪	qõ˧˩ȵo˪
绵羊	no˥jõ˪	peʴ˧˩jou˪	tʂeʴ˥ȵo˪
狗	khuã˧	khua˧	qhõ˧
猫	ã˥ni˥	a˥mi˥	xua˥lo˪
兔	tho˥lo꜔	tho˥lo꜔	tho˥lo꜔
龙	nɣ˪	nɣ˪	lɣ˪
象	ɕɣ̃˪	ɕa˥	thõ˧
老虎	lo˪	lo˪	lo˪
熊	tɕĩ˥	tɕe˧˥	tsẽ˥
豹	pã˧˩	pa˥˧	pie˧˩
野猪	tso˧˩te˧˩	jeʴ˨˩te˧˩	te˧˩ɕã˥
猴子	ɣo˪suã˥	ou˪sua˧˥	ŋo˪sõ˥
狼	tsɯ˪	tshe˧˩kou˨˩	ʈɯ˪
水獭	ɕui˧tɕha꜔	sui˨˩tha˧˥	ɕui˧tɕha꜔
老鼠	sɣ˧	sɣ˧	ʂɣ˧
鸡	ke˥	ke˧˥	qẽ˥
公鸡	ke˥po˥	tu˥pɯ˧	ma˪qẽ˥pɣ˥
母鸡	ke˥mo˧	ke˧˥mo˧	qẽ˥mo˧
鸭子	a꜔	a꜔	a꜔
鹅	õ˪	ou˪	õ˪

鸽子	tɕi˥kɯ˥	tɕi˥kɯ˥	tɕi˥kɯ˥
雉（野鸡）	xõ˥˧	jeɹ˨˩˧ke˧˥	qo˥˧dʑi˧
鸟	vu˥tso˦	tso˦	tso˦
老鹰	ti˥lu˧uɑ˥˧	se˥ke˧˥tsi˧uɑ˥˧	uɑ˥˧
乌鸦	xɯ˦vu˥	xɯ˦vu˧˥	tɕɑ˦vu˥
喜鹊	pɛ˥˧tɕhɑ˦vu˥	ou˥tsɑ˥˧	pɑ˥˧tɕɑ˦vu˥
燕子	xẽ˥ŋɛ˧tsi˧	ɕi˥jɑ˥˧tsi˦	pɑ˥pɯ˥tsi˧
麻雀	tso˦tsi˧	lo˧˥tsɯ˨˩tso˦	lo˥dzo˥˧tso˥
蝙蝠	po˥po˦tsi˧	se˥mɯ˦tsi˦lo˨˩	uɑ˥˧lɑ˥˧
蛙	õ˨˩mɛ˥	ou˨˩meɹ˧˥	õ˨˩mo˥
鱼	ŋʏ˥	ŋʏ˧˥	ŋʏ˥
蛇	khʏ˧	khʏ˧	tʂheɹ˧
蜜蜂	fʏ̃˥	fʏ˥	xʏ̃˥
蝴蝶	ko˥li˦	ko˥le˦	qe˦le˦tsi˧
蜻蜓	tɕi˥ko˥lo˥-ɣo˨˩pi˨˩ɕo˨˩	pi˨˩zɯ˨˩	tshi˥ji˥˧tʂeɹ˧
蟋蟀	tɕhui˧tɕhui˧	tɕui˥ɕo˦	qhõ˧thʏ˧lʏ˧
螳螂	kʏ˧suɑ̃˧mɑ˧ke˥	tue˥tsɑ˥˧tsho˨˩˧	to˥xẽ˥mo˧
蚱蜢	suɑ̃˨˩˧mɑ˨˩˧ke˥	si˧si˧mo˧˥tsɑ˧	tshʏ˥˧peɹ˦
蚂蚁	pi˨˩po˨˩	pi˨˩pɯ˨˩	tɕi˨˩pɯ˨˩
蜈蚣	vu˥kʏ̃˥	u˧˥ku˧˥	tʂhẽɹ˧ʂi˦
蜘蛛	kui˧	to˧˥si˧˥o˨˩	to˥so˥lo˨˩
臭虫	pi˥si˥tsi˧	tsʏ˦ɕi˦	tɕo˦ʂi˦
跳蚤	khuɑ̃˧ɕi˦	thio˦suo˧	qhõ˧ʂʏ˧
虱子	ɕi˦	ɕe˦	ʂi˦
苍蝇	sɯ̃˨˩	zɯ˨˩	mo˦ȵe˨˩mo˧
蚊子	mo˦tsi˧	mɯ˦tsi˦	mo˦tsi˧

蚯蚓	tɕi꜖kɛ˥tsỹ꜖	tɕi꜖tɕɑ˦tsy꜖	t̪hɑ꜒qo˥tɕy꜖
水蛭（蚂蟥）	tɕi꜒	tɕi꜒	qɑ˥tsi꜒
蛆	tɕhi˥tsỹ꜖	si˧tsy꜖	qo˥tɕy꜖
虫	tsy꜖	tsy̩꜖	tɕy̩꜖
蛋	sẽ꜕	se꜕	sẽ꜕
翅膀	ji˧khy˥	je˧tshi˥kou˥	lo꜖ji˧
毛	mɑ꜖	mɑ꜖	mie꜖
爪	tɕui꜖	tso˩tsi꜒	tɕĩ꜕
蹄（马蹄）	pɑ̃꜖	pɑ꜖	po꜖
角	ky꜒	ky꜒	qõ꜒
尾巴	ŋy˧tỹ˥	mi˩tú˦	meɹ˧quɑ˥
树	tsɯ˩	tsɯ˩	ɖɯ꜕
松树	ɕõ꜖tsɯ˩	jou˩tsɯ˩	jy꜖ɖɯ꜕
杉树	so꜒tsɯ˩	sou꜒tsɯ˩	ɕo˥ɖɯ꜕
柳树	ɣɯ˧tsɯ˩	sɯ˥ɣɯ˧tsɯ˩	jɑ꜕lo˧ɖɯ꜕
竹子	tsy꜒	tsy꜒	tɕo꜒
竹笋	tsy꜒ɕuĩ˧	tsy꜒ɕui˧	tɕo꜒ʂuẽ˧
稻子	ko꜖	kuo꜖	qo꜖
小麦	mɯ꜒	mɯ꜒	mɯ꜒
高粱	kɑo˥niɑ˥	meɹ˧ny˧	mo꜕no꜕
玉米	jui˥mɯ˥	jui˥meɹ˦	xɑ̃꜕mɯ˥
甘薯	xuɑ̃꜕tshy˩	xuɑ꜕tshy꜕	ɑ˥mɯ˧
马铃薯	jɑ̃꜕jui꜒	jɑ꜕jui˥	jɑ꜕jui˥
芋头	pi꜖thỹ˥	pi꜖thy˥	xɯ꜕
甘蔗	kɑ̃˥tsi˥	kɑ˥tsi˦	mo˧tɕhi˧
花生	ti꜒ɕõ˧tsi˩	lo꜕ti˥ɕou꜒	ve꜕ti˥si꜖
棉花	mi˥xuɑ˥	xo˦mi꜕	xo˥

苎麻	si˧	si˧	sɯ˧
豆子	tuɯ˧˩	tuɯ˧˩	duɯ˥˧
瓜	tɕi˥kuɑ˥	nɑ˦˥kuɑ˦˥	vu˥˧
南瓜	tɕi˥kuɑ˥	nɑ˦˥kuɑ˦˥	do˥˧vu˥˧
黄瓜	pho꜔	pho꜔	pho꜔
茄子	tɕhi˥tsi˧	tɕhi˥tsi꜔	tɕhi˥tsi˧
蔬菜	tshɯ˧˩	tshɯ˧˩	tshɯ˥˧
白菜	pɛ˥˧tshɯ˧˩	peʴ˥˧tshɯ˧˩	pɑ˥˧tshɯ˥˧
萝卜	xɛ̃˥tshɯ˧˩	tshɯ˧˩kuɑ˦˥	tshɯ˥˧dʑõ˥
葱	tshɣ̃˥	tshi˥	tsho˥
蒜	suɑ̃˧˩	suɑ˧˩	suɑ̃˥˧
姜	kõ˥	kou˦˥	kɣ˥
辣椒	lɑ˦˥tsi˧	lɑ˦˥tsi꜖	lo꜖tse˥˧
水果	ɕui˥li˥tɑ꜖sɛ꜔-xɯ˧	ɕui˥li˥tɑ꜖-khuo˧	ɖɯ˥˧ne꜖ɖɯ˥˧-qho˧
桃子	tɑ꜖	tɑ꜖	to꜖
柿子	thɑ꜔tsi˧˩	thɑ꜔tsi˧˩	ʈhɑ꜔dʐẽʴ˧
葡萄	phu˥thɑo˥	phu˥tho˥	ʈhɑ꜔meʴ˥˧ne꜖
烟	jĩ˧	je꜔	fi˧jo˥
草	tshu˧	tshu˧	tɕhɣ˧
菌子	sẽ˧	seʴ˥˧	ʂẽʴ˧
种子	tsɣ̃˧	tsɣ˧	po˥tɕõ˧
根	mi꜔ 或 te꜔	mi꜔	meʴ˥˧ 或 te꜔
茎	kɛ˥kuɑ꜔	kɑ˧˩kuɑ꜔	quɑ˥
叶子	se꜔	se꜔	ʂeʴ꜔
树枝	tsɯ˧˩ku˥	tsɯ˧˩ku˦˥	ɖɯ˥˧ko˥
芽（种子芽）	ɕu˥ 或 ŋɛ꜖	ŋeʴ꜖	ŋɑ꜖tsi˧

核（果核）	uɑ˧˥	uɑ˧˥	po˥uɑ˧˥
花	xo˥	xuo˦˥	xu˥
穗子	tsuɛ̃˧	tsueɹ˧	ʈõ˧
刺	tɕhi˧˩	tɕhi˧˩	tshe˧˩
身体	tshɛ̃˥kɯ˧˩	tshi˥khou˥kɯ˧˩	tɕhi˥gɯ˧˥
头	tɯ˩po˩	tɯ˩po˩	ʈo˧qɑ˦
额头	ŋɛ˦te˦	ŋeɹ˦te˦tɯ˩	ŋɑ˦te˦pẽɹ˩
头发	tɯ˩mɑ˥	tɯ˩mɑ˦˥	tie˩mie˥
辮子	tɯ˩mɑ˥pĩ˥	tɯ˩mɑ˦˥pi˦˥	tie˩mie˥peɹ˧˥
脑髓	no˧	nʏ˧ɕui˧	nʏ˧ɕui˧
脸	tɕui˧ŋui˧	tɕui˧ui˧	tɕui˧vĩ˧
眉毛	ŋui˧me˥	ui˧me˦˥	vĩ˧mie˧˥
眼睛	ŋui˧	ui˧	vĩ˧
眼泪	mi˧˥ɕĩ˧˥	mi˧˥ji˧˥	vĩ˧ɕui˧
鼻子	ŋʏ˩khʏ˦tɯ˩	pi˧˩fʏ˦tsi˧	qhueɹ˧˥ʈɯ˩
耳朵	jũ˧tɯ˩kuã˥	ȵʏ˧to˧˩	ẽ˧tɕui˩
嘴	tɕui˧kɛ˥	tɕui˧keɹ˦˥	tɕo˧qo˥
嘴唇	tɕui˧pe˩	tɕui˧pe˩	tɕhui˧tɕui˩
牙齿	tsi˧pɑ˦	tsi˧pɑ˦	tɕo˧pɑ˦
舌头	tse˧˥	tse˧˥	ʈeɹ˧˥
胡子	ɣu˩	ɣu˩	vu˩
脖子	kʏ˧˥lʏ˧˥mi˧˥	po˦˥tsi˧ku˦	qõ˧˥te˦meɹ˧˥
喉咙	ku˩tsi˧te˦	ku˩tsi˧te˦	sẽ˧˥qʏ˩
肩膀	po˧tɯ˩	to˧˥po˧tɯ˩	po˧ʈɯ˩
手	sɯ˧	sɯ˧	ʂi˧
胳臂	sɯ˧pã˧˩tsi˧	sɯ˧pɑ˧˩tsi˧	ʂi˧pã˧˥
手指	sɯ˧tɯ˩tsi˧	sɯ˧tsi˧tɯ˩	ʂi˧tʂeɹ˧ʈɯ˩

指甲	sɯ˧tɯ˩kɛ˦	sɯ˧tɕi˧ke˞˦	ʂi˧tʂe˞˧ʈɯ˩qɑ˦
胸脯	ɕĩ˥kho˥tɕi˧	ɕi˥ke˞˥ke˞˥tɯ˩	se˥ʈɯ˩ɯ˦
脊背	to˦ko˦tɕi˥	to˨ko˨ɕi˥	do˦pe˞˦
乳房	pɑ˦	pɑ˦	pɑ˦
肚子（腹）	fy˦	fy˦	ʐe˞˦或 se˦xo˥-me˧
腰	ji˥kuɑ˦	ji˥kuɑ˦	ẽ˥quɑ˦
脚（自踝以下）	ko˦	ko˦	ko˦
腿	khuɛ˨pi˥	khuɑ˨pi˥	qhuã˦
腋下	jõ˩mo˧tɕi˧kã˦	jo˥tɕi˨mi˨kɑ˨	jo˦me˞˩tĩ˧
皮肤	pe˩	pe˩	tɕui˧qɑ˦
骨头	kuɑ˦tɯ˩	kuɑ˦tɯ˩	quɑ˦
筋	tɕĩ˥	tɕe˥	tɕĩ˥
血	suɑ˦	suɑ˦	suɑ˦
胃	vu˦	vu˦	ʐe˞˦ŋɑ˥dzã˦-tshy˦
肾（腰子）	jɑo˥tsi˧	jo˥tsi˦	dʐẽ˞˧
肠子	tsõ˦	tsou˩	ʈõ˩
心	ɕĩ˥	ɕi˥	sẽ˥
肝	kã˥	kɑ˥	qã˥
肺	phiɑ˦	phiɑ˦	tɕhuɑ˦
胆（苦胆）	tã˧	tɑ˧	tĩ˧
膀胱	phɛ˥u˧	ti˥pu˧	phu˥
汗	ŋɑ˩	ŋɑ˩	ŋɑ˩
鼻涕	pĩ˩ɕĩ˩	pi˨ɕi˨	ŋy˦sẽ˦ẽ˥
痰	tã˩	thou˨	qho˥si˦bɯ˦
口水	ɕĩ˥ŋy˦tsɛ˦	ɕi˥ŋy˦tsi˦	tɕue˞˦

奶	pa˧˩tse˦	pa˧˩tsɿ˦	pa˧˩
屎	si˧	si˧	ʂeɹ˧
尿	so˨˩	ɑ˧˥si˧	ɑ˥ʂeɹ˧˩tʂeɹ˦
疮	ke˥jo˧	jo˧	qui˩le˩tɕhi˦
脓	ny˩	nu˩	ny˩
天花	fy˥	ky˥jeɹ˧	fy˥
疟疾	fɛ˦phi˥vu˨˩	feɹ˦phio˥vu˨˩	fɑ˦phi˥vo˧
人	jĩ˩kẽ˥	ȵi˩keɹ˧˥	ȵi˩qo˥
男人	tsi˧jĩ˩	tsi˧ȵi˩	do˧˩xỹ˥tsi˧
女人	jỹ˧jĩ˩	ȵy˧ȵi˩	ȵy˧ȵi˩
老人	ku˧jĩ˩	ku˧ȵi˩	ky˧ȵi˩
青年男子	ɕɑo˨˩xo˨˩tsi˧	se˨˩to˨˩tso˨˩	sẽ˧˩do˧˩ʈõ˥tsi˧
青年女子	jỹ˧nɑ˧˩tsi˧	ȵy˧nɑ˧˩tsɿ˦	sẽ˧˩ȵy˧ȵe˥tsi˧
儿童	sy˥tsy˧jỹ˧	si˥tsɿ˦ȵy˧	xɑ̃˧ʈõ˧tsi˧
朋友	[mɯ˥]tɕɑ˧˩- [mɯ˥]ŋɯ˩	phou˧˩jou˨˩	xo˧˩tɕi˦
敌人	ti˧˥sɯ̃˧˩	tshou˧˩zɯ˧˩	qõ˥ȵeɹ˧˩te˦
主人	khɛ˦tsɯ˧po˥	pu˥tsɯ˧po˧˥	qhɑ˦ʈɯ˧py˥
客人	khɛ˦jĩ˩	kheɹ˦ȵi˩	ȵi˧˩qhɑ˦
瞎子	ŋui˧tɛ˥	lo˧˥teɹ˧˥	vĩ˧tɑ̃˥ȵi˩
聋子	kỹ˥tɯ˩po˩	ky˧˥tɯ˩po˩	kṽ˥ẽ˧tɕui˩
哑巴	ɛ˧po˥	jɑ˨˩pɑ˧	qo˦ȵi˩
疯子	vu˩tsi˧	peɹ˧˩vu˩	vu˩ȵi˩
跛子	khe˦ko˦	tse˧˩ko˦	ko˦qhe˦
木匠	ŋy˦tɕõ˧˩	ŋy˦tɕo˥˧	mo˩tɕɑ˥
主席	tsy˨˩ɕi˧˥	tsy˨˩ɕi˧˥	tsy˧ʂi˩
总理	tsõ˨˩li˨˩	tsu˨˩lu˨˩	tsõ˧le˧

部长	pu꜒tsã˨˩˦	pu˥tsɑ˨˩˦	pʏ˥tɕɑ꜖
县长	ɕɛ̃꜒tsã˨˩˦	ɕe˥tsɑ˨˩˦	ʂi˥tɕɑ꜖
书记	sʏ˧tɕi꜒	sʏ˧tɕi˥	sʏ˧tɕi˥
社长	sɛ꜒tsã˨˩˦	se˥tsɑ˨˩˦	ʂeɹ˥tɕɑ꜖
社员	sɛ꜒juɛ̃˧˩	se˥zue˧˩	ʂeɹ˥juĩ˧˩
党员	tã˨˩˦juɛ̃˧˩	tɑ˨˩˦zue˧˩	tã˧juĩ˧˩
团员	thuɛ̃˧˩juɛ̃˧˩	thue˧˩zue˧˩	the˧˩juĩ˧˩
同志	thõ˧˩tsi꜒	thu˧˩tsi˥	thõ˧˩tsi˥
干部	kã꜒pu꜒	kɑ˥pu˥	kã˥pu˥
群众	tɕhuĩ˧˩tsõ꜒	tɑ꜒tɕɑ˦ȵi꜖tsi꜔	tɕui˧˩tsõ˥
官	kuã˥	kuɑ˦	qõ˥
兵	kʏ̃˥	kʏ̃˦	tʂeɹ˥tsi˧
工人	kõ˧sɯ̃˧˩	ku˧zɯ˧˩	kõ˧zɯ̃˧˩
农民	tsu˥tsuã˥tɕɑ˥xo꜔	tsi˥tsuɑ˦tɕɑ˦ȵi꜖	tsʏ˥tsʏ˧˩ʂi꜔xo˧˩
医生	jo꜔sɛ̃˥	jo꜔seɹ˦	o˥jo꜔pʏ˥
老师	sʏ˥po˥	lo˥˧si꜔	qã˥sʏ˥pʏ˥
学生	ɣɯ˧˩sʏ˥tsi˧	ɣɯ˧˩si˦xuo꜔	ɣɯ˧˩sʏ˥tsi˧
代表	tɛ꜒pio˨˩˦	te˥pio˨˩˦	te˥tɕuã˧
模范	mo˧˩fã꜒	mo˧˩fɑ˥	mo˧˩fã˥
英雄	jɯ̃˧ɕõ˧˩	jɯ꜔ɕou˧˩	ŋɑ˧˩tsi˧pʏ˥
民族	miɯ̃˧˩tshu˦	miɯ˧˩tshu˦	ȵi꜖qo˥tsheɹ˧˩
汉族	xã˧˩xo꜔	xɑ˧˩xuo꜔	xã˧˩pʏ˥
祖父	ɛ˥ji˧˩	ɑ˨˩˦lo˨˩˦	ɑ˥pʏ˥
祖母	ɑ˨˩˦ne꜔	ɑ˨˩˦ne꜔	ɑ˥jo˧˩
父亲	ɑ˨˩˦ti˧	ɑ˨˩˦te˧	ɑ˥bo˧
母亲	ɑ˨˩˦mo˧	ɑ˨˩˦mo˧	ɑ˥mo˧
伯父	ɑ˨˩˦tɑ˥tɑ˥	ɑ˨˩˦tɑ˥te˧	ɑ˥tõ˥

伯母	a˨˩tã˥mo˧	a˨˩ta˥mo˧	a˥do꜕mo˧
叔父	a˨˩pu˧˥	a˨˩je˧	a˥so˥
叔母	a˨˩ɕĩ˥sũ˨˩	a˨˩sɯ˨˩	a˥so˥mo˧
姑父	a˨˩ku˥mɯ˧	a˨˩ku˥mɯ˧	a˥qɤ˥mɯ˥
姑母	a˨˩ku˥	a˨˩ku˧˥	a˥qɤ˥
舅父	a˨˩tɕo꜓	a˨˩tɕou˥	a˥qɯ˧
舅母	a˨˩tɕo˥mo˧	a˨˩tɕou˥mu˨˩	a˥qɯ˧mo˧
姨父	a˨˩po꜔	ji꜕te˧	a˥sẽ꜕pɤ˥
姨母	a˨˩ŋɤ˧si˥	ji꜕ma꜔	a˥neɹ꜖
岳父	to˨˩sɯ˧pɯ˧	jo˧˥fɤ˥	do꜕ʂi˧bɯ˧
岳母	to˨˩sɯ˧mɯ˧	jo˧˥mu˨˩	do꜕xo˧
哥哥	a˨˩ko˧ 或 jõ˥	ko꜔ko꜔ 或 zɤ˧˥	a˥ȵɤ˥
姐姐	a˨˩ta꜓	a˨˩tɕi˧	a˥khɤ˧tse˧
弟弟	a˨˩thi˧	a˨˩thə꜔	a˥thie˧
妹妹	jɤ̃˧thi˧	ȵɤ˧thə꜔	ȵɤ˧thie˧
丈夫	po˥jĩ꜖ 或 so꜕ɣɯ꜕	po˧˥ȵi꜖ 或 xeɹ˥xou˥tsi꜔	do꜕xɤ̃˥
妻子	vu˧jĩ꜖	vu˧ȵi꜖	ȵɤ˧ȵe꜕
儿子	tsi˧jĩ꜖	tsi˧ȵi꜖	tsi˧
女儿	jɤ̃˧jĩ꜖	ȵɤ˧ȵi꜖	sẽ꜕ȵɤ˧
儿媳	tsi˧vu˧	tsi꜔vu˧	veɹ˧ȵɤ˧
女婿	jɤ̃˧so꜕ɣɯ꜕	ȵɤ˧so꜕ɣɯ꜕	sẽ꜕ʂi˧
侄子	tɕi꜕tsi˧	tɕi꜕	tɕĩ꜕
侄女	jɤ̃˧tɕi꜕	ȵɤ˧tɕi꜕	ȵɤ˧tɕĩ꜕
孙子	suã˥	sua˥	sõ˥
孙女	jɤ̃˧suã˥	ȵɤ˧sua˥	sõ˥ȵɤ˧
房屋	tsɯ꜖xo˨˩	xo˨˩	ʈu꜖xo꜕

家	xɑ˧˩tỹ˥	xo˧˩tɣ˦˥	po˥xo˧˨
墙壁	piɛ˦	ou˧	ʈhɣ˧pɯ̃˥
柱子	tsɯ˧	tsɯ˧	ɖɯ˧
梁	ŋuɛ˩	uɑ˩tɯ˩	do˧˨tõ˧˨uɑ̃˩
门	me˩	me˩	meɹ˩
窗户	tshuɑ̃˥tsi˧	tsho˥ku˦˥	tshuɑ̃˥tsi˧khɣ˥
石灰	xui˥	xui˦˥	ɕu˥ 或 fi˧fɣ˥ɣo˧˨
砖	tsuĩ˥	tsui˦˥	uɑ̃˧˨ʈho˥
瓦	ŋuɛ˧˨	ueɹ˥˩	uɑ̃˧˨
板子	pɛ̃˧	peɹ˧	põ˧pho˥
钉子	tɕɛ̃˥	tɕeɹ˦˥	tɕhi˥tseɹ˧
城	tsɛ̃˩	tseɹ˩tseɹ˩	ʈɑ̃˩
村寨	jɯ˦u˧˩	ɕou˦˥jɯ˦	ɣo˧jĩ˧
庙	sẽ˥	se˦˥	tʂeɹ˧xo˧˨
坟墓	mɯ˧˩	mo˥˩khuo˥	ɲi˧˨mo˧˨
粮仓	kɑ˦	kɑ˦	dzɑ˧tsu˥xo˧˨
菜园	tshɯ˧˩suɑ̃˥	tshɯ˧˩suɑ˦˥	tshɯ˧˨suɑ̃˥
圈（牛圈）	u˧˩	ui˧˩	vu˧˨
窝（鸟窝）	khɣ˧˩	khɣ˧˩	tsheɹ˧˨
头巾	sɯ˦tɕi˥	sɯ˧tɕi˦˥	ʂi˧tɕĩ˥
帽子	mɑo˦tsi˧˩	ɕo˦mo˦	sẽ˥qɑ˦
斗笠	mɑ˧˩kɑ˦lɑ˦	tɯ˩mɯ˧˩	mɯ˦qɑ˦
耳环	jɯ̃˧ko˩	ɲo˧ku˩kuɑ˦	ẽ˦kõ˩
手镯	tɕi˩	tɕi˩	tui˩
手表	so˧˩piɑo˧˩	sou˧˩pio˧˩	so˧˨pio˧˨
戒指	sɯ˧ku˥	sɯ˧ku˦˥	ʂi˧tʂeɹ˧tɯ˩-queɹ˥

衣服（上衣）	ji˥	ji˦	ẽ˥tʏ˩
袖子	ji˥tɯ˩	ji˦sɯ˧tɯ˩	ẽ˥ji˧˥
蓑衣	pi˧˩se˨	pi˧˩se˨	tɕuĩ˧˥ʂeɹ˨
裤子	kuã˥	kuɑ˦	ẽ˧˥ẽ˥
裙子	xɛ˧˩ku˧˩	tshue˧˥tsi˧	ẽ˧˥tɕĩ˩
裹腿	pã˧˩thui˧˩	pɑ˧˩thui˧˩	ŋɑ˩ʈã˧˥ɑ˧˥dʑe˧
鞋	ŋe˩	ŋe˩tɕi˧	se˨kɑ˧˥
袜子	vɑ˥tsi˧	vɑ˦tsi˧˩	u˥tsɯ˧
蚊帐	tsã˨tsi˧˩	tshuɑ˧˥tsɑ˥	se˨xo˧˥
被子	lo˧˩po˧˩	lɯ˧˩po˧˩	lo˧˥po˧˥
席子	phu˧˩	jeɹ˧˥	ẽ˥tɕheɹ˧
枕头	tsẽ˧tɯ˩	tsi˧tɯ˩	tʂeɹ˧ʈɯ˩
布	se˨	phio˧˩	se˨
绸子	tsho˥tsi˧˩	tshou˧˥tsi˧˩	ɲu˩po˥se˨
米	me˧	me˧	mi˧
饭	xɛ˥si˧˩	xeɹ˥zi˧˩	beɹ˧be˧
面粉	mo˨mi˧˥	mɯ˨mi˧˩	mɯ˥ɣo˩
粥	phɛ˥vu˧˥	pheɹ˥zʏ˧˥	phõ˥jo˧˥
油	tsi˥	tsi˦	tʂeɹ˥
盐	pĩ˥	pi˦	tsuĩ˥
肉	kɛ˩	keɹ˩	qɑ˩
菜（饭菜）	tshɯ˧˩	tshɯ˧˩	tshɯ˧˥ 或 pu˩dʑi˧˥mɑ˨
汤（菜汤）	xẽ˥	xeɹ˥	xɑ̃˥ 或 tshɯ˧˥ɕui˧
酒	tsỹ˧	tsi˧	tsõ˧
面条	mo˨mi˧˥xẽ˥	mɯ˨mi˧˩xeɹ˥	mɯ˥tʂeɹ˨tsi˧

茶	tso˩	tso˩	ʈo˩
糖	so˥to˩	so˦to˩	ɕõ˥to˩
细糠	tshõ˥pe˩	mo˨tshou˥pe˩	mo˨ʈhõ˥tɕui˩
粗糠（谷壳）	tshõ˥kɛ˧	tshou˥pe˩	ʈhõ˥tɕui˩
食（猪食）	te˨tsɛ˧	te˨tsi˧	te˨be˧
斧头	pɯ˧	pɯ˧	pɯ˧
刀	ji˥tã˥	ji˦ta˦	e˥ti˥
镰刀	jĩ˩	je˩	ȵa˩
锄头	tsỹ˩	tsy˩	tɕy˩
犁	tɕi˥kɯ˥	tɕi˦kɯ˨	tɕĩ˥quĩ˥
耙	pha˥	peɹ˩kɯ˨	pa˩
牛轭	ŋɛ˧ne˩	ŋɯ˩le˩	ȵi˧li˧ɯ˨
机器	tɕi˧tɕhi˥	tɕi˧tɕhi˥	tɕi˧tɕhi˥
拖拉机	tho˧la˧tɕi˧	thuo˧la˧tɕi˧	tho˧la˧tɕi˧
织布机	tsi˥se˧tɕa˧	tsɯ˧tɕi˦kɯ˨	ʈɯ˨se˧tɕi˧
锤子	tɕui˩	tiɯ˦tshui˥	ta˥tɕhi˧pɯ˧ʈɯ˩
锯	fy˨tshe˧	fy˨tshe˧	fy˨
针	tsẽ˥	tsi˦	tʂẽɹ˥
线（缝衣用的）	xo˥xɯ˧	xo˦xɯ˧	xɯ˧
绳子	so˧	so˧	so˧
枪	tshõ˧	tshy˥	tɕho˧
炮	phao˧	pho˧	pho˧
子弹	tsi˨tã˥ 或 ma˨tsi˧	tsi˨ta˥	tsi˧ta˧
弓	kõ˥ 或 ta˩la˩kõ˥	ky˦tso˦	kỹ˥
箭	tɕĩ˨	tɕi˨	tsẽ˨

棍子	kua꜓꜕	kua꜓꜕	qua꜔
鞭子(马鞭子)	mɛ˧piao˥tsi˧	meɹ˧pia˧˥	xa꜔mo˧tɕĩ꜖so꜔
鞍子	ã˥khɛ꜔	meɹ˧a˧˥	mo˧e˥
簸箕(簸米用)	po˧mo˧tɕi˥	po˧me˧tɕi˧˥	põ˧mo˧tɕi˥
筛子(细的)	lo꜖tɯ꜖	lo꜖se˨˩	mo꜓꜕lo꜖
磨	ŋui꜓꜕kho˥	ue˨˩khuo˥	mi꜓꜕peɹ˧
碓	tui꜓꜕kho˥	tue˦˨khuo˥	tui꜓꜕
箩筐	tɯ˥ne꜖	tɯ˧˥khɣ˥	ʈɯ˥
锁	tso꜓꜕pɛ꜓꜕	suo˧kɣ˨˩	so˧pã꜓꜕
钥匙	tso꜓꜕kɯ˥	tso꜓꜕kɯ˧˥	pha꜔ʈa꜓꜕qɯ˥
扫帚	tsui꜔ku˨˩	tsui꜔kɣ˨˩	ʈue꜔ɡɣ꜖
锅	tshɛ̃˥	kuo˧˥pe꜖	ʈhã˥
盖子	phɯ˨˩	pɯ˥phɯ˨˩	po˥phɯ꜓꜕
桶	thɣ̃˨˩	thɣ˨˩	thɣ꜓꜕
脸盆	se˧tɕui˧–ŋui˧pã꜖	se˧tɕui˧pa꜖	ɕui˧tɕui˥tɕui˥–vĩ˧qa˥
菜刀	tshuã˧tshɯ˨˩–ji˥tã˥	tshua꜔xeɹ˥–pha꜔ji˥ta˧˥	tshuĩ˧tshɯ꜓꜕–e˥ti˥
碗	ke꜓꜕	ke꜓꜕	qe꜓꜕
筷子	tsɣ˨˩	tsɣ˨˩	tɕɣ꜓꜕
盘子	pã꜖tsi˧	tɕa꜓꜕	ti˥tsɯ˧pheɹ꜓꜕
杯子	tsɣ̃˥	tsɣ˧˥	tɕo˥tsɯ˧
瓶子	piɛ̃꜖	ku꜖khuo˧	thã˥
桌子	tsi˥tsi˧	tseɹ˧˥tsi꜔	ʈã˥tsi˧
椅子	ji˨˩tsi˧	ji˨˩tsi꜔	ji˧tsɯ˧
凳子	pa꜓꜕tɯ˥	pa꜓꜕tɯ˥	pa꜖tɯ̃˥
床	tsõ꜖	phu˥le꜖	ʈõ꜖ʈɣ̃˥

梯子	tsɯ˩thi˥	nɯ˩tsi˩the˥	qẽ˥kɣ˩
箱子	ɕõ˥	ɕɑ˥˧khuo˨	ʂõ˥ŋɑ˥
镜子	kẽ˧˩mi˧˩	keɹ˧˩mi˨˩˦	ȵi˨sõ˥peɹ˨
梳子	sɣ˥	kho˥sɣ˥˧	ʂɣ˥tɯ̃˩
剪子	tɕi˨˩˦tɑ˥	tɕhi˨˩˦tɑ˥˧	tshi˧˩te˥
刷子	suɑ˥tsi˧	suɑ˥˧tsi˨˩˦	ɕuɑ˩tsɯ˧
肥皂	tshɑo˨˩˦piɑo˥	tsho˨˩˦pio˧	tẽ˧qɯ̃˧jo˥
电话	tĩ˦xuɑ˦	tie˥xuɑ˥	ti˥xuɑ˥
灯	tɯ̃˥	tɯ˥˧	tɯ˥
电灯	tĩ˦tɯ̃˧	tie˥tɯ˧	ti˥tɯ˧
蜡烛	lɑ˨tsɣ˨	jɑ˧˩lɑ˥˧	jɑ˧˩quɑ˨
火柴	jɑ̃˧˩xo˨˩˦	jɑ˧˩xuo˨˩˦	tɕhi˥fi˧tsi˧
漆	tɕhi˨	tɕhi˨	tɕi˥mo˧
柴	ɕĩ˥	ɕi˥˧	sẽ˥
肥料	tɕhi˥tshu˧	tɕhi˥	tɕhi˥phɑ˨
粪	tɕhi˥	tɕhi˥	tɕhi˥
灰（草木灰）	tɕhi˥su˥	su˥	ɕu˥ 或 ʂu˥
路	thu˧	thu˧	ʈhɣ˧
铁路	thiɛ˥˧lu˦	thie˥˧lu˥	tɕhi˥ʈhɣ˧
公路	tɕhi˦tshɛ˧lu˦	tɕhi˥tsheɹ˨lu˥	tɕhi˥tshe˧ʈhɣ˧
桥	ku˩	ku˩	kɣ˩
车子	tshɛ˥tsi˧	tsheɹ˨	lo˩xo˧˩
火车	xo˨˩˦tshɛ˧	xuo˨˩˦tsheɹ˨	xu˩tshe˧
汽车	tɕhi˦tshɛ˧	tɕhi˥tsheɹ˨	lo˩xo˧˩
船	jĩ˩su˥	je˩su˥	ȵɑ˩
飞机	fe˧tɕi˧	fe˨tɕi˨	feɹ˥xo˧˩
集市	tsi˧	tsi˧	dʐẽɹ˧tɕhu˥

商店	phu˨˩˦tsi˧	phu˨˩˦tsi˦	phɣ˥tsɯ˧xo˧˩
钱	tse˩	tshe˥	ȵi˩
价钱	kɛ˧˩	keɹ˨˩˦	qɑ˧˩
银行	jɯ̃˧˩xɑ̃˧˩	jɯ˧˩xɑ˧˩	ji˧˩xɑ˧˩
利息	mɯ˥pɯ˩	pɯ˥pɯ˩	po˥pɯ˧˩
工资	ɣɯ˧˩kɛ˧˩	ɣɯ˧˩keɹ˨˩˦	ɣɯ˧˩qɑ˧˩
工分	kõ˧fɯ̃˧	ku˧fɯ˧	ɣɯ˧˩fẽɹ˥
纸	tsi˧	tsi˧	tʂẽɹ˧
自来水笔	sui˨˩˦pi˦˥	sui˨˩˦pi˦˥	ɕuɑ˧pi˩
铅笔	tɕhɛ̃˧pi˦˥	tɕhe˦pi˦˥	tɕhĩ˧pi˩
墨	mɯ˦	mɯ˦	sɣ˥jo˥ 或 mɯ˧˩
墨水	mɯ˦ɕui˧	mɯ˦˥ɕui˨˩˦	mɯ˦ɕui˧
字	sɣ˥tsɯ˨˩˦	si˦˥tsɯ˨˩˦	sɣ˥dzɯ̃˧˩
书	sɣ˥tshuɛ˦	si˦˥tshueɹ˦	sɣ˥dʐĩ˧˩
信	sɣ˥fɣ̃˥	si˦˥fɣ˦˥	sɣ˥fɣ˥
歌	ko˧	ko˦	ko˧
民歌	khɣ˦	khɣ˦	ko˧
故事	ku˨˩˦xuɑ˦	ku˨˩˦pɯ˨˩˦	gɯ̃˧tõ˩
电影	tĩ˥jɯ̃˨˩˦	tie˥jɯ˨˩˦	tĩ˥ji˩
球	tɕho˧˩	tɕhou˧˩	tɕho˧˩
旗子	tɕi˩	tɕi˩	pɑ̃˩
唢呐	ti˥tɛ̃˦	ti˥teɹ˦	sɑ̃˧˩nɑ˥
锣	tho˥lo˥	tho˥lo˥	ɕõ˥tɕhi˦
鼓	ku˧	ku˧	qɣ˩
钟	tsɣ̃˥	tsu˦˥	tsõ˧˩
药	jo˦	jo˦	jo˦
话	tõ˩	to˩	tõ˩

声音	tshẽ˥tɕhi꜔	tsheɹ˥tɕhi꜔	ʈhã˥
力气	tɕhi꜔ɣɯ˥˧	tɕhi꜔mio˥˧	ɣɯ˥˧
胆量	tã˧to˥˧	ta˧khy˧˩to˥˧	po˥di˧
事情	sɛ˧˩vu˧	si˧˩vu˧	qõ˥ɳe˥˧
姓	ɕẽ˥˧	ɕeɹ˥˧	tʂheɹ˥˧
名字	miɛ˥	meɹ˧˥	ɳo˥
东西	ŋy˧tã˥˧	vu˧tɕi˧˩	veɹ˧dʐĩ˥˧
梦	mɯ˧˩ŋy˥˧	mɯ˧˨	mɯ˥˧
影子	kẽ˧tshẽ˥	keɹ˧tsheɹ˥	po˥qã˧
神	sẽ꜖	zi꜖	ʂẽɹ˥ɳi꜖
鬼	ky˧	ky˧	tʂeɹ˧
国家	kuɛ˧˥tɕa˧	kueɹ˧˥tɕa꜔	kui꜖tɕa˧
政府	tsɯ̃꜒fy˧˩	tsɯ˥fy˧˩	tsɯ˥fa˧
公社	kõ˧sɛ꜒	ku˧se˥	kõ˧ʂeɹ˥
共产党	kõ꜒tshẽ˧˩tã˧˩	ku˥tshe˧˩ta˧˩	ko˥tshẽ꜖hã꜖
共青团	kõ꜒tɕhɯ̃˧thuẽ˥˧	ku˥tɕhɯ˧thue˥˧	ko˥tɕhi˥the˥˧
人民	sɯ̃˥˧miɯ˥˧	zɯ˥˧miɯ˥˧	zɯ̃˥˧mi˥˧
工人阶级	kõ˧sɯ̃˥˧kɛ˧tɕi˧˥	ku˧zɯ˥˧ke꜔tɕi˧˥	kõ˧dzɯ˥˧ke˧tɕi꜖
共产主义	kõ꜒tshẽ˧˩tsy˧˩ji꜒	ku˥tshe˧˩tsy˧˩ji˥	ko˥tshe꜖tsy꜖ji˥
社会主义	sɛ꜒xui꜒tsy˧˩ji꜒	se˥xui˥tsy˧˩ji˥	ʂeɹ˥xui˥tsy꜖ji˥
政治	tsɯ̃˥tsi꜒	tsɯ˥tsi˥	tsɯ̃˥tsɯ˥
经济	tɕɯ̃˧tɕi꜒	tɕɯ꜔tɕi˥	tɕĩ˧tɕi˥
文化	vɯ̃˥˧xua꜒	vɯ˥˧xua˥	ueɹ˥˧xua˥
教育	tɕao꜒ju˧˥	tɕo˥zu˧˥	qã˥sy˥
卫生	ui꜒sɯ̃˧	ui˥sɯ˧	ui˥sɯ̃˧
革命	kɯ˧˥miɯ꜒	kɯ˧˥miɯ˥	ke꜖mie˥
运动	juĩ꜒tõ꜒	zue˥tu˥	jui˥tõ˥

政策	tsɯ̃˥tshɛ˧˥	tsɯ˥tsheɹ˧˥	tsɯ̃˥tshɯ꜖
总路线	tsõ˨˩lu꜒ɕɛ̃꜒	tsu˨˩lu˥ɕe˥	tso꜖lo˥ɕe˥
思想	si˧ɕɑ̃˨˩	si꜔ɕɑ˨˩	si꜔ɕɑ̃꜖
觉悟	tɕo˧˥u꜒	tɕo˧˥u˥	tɕo꜖vu˥
报告	pɑo꜒kɑo꜒	po˥ko˥	po˥ko˥
办法	pɛ̃꜒fɑ˧˥	pe˥fɑ˧˥	peɹ˥fɑ꜖
任务	sɯ̃꜒vu꜒	zɯ˥vu˥	dzɯ̃˥vu˥
优点	jo˧tiɛ̃˨˩	xu˧tshy˨˩	xu˧tshu꜓
缺点	tɕhui˧˥tiɛ̃˨˩	tshue˧˥tie˨˩	tɕhui꜖tĩ꜓
错误	tsho꜒u꜒	tshuo˥u˥	ŋo꜓ʈhɑ̃˥
整风	tsɯ˨˩fõ˧	tsɯ˨˩fo˧	tsɯ꜖fɯ˥
态度	thɛ꜒tu꜒	the˥tu˥	po˥ʂɑ̃꜓
经验	tɕɯ̃˧jɛ̃꜒	tɕɯ꜔je˥	tɕĩ˥ji˥
计划	tɕi꜒xuɑ꜒	tɕi˥xuɑ˥	tɕi˥xuɑ˥
意见	ji꜒tɕɛ̃꜒	ji˥tɕe˥	ji˥tɕẽ˥
技术	tɕi꜒su˧˥	tɕi˥su˧˥	ʂi˧qhy˧
工厂	kõ˧tshɑ̃˨˩	ku꜔tshɑ˨˩	kõ˧tshɑ̃꜖
工业	kõ˧niɛ˧˥	ku˧ȵe˧˥	kõ˧ȵe꜖
农业	no꜓niɛ˧˥	lu꜓ȵe˧˥	no꜖ȵe꜖
学校	ɕu˥thɑ̃˥	ɕo˧˥thɑ˥	ɕu˥thɑ̃˥xo꜓
民主	miɯ꜓tsy˨˩	miɯ꜓tsy˨˩	mi꜓tsy꜖
自由	tsi꜒jo꜓	tsi˥jou꜓	tsɯ̃˥jo꜓
和平	xo꜓phiɯ̃꜓	xuo꜓phiɯ꜓	so˥xu˧
平等	phiɯ̃꜓tɯ̃˨˩	phiɯ꜓tɯ˨˩	ɑ꜓jɑ꜓ 或 ɑ˨˩tʂheɹ꜓
看	xɑ̃˥ 或 ɑ̃˧	xɑ˥	e˧
看见	xɑ̃˥kẽ꜓ 或 ɑ̃˧tɯ꜔	xɑ˥tɯ꜔	e˧tɯ꜔

闭（闭眼）	me˥	me˦˥	mi˥
听	tɕhɛ̃˥	tɕheɹ˥	tɕhɑ̃˥
吃	jɯ꜔	jɯ꜔	ji˥
喝	ɯ̃˧	ɣɯ˧	ɯ̃˧
咬	ŋɑ꜔	ŋɑ꜔	ŋɑ꜔
嚼	tso꜔꜖	tso꜔꜖	ŋɑ꜔dzɑ̃꜔꜖
舔	tsi˧	tsi˧	dʐẽɹ˧
含	kɑ˩˨	kɑ˩˨	tɕɯ˧
啃	ŋɑ꜔	ŋɑ꜔	ŋɑ꜔
吞	thuɛ̃˥	thui꜔	ẽ꜔꜖
咽	ẽ꜔꜖	e˧˩	ẽ꜔꜖
吐	tshi˥	tsi˥tɕhi꜔	tɕhɑ˥
呕吐	tɕhɛ꜔	tɑ˧˩	tɕhɑ˥tʂheɹ꜔
吹	phɯ˥	phɯ˥	phu˥
说	suɑ꜔ 或 tso꜔꜖	suɑ꜔	tso꜔꜖
读	ɣɯ꜔꜖	ɣɯ꜔꜖	ɣɯ꜔꜖
喊	kɣ˥	kɣ˥	xu˥
闻（嗅）	tshu˥	tshu˥	ʈhɣ꜔꜖
拿	pɛ̃˧ 或 ne꜔	ne꜔ khe꜔	qheɹ꜔
拍	po꜔	po꜔	tɑ꜔ 或 po꜔
握	ni˥	ne˦˥	tɕɑ˥
摘	khuɑ꜔	khuɑ꜔	khuɑ꜔
搓（搓绳）	tshui˧˩ 或 tsho꜔	tsho꜔	tshu˥
撕	phe˥	phe˥	tɕhui˥
拧（拧毛巾）	tsui꜔	je꜔꜖	ji꜔꜖
拾（拾起）	tsɛ꜔꜖	tsi꜔꜖	tʂheɹ꜔꜖tʂeɹ꜔꜖
捉	kɛ꜔	keɹ꜔	kɑ꜔

扔	pie˥	lio꜔	qha꜔tɕui˥
撒（种）	ko꜔	sa꜔tsɤ˧	sa꜔
掷	sẽ꜖	lio꜔	ʂeɹ˥tɕui˥
伸（伸手）	tshɤ˧˩	tshɤ˧˩	tshɤ˧˩
拉（向前拉）	tɕi˧ 或 tɕẽ˥	tɕi˧	qhẽ˥ 或 tɕã˥
推	ma˥	ma˧˥	tho꜔ 或 pha˥
抱	pu˧	po˥	bɤ˧
踢	tɕhɛ꜔	tɕheɹ꜔	tho˥
跪	kɤ˧˩	kɤ˧˩	tʂeɹ˧ko˥tse˥
踩	ta꜔꜖	ta꜔꜖	ta꜔꜖
跳	tsõ꜔	tsu꜔	ɕu˥
站	tsɯ˧˩ 或 xɯ˥	tsɯ˧˩	ji꜔꜖
跨	sa꜔꜖	ɲa˧˥ 或 za꜔꜖	dzã꜔꜖
骑	kɯ꜖	kɯ꜖	kɯ˧
走	pe꜔	pe꜔ 或 su˧	ja˥
跑	sa꜔ 或 phõ˧	sa꜔	ʂɤ˥
坐	kɤ꜔꜖	kɤ˥˧	kɤ꜔꜖
背	ma˧˩ 或 vu˧	jeɹ˥˧	veɹ˧
钻（钻进洞里）	vu꜔꜖ 或 tũ꜔꜖	thɤ˥	dzuã꜔꜖
跌	tsuɛ꜔	to꜔thɯ˥ŋo꜖	to꜔xa˥ 或 ji˧to꜔
爬	mɛ꜔	meɹ꜔	ma꜔
靠	khuɛ˥	kho˥	tõ˥tɕĩ˧
住	kɤ꜔꜖	kɤ˥˧	kɤ꜔꜖
休息	ɕã˥ 或 sɯ꜔	ɕa˧˥ɕa˧˥tsi꜔	ɕã˥li˧
睡	tshẽ˧	tsheɹ˧	ŋɤ꜔꜖tĩ꜔꜖
醒（睡醒）	ɕẽ˥ɕẽ˥	ɕi˥ɕeɹ˥	tɕi˥tɕhɤ꜔꜖
做	tsu˥	tsɤ˥	tsi˥

劳动	lao˧˩tõ˥	lo˧˩tu˥	tsɣ˥tsu˧˩ʂi˧
修理	ɕo˥li˨˩	ɕo˧li˨˩	ʈɣ˩ta˧
连接	tɕa˧	tɕa˧xɯ˧	so˥tɕa˧
炼钢	ne˧˩kã˥	ȵe˥ka˧	le˧˩tɕhi˧lo˩
打铁	tɛ̃˧the˧	teɹ˧the˧	qã˧˩tɕhi˧
搬	pã˩ 或 piɛ̃˧˩	pa˩	pie˩
抬	tã˥	ta˦	qheɹ˥
扛	khã˧˩	kha˧˩	ti˥
犁	tso˧	tso˧	tso˧
耙	pɛ˩	peɹ˩	pa˩
挖（挖洞）	tɛ̃˧	ua˧˩	ua˧˩
种（种菜）	tsɣ̃˧˩	tsɣ˧˨˧	tɕɣ˥ 或 tɕõ˧˩
浇（浇菜）	o˧	tɕo˦	o˧
割（割稻）	sɛ˧	seɹ˧	xo˧qo˩ 或 dze˩ ɣa˧˩qo˩
砍	tso˧	tso˧	nɯ˧ 或 xo˧
劈（劈柴）	pho˨˩	phi˥	pho˧˩ 或 qo˥
拔（拔草）	ma˩	ma˩	tɕua˧˩
放牧	xã˥	xa˥	meɹ˧˩
喂	ui˧˩	ue˧˨˧	o˥
阉	miɛ˥	mio˦	jui˦
牵	khẽ˥	khe˥	qhẽɹ˥
织	tsi˥	tsɯ˧	ʈɯ˧˩
量（量布）	liã˥	o˧	kõ˩
买	mɛ˧˩	meɹ˧˨˧	ma˧
卖	kɯ˩	kɯ˩	qɯ˩
数（数东西）	ʂɯ˥	ʂɯ˥	ɕi˥

算（计算）	suã˧˩	ɕui˦	suĩ˧˩
称（称东西）	tɕhuĩ˥	tɕhui˥	tshuĩ˥
教	kã˥	ka˧˥	qã˥
学	ɣɯ˧˩	ɣɯ˧˩	ɣɯ˧˩
写	vɛ˧˩	veɹ˧˩	tɕu˥ 或uã˧˩
擦	tshɣ˥	ma˧˥	tɕhɣ˥
改（改正）	kɛ˥˩	ke˥˩	qa˧˩
贴（贴标点）	tɕha˦	ɲa˧˥	phẽɹ˧˩
煮	tsɣ˧	tsɣ˧	tɕɣ˧
炒	tshu˧	tshu˧	ŋo˧˩
蒸	tsɯ̃˥	tsɯ˧˥	ʈɯ̃˥
烤（烤衣服）	kõ˥˩	khou˥˩	gõ˧˩
烤（火）	kõ˥˩	khou˥˩	gõ˧˩
杀	ɕa˦	ɕa˦	ɕa˦
切	tshuã˧	tshua˧	tshuĩ˧
剁	tõ˧˩	tuo˥˩	to˧˩
刮	kua˥	kua˧˥	ua˧˩ 或 qõ˥
剪	kɛ˧˩	keɹ˧˩	qa˧˩
扎（用针扎）	vu˥	vu˧˥	ʈha˥
插	pe˧˩	pe˧˩	pẽɹ˧˩
磨（磨刀）	mo˩	mo˩	mo˩
磨（磨米）	uĩ˧˩	ue˥˧	mi˧˩
簸	po˧	po˧	po˥
舀	kɯ˥	kɯ˧˥	qo˥
穿（穿衣服）	ji˧˩	ji˥˧	pẽɹ˧˩
戴（戴帽子）	tɯ̃˧˩	tɯ˥˧	tɯ˧˩
脱（脱衣服）	lui˥	lui˧˥	lui˥

卷（卷衣袖）	pĩ˥ 或 luɑ˦	pe˧˨	kuĩ˥
洗（手）	se˧	se˧	ɕui˧tɕui˥
洗（衣服）	se˧	se˧	ɕui˧tɕui˥
洗澡	se˧pe˩	se˧tshi˥khou˥	ɕui˧tɕui˥- tɕhi˥gɯ˧˨
剃（剃头）	tɕẽ˨˩	tɕeɹ˨˩	ɕo˥
染（染衣服）	sẽ˧	ze˧	lu˦˥
补（补衣服）	pu˧	pu˧	py˧
梳（梳头）	sy˨˩	sy˨˩	ʂy˨˩
编（编辫子）	pĩ˥	pi˦˥	tɕuĩ˥
铺（铺床）	khõ˥	khou˥	khỹ˥
扫	tsho˦	su˧	ʈho˦
开	khɯ˥	khɯ˥	qhɯ̃˥
揭	lɑ˥	lɑ˦˥	lo˥
放（放置）	sɯ˦	sɯ˦	tɕɑ˧˨xõ˧˨tɕhy˧
挂	kuɑ˦	kuɑ˦	qo˦
解（解绳结）	the˦	lui˦˥	thuɑ˥
放（把鸟放走）	tsỹ˧˨	tsi˧˨	xõ˧˨
包	pɑo˥	po˦˥	po˥
捆	tshɯ˦ 或 kɯ˦	vu˧˨	kɯ˦
装（装进袋里）	tsõ˥	tso˦˥ɲi˦	tɕɑ̃˧ɲi˥
塞	tshɯ˥	tshɯ˥	tɕhi˥
埋	ko˧˨	uɑ˧˨kuo˧˨	uɑ˧˨
藏	tsõ˩	sɯ˦˥	ʂi˥tsõ˧˨
挑选	tõ˧˨	to˧˨	to˧
堆	tsẽ˧	tse˧	ɖẽ˧
钉（钉钉子）	tɕẽ˧˨	tɕeɹ˧˨	tɑ˦

点（点灯）	kẽ˨˩	ke˨˩	ʐeɹ˥˧
要	jõ˧	ȵo˧	ȵɣ˥˧
得	tɯ˧	tɯ˧	ɖɯ˧
收	sɯ˥	sɯ˧˥	ʂi˥
遗失	tshi˥ 或 su˧	tshi˥	ɕi˧
寻找	ɕĩ˩ 或 ji˩	ji˩	tɕa˧ʂẽɹ˥˧
用（使用）	jõ˥˧	zɣ˨˩	ȵo˥˧
玩耍	ua˥˧sẽ˥˧	u˩tɕhou˨˩	xã˥tse˥˧
赢	tɯ˧	jɯ˧˥	dɯ˧
输	tshi˥	tshi˥	tʂheɹ˧˥
唱歌	tɕi˩khɣ˧	tsha˥ko˧	tshã˥ko˧
跳舞	ta˥˧ko˧	thio˥vu˨˩	ta˥˧go˧
过年	ko˥˧tsi˥ŋua˧	kuo˥˧tseɹ˧˥ua˧	tsɣ˥ʈo˥ŋua˧
打猎	tɕi˥˧sɣ˥˧	ta˨˩ȵe˧˥	tẽ˧qa˩
包围	ui˥khɯ˧	ui˧˥tɕeɹ˨˩	le˥˧ŋɣ˥
射	tsõ˥˧	tso˥˧	ʈo˥˧
中（射中）	tsõ˥˧to˥	tso˥˧tɯ˧	ʈo˥˧tɯ˧
问	piɛ˧	pieɹ˧	tɕua˧
答	ta˥jũ˧	ta˧˥	ta˩ji˥
借	tɕɛ˧	tɕeɹ˧	tɕa˧
还	sɯ˥	xua˧˥	pa˩
送	sõ˧	sou˧	ɕõ˧
嫁	tɛ˧fɛ˧jɣ̃˧	zɯ˨˩ȵɣ˧	qɯ˩ȵɣ˧
娶	ɯ˥vu˧	thu˥vu˧	vu˥ȵɣ˧ȵe˥˧
告诉	ka˨˩	sua˧〔nɯ˧〕mɯ˥	tso˥˧qã˥
帮助	ta˥˧ɣɯ˥˧	ta˧˩pa˥po˥˧	ta˥˧ɣɯ˥˧
救	kɯ˥˧	kɯ˧˩	kɯ˥˧

医治	xɑ̃˥pɛ̃˨˩	ji˦pe˞˨˩	ʈy˩sõ˩
发（发工资）	fɛ˦	fe˞˦	fɑ˦
分（分配）	fỹ˥	fy˧˥	so˥fe˞˥
欠	vu˧	ɕou˧	ve˧
赔偿	pɛ˩	phe˦˨tɑ˧˨jɯ˧˥	pɑ˩
等候	tɯ˧	tɯ˧tɯ˧tsi˦	ɖɯ˧khɯ˧
遇见	sɑ̃˥to˥	jui˦tɯ˦	mɑ˥tɕɑ˦˨
骂	ɯ˦	ɣɯ˦	xɑ˦
打架	sɑ̃˥tɛ̃˦	te˞˦tɕɑ˦	so˥qɑ̃˦˨
打	tɛ̃˦ 或 kɑ̃˦˨ 或 tu˧	te˞˦	qɑ̃˦˨
逃	mo˩ 或 phiɯ˥	mu˨˩	mo˩ny˥
追	tɕi˦˨	tɕe˦˨	tẽ˧
赶（驱逐）	tɕi˦˨tɕhi˦	tɕe˦˨	tẽ˧
抢	tɕhɑ̃˨˩	tɕhɑ˨˩	tɕui˩ji˦
剥削	pe˩khuɑ˦	po˧˥ɕo˧˥	po˩ɕo˩
偷	tɑ˨˩	tɑ˨˩	die˦˨
骗	suɑ˨˩	kɑ˧˥tɕou˨˩	tɕhui˥me˞˦˨
笑	so˨˩	so˨˩	sy˦˨
哭	kho˦	kho˦	qho˦
爱	ko˩	e˦	ko˩
喜欢	ɕi˨˩xuɑ̃˥	ɕi˨˩xuɑ˧˥	ɕĩ˦˨xõ˦˨
相信	ɕĩ˨˩	zɯ˦tɯ˦	sẽ˦˨
知道	sẽ˧	zɯ˦tɯ˦	ʈɑ˦tɯ˦˨
懂	sẽ˧ 或 sɯ˦	thy˥	si˦
猜	tsũ˦˨	tshe˦	ʈhɯ̃˦˨
记得	tsɯ˦tɯ˦	tɕi˦tɯ˦	ʈɯ˦khɯ˧

忘记	phɛ˧mi˦˥ɕi˥	phe˧mu˨˩	qho˥ma˩˨sẽ˥
想（思考）	mi˧	mi˧	mi˧
生气	tɣ˦˥	tshuo˩˥tɕhi˥	xẽ˥tsẽ˥
恨	kɯ˦˥	kɯ˧˥	xẽ˥tsẽ˥
敢	kã˨˩	ka˨˩	ȵi˧
怕	kɛ̃˥	keɹ˩˥	kẽ˥
会（会做）	khu˧	khu˧	qhɣ˧
是	tsɯ˧	tsɯ˧	dʑi˧
不是	ɑ˨˩pio˧	pio˧	ɑ˨˩jo˧
有	tsɯ˧	tsɯ˧	dʑi˧
没有	ɑ˩˥mo˧	mu˧	ɑ˦˥mu˧
来	ɣɯ˩˥	jɯ˩˥	jɑ˧（jɑ˧kɯ˥-tɕhuɑ˧ 回来）
去	ŋɛ˩˨	〔pe˧〕tɑ˨˩	jɑ˧（jɑ˧ɑ˦˥li˧ 回去）
回	jɑ˧kɯ˥	〔pe˧〕tɑ˨˩	jɑ˧kɯ˥
到	phiɑ˧	phiɑ˧	tɕhuɑ˧
过（过河）	ko˦˥	kuo˦˥	jɑ˧
经过	ko˦˥	tɕɯ˧ko˥	jɑ˧kuã˦˥
上（上山）	tsõ˧	ke˩˨	ɖõ˧
下（下山）	thɯ˥	thɯ˥	ʈhɯ˥
出（出去）	ŋɛ˩˨tɕhi˧	pe˧ɕi˧	tʂheɹ˧
进（进来）	ɣɯ˩˥jĩ˧	pe˧ȵi˧	mɑ˥ȵi˧
退	lo˨˩	thui˥pe˧	tsho˥ 或 lɯ˩˨
在	tsɯ˧	tsɯ˧	dʑi˧
晒	xo˨˩	xo˨˩	xo˦˥
下雨	vu˧ɣo˦˥	vu˧ɕi˧o˦˥	dʐeɹ˧u˦˥

刮风	pi˥si˥tsho꜔	pi˧˥si˧˥phuɯ˥	tɕuĩ˥
打闪	sɛ̃꜖tsi˧phiuɯ꜔	tɕi˧˩ui˧la꜔	xẽ˥tʂeɹ꜔
打雷	xẽ˥thɛ꜔	lui꜖meɹ꜖	xẽ˥ma꜖
流	kuɯ꜖	kuɯ꜖	kuɯ˧
溢	phiɛ꜔ 或 phĩ˧	phieɹ꜔	lui˧
浮	puɯ˥˧	puɯ꜖	puɯ꜖
裂开	pɛ̃˥	peɹ˧˥xo˥	peɹ˥ 或 põ˥
倒塌	nuɯ˧ 或 pa꜔	pa꜔	pũ˥
缺	khu˥	khu˥	khy˥
滚（石头滚）	lui˥˧	kui˧˩	lo˧
旋转	tsuĩ˥˧	fe꜔jui˦˨	dzuẽ˥˧
掉（掉在地上）	nɛ˥˧thuɯ˥	tua˥˧	tua꜔
断	tse˥˧tshuɯ˥	tseɹ˧	tʂeɹ˥
破	pho˧˩tshuɯ˥	na˧˩xuɯ˥	pho˥tsha˥
浸（浸种子）	tsuɯ꜖ 或 mia꜔	tsi꜖	tse꜖
漏	ɣuɯ˧˩	ɣuɯ˦˨	ɣuɯ˥˧
滴（水往下滴）	to꜔	tieɹ˦˨	tɕa꜔
沸	xua꜔	xua꜔	xua꜔
变	pĩ˥˧	pi˦˨	qa˥˧pẽɹ˥˧
生（生孩子）	tɕi˥˧xɛ̃˥ 或 sõ˧	tɕi˥˧xeɹ˥	ɕõ˧
长（长大）	ko˥	kuo˧˥	ko˥
病	pɛ̃˧˩sỹ˧˩	peɹ˧˩	sõ˥˧
发抖	ju꜖ta꜖khuɯ˧	ju꜖	qa꜖thuɯ˥
肿	tshɛ̃˥	tshi˥	tʂheɹ˥
死	ɕi˧	ɕi˧	ɕi˧
飞	fy˥	fy˧˥	feɹ˥
映	pia˥˧	pia˥˧	ma꜖

啼（公鸡啼）	mɛ꜌	meɹ꜌	mɑ꜌
孵	vu꜊	vu꜊	ueɹ꜊
生（生蛋）	sẽ꜊꜌	se˧˩	se꜊꜌
发芽	thɣ˧˩ŋɛ꜌	thɣ˧˩ŋɯ꜌	xe˧˥ŋɑ꜌
开花	khɯ˥xo˥	khɯ˥xuo˧˥	xu꜊xu꜊
结果	tso꜊꜌kho˧	tso꜊꜌khuo˧	to꜌ne꜌
枯	khu˧˩	ka˧˥xɯ˥	qɑ̃˥ɕi˧
烂（瓜果烂了）	ɕo꜊꜌	nɑ꜌	tɕɣ˥ɕi˧
跃进	jɑo˧˩tɕɯ̃˧˩	jɑo˥tɕɯ˥	jɑ˥tɯ꜌
节约	tɕi˧˥jo˧˥	tɕe˧˥ju˧˥	suĩ˥ji˥ 或 ȵo˥khui˥
生产	sɯ̃˧tshẽ˧˩	sɯ̃꜊tshɑ˧˩	tsɣ˥tso꜊꜌ʂi꜊
建设	tɕẽ˥sɛ˧˥	tɕe˥seɹ˧˥	tɕi˥se꜌
发展	thi꜊꜌kao˧	feɹ꜊uɑ꜊	fɑ꜌tsɑ̃˧
提高	thi꜊꜌kao˧	thi꜊꜌ko˧	thi˥qɑ̃˥
开始	khɛ˧si˧˩	khe˧si˧˩	tsɣ˥khɯ˧
管理	kuẽ˧˩li˧˩	kue˧˩li˧˩	quɑ̃꜊꜌ʂeɹ꜊
互助	xu꜈tsu꜊ 或 sɑ̃˥uĩ꜊꜌	sɑ̃˥ui꜊꜌	so˥tɑ꜊꜌ɣɯ꜊꜌
合作	xo˧˥tso˧˥	xuo˧˥tsuo˧˥	gɣ˧tsɣ˥
团结	thuẽ꜊꜌tɕe˧˥	thue꜊꜌tɕe˧˥	thui꜊꜌tɕi꜌
开会	khɛ˧xui꜈	khe˧xui˥	khe˧xui˥
讨论	thɑo˧˩luĩ꜈	tho˧˩lue˥	tho꜌nue˥
选举	ɕuẽ˧˩tɕui˧˩	ɕui˧˩tɕui˧˩	to꜊꜌tʂheɹ꜊
领导	liɯ̃˧˩tɑo꜈	liɯ˧˩to˥	tsõ˥qɑ̃˥
动员	tõ꜈juẽ꜊꜌	tu˥jue꜊꜌	to˥jui꜊꜌
号召	xɑo꜈tsɑo꜈	xo˥tso˥	xo˥tso˥

宣传	ɕuɛ̃˧tshuɛ̃˥˧	ɕui˧tshue˥˧	ɕuĩ˧tshuɑ˥˧
拥护	jõ˨˩xu꜒	jo˨˩xu˥	tɕho˧po˥ɣɯ˧
保护	pɑo˨˩xu꜒	po˨˩xu˥	po˧fy˥
表扬	piɑo˨˩jɑ̃˥˧	pio˨˩jɑ˥˧	piɑ˥˧jɑ˥˧
解放	kɛ˨˩fɑ̃꜒	ke˨˩fɑ˥	ke꜖fɑ˥
胜利	sɯ̃꜒li꜒	sɯ˥li˥	dɯ꜔
失败	si˦pɛ꜒	si˦pe˥	si꜖peɹ˥ 或 tsy˥ɣo˦
土改	thu˨˩kɛ˨˩	thu˨˩ke˨˩	feɹ˥dʑĩ˥˧
翻身	fɛ̃˧sɯ̃˧	feɹ˧tshi˥khou˥	fõ˧tɕhi˥qɯ˥˧
批评	phi˧phiɯ̃˥˧	phiɯ˧phiɯ˥˧	phĩ˥phĩ꜖
反对	fɛ̃˨˩tui꜒	fɑ˨˩tui˥	fɑ꜖tui˥
斗争	to꜒tsɯ̃˧	to˥tsɯ˧	to˥tsɯ˥
检查	tɕɛ̃˨˩tshɑ˥˧	tɕe˨˩tshɑ˥˧	tɕĩ˥tshɑ꜖
消灭	ɕɑo˧miɛ˦	ɕo꜔mie˦	ɕɑ꜔tɕhɑ˥
侵略	tɕɯ̃˧nio˦	tɕɯ˧lio˦	tɕĩ˧ly꜖
大	to˥˧	to˨˩	do˥˧
小	se˨˩	se˨˩	sẽ˥˧
高	kɑ̃˥	kɑ˦	qo˥
低	pi˧	pi˧	dʑuĩ˧
深（水深）	sẽ˥	si˥	ʂeɹ˥
浅（水浅）	tɕhĩ˧	tɕhi˨˩	po˥˧ 或 pɯ꜖
尖（笔嘴很尖）	tɕĩ˥	tɕe˨˩	tsẽ˥
圆（球很圆）	ŋui꜖	ui꜖	veɹ꜖
方（桌子是方的）	ɕi꜔mi˥˧ɕi꜔ky꜔	fɑ꜔ 或 ɕi꜔ky꜔-ɕi꜔mi˨	feɹ˧
长	tsõ꜖	tso꜖	tõ꜖

短	tshɯ˥	tshɯ˥	tɕhi˥
粗（粗大）	tshu˥	tshu˥	tɕhy˥
细（细小）	mo˧˩	mo˥˧	mo˧˩
厚	kɯ̃˧	kɯ˧	qɯ̃˧˩
薄	po˧˩	po˧˩	po˧˩
宽	khua˦	khua˦	qhua˦
窄	tsɛ˦	tseɹ˦	ʈʂeɹ˦ 或 ʈa˦qa˧˩
远	tuĩ˧	tui˧	tui˧
近	tɕĩ˧	tɕe˧	tsho˥
多	tɕi˥	tɕi˥	ti˥
少	ɕu˧	ɕou˧	ʂɣ˧
直（棍子很直）	tuĩ˥	mio˥˧	tui˥ly˥ly˥
弯（棍子是弯的）	khy˦	khy˦	jo˩kho˥ti˧˩kho˥
横（横躺在路上）	kuɛ̃˩	kueɹ˩	kua˩tse˧˩
竖	mio˧˩	tui˧˥	tui˥
平（路很平）	pɛ̃˩	peɹ˧˩	pa˩
陡（山很陡）	phiɛ˥	tou˨˩	tɕho˥bo˧jo˩
正（帽子戴得正）	tuĩ˥	tseɹ˨˩	te˥ 或 tui˥
歪（帽子戴歪了）	uɛ˥	ueɹ˧˥	qho˥
轻	tshɛ̃˥	tsheɹ˥	ʈhã˥
重	tsɣ̃˧	tsɣ˧	dʐõ˧
硬	ŋɛ˧˩	ŋeɹ˥˧	gɣ˧
软	phɛ˥	pheɹ˥	ɲi˩

亮（房子很亮）	mɛ˨˩	meɹ˨˩	pɑ˧˩
暗（房子很暗）	miɛ˧˩	mieɹ˧˩	xɯ˦
晴	xẽ˥tɕi˨˩˦xu˧	xe˥tshɯ˦xu˧	lo˥
阴	xẽ˥tɕi˨˩˦tshɯ˧	xe˥tshɯ˦vu˧˥	ue˥
红	tshɛ˦	tsheɹ˦	t̪hɑ̃˦
黄	ŋʏ˨˩	ŋʏ˨˩	ŋo˨˩
蓝	tɕhẽ˥	lɑ˧˩	tɕhɑ̃˥
白	pɛ˧˩	peɹ˧˩	pɑ˧˩
黑	xɯ˦	xɯ˦	xɯ˦
绿	lʏ˦	lʏ˦	tɕhɑ̃˧˩
花（布是花的）	xo˥	xuɑ˦	xu˥
稠（粥很稠）	ku˥	ku˥˧	ȵi˨˩qhẽɹ˥
稀（粥很稀）	tɕhẽ˥	tɕheɹ˥	xɑ̃˥
满	mɑ˧	mɑ˧	mie˧
美丽	xɑ̃˥tɕɛ˧˩	xɑ˥tɕeɹ˧˩	t̪ɑ̃˨˩
丑	tshɯ˧	nɑ˨˩xɑ˥	qo˧˩
胖	fʏ̃˨˩	phɑ˥	vɑ̃˨˩tui˧ 或 ue˨˩
肥（肉肥）	fɛ˦	ko˨˩	ue˨˩
瘦（肉瘦）	tso˧	tso˧	t̪hɑ˦
瘦（人瘦）	tshɑ˦jo˨˩	sɑ˥˧	t̪hɑ˦ji˧
干净	kɑ̃˥tɕɯ̃˧˩	kɑ˥˧tɕɯ˧˥	kɑ̃˥tɕĩ˧˩
脏	tshɑ˥ne˧˩	lɑ˦thɑ˦	xo˧xo˥
老（人老）	ku˧	ku˧	kʏ˧

老（菜老）	ku˧	ku˧	gγ˧
年轻	jĩ˫suɑ˫se˧˩	se˧˩	sẽ˥˧
嫩（菜嫩）	jũɯ˩	juɯ˩	tɕhɑ˧˥
好	tɕhõ˥，xu˧或kɛ˫	tɕhou˥ 或 xu˧	xu˧
坏	kuɛ˥˧	xe˫	queɹ˥˧ 或 qo˥˧
快（走得快）	tɕi˥˧tsuɑ˥˧	ŋeɹ˩tɕɯ˧˩	tse˥˧
慢（走得慢）	phi˥	phi˥˧	jγ˧ 或 tɕi˩tɕo˧
干（衣服干）	kɑ̃˥	kɑ˧˥	qõ˥
湿（衣服湿）	xɛ̃˥	tɕhi˥	xɑ̃˥
新	ɕĩ˥	ɕi˧˥	sẽ˥
旧	kɯ˧˩	kɯ˧˩	gũɯ˥˧
生（生肉）	xɛ̃˥	xeɹ˥	xɑ̃˥
熟（熟肉）	tsγ˥˧	tsγ˥˧	phõ˥
快（刀快）	ji˧˩	ji˧˩	ji˥˧
钝（刀钝）	tuɑ˧˩	tui˧˩	ɑ˧˩ji˥˧
早	tsu˧	tsu˧	tsui˧
迟	me˧	me˧	meɹ˧
真	tsɛ̃˥	tsi˧˥	tʂẽɹ˥
假	tɕɑ˧˩	tɕɑ˧˩	tɕɑ˥˧
贵	kɛ˥˧to˥˧	keɹ˥˧˥to˥˧	qɑ˥˧
便宜	phi˥ji˫	phi˥ji˫	tɕhui˥ji˫
容易	ɣo˥˧sɛ˧˩	ou˥˧	u˥˧
难	nɑ˩	nɑ˩	ne˩
松（绑得松）	sõ˥	khuɑ˥	sõ˥
紧（绑得紧）	tɕũɯ˧˩	tɕɯ˧˩	gũɯ˧ 或 dũɯ˥dũɯ˥xẽ˥˧
热（天气热）	ũɯ˧˩jĩ˫	ɣɯ˧˩ɲe˫	ɲi˥

冷（天气冷）	kɯ˥	kɯ˧˥	kɯ˥
暖和	uĩ˥vu꜔	ui˧˥uo꜖	ũ˧xu˧
凉快	tɕhũ˥liã˥	ɕi˥ɕi˧˩	kɯ˥xu˧
酸	suã˥	sua˥	tɕã˥
甜	kã˥ŋɣ˧	ka˧˥mi꜔	ɕõ˥
苦	khu˧	khu˧	qhɣ˧
辣	tɕhĩ˥	tɕhi˥	tshẽ˥
咸	tshõ˧˩	tshou˧˩	tshõ꜔꜖
香（花香）	ɕõ˥	ɕou˧˩	ɕõ˥
臭	tshu˧˩	tshu˧˩	xã˥thɣ꜔꜖
腥	ɕẽ˥	ɕeɪ˧˥	xo˥
饱	pu˧	pu˧	bɣ˧
饿	tɕi˥kha꜔	tɕi˥kha꜔	tɕi˥qhɣ꜔
渴	kha꜔	kha꜔	qhɣ꜔
累（疲乏）	so˥khu˧	so˧˥khu˧	ne꜔꜖la꜔꜖
痒	jõ˧	jou꜔	ȵo˧
痛	sṽ˧˩	si˧˩	sõ꜔꜖
聪明	tshõ˥miɯ˥	tshu˥miɯ˧˥	ŋa꜔꜖tsi˧
愚蠢	tsɛ˧˥to˧˥	a˧˩ne˧˥tua˧	to˧ȵi꜖
勤	tɕhũ˥tɕũ˧˩	tɕhɯ˥tɕɯ˧˩	ȵi꜖tã꜖ 或 ŋa꜔꜖tɕhe꜔꜖
懒	pɛ꜔꜖jo˧kɯ˧	la˧˩vu˧˥	pa꜔꜖jo˧
高兴	kao˥ɕũ꜔	ɕi˧˩xua˧˥	sẽ˥xõ˥
穷	jĩ˥ku꜖	khui˧tsou꜖	tɕi꜔꜖tɕa꜔꜖
富	ko꜖jĩ꜖po˥	ko꜖ȵi˥po˧˥	ko꜖
光明	kuã˧miɯ꜔꜖	kua꜔miɯ꜔꜖	qã˧pa꜔꜖
光荣	kuã˧jõ꜔꜖	kua꜔zu꜔꜖	kuã˧jo꜔꜖

伟大	ui˨˩ta꜒	ui˨˩ta˥	ve˧ta˥
正确	tsɯ̃꜒tɕho˦˥	tsɯ˥tɕho˦˥	tʂẽɹ˥tui˥
幸福	ɕɯ̃˥fɤ˦˥	ɕi˥fɤ˦˥	tɕĩ꜔꜕xã˥si꜔ 或 ʂi˥fɤ꜖
勇敢	jõ˨˩kã˨˩	zu˨˩ka˨˩	tsɤ˥ȵi˧
积极	tɕi˦˥tɕi˦˥	tɕi˦˥tɕi˦˥	tsẽ꜔꜕tsẽ꜔꜕或 tɕi꜖tɕi꜖
先进	ɕɛ̃˧tɕɯ̃꜒	ɕe˧tɕɯ˥	ɕa˥tɕi˥
落后	lo˦˥xo꜒	luo˦˥xou˥	lo꜔꜕xo˥
反动	fɛ̃˨˩tõ꜒	fa˨˩tu˥	fã˧tõ˥
一	ji꜔, ji˦˥ 或 a˨˩	ji꜔, ji˦˥ 或 a˨˩	e꜔ 或 a꜔꜕
二	kõ˧ 或 ne꜔	kou˧ 或 ne꜔	kɤ˧
三	sã˥	sa˥	sã˥
四	ɕi꜔	ɕi꜔	si꜔
五	ŋɤ˧	mu˧	ŋɤ˧
六	fɤ꜔	fɤ꜔	fɤ꜔
七	tɕhi꜔	tɕhi꜔	tshi꜔
八	pia꜔	pia꜔	tɕua꜔
九	tɕɯ˧	tɕɯ˧	tɕi˧
十	tsɛ꜔꜕	tsi꜔꜕	tʂeɹ꜔꜕
十一	tsɛ꜔꜕ji꜔	tsi꜔꜕ji꜔	tʂeɹ꜔꜕e꜔
十二	tsɛ꜔꜕ne꜔	tsi꜔꜕ne꜔	tʂeɹ꜔꜕kɤ˧
十三	tsɛ꜔꜕sã˥	tsi꜔꜕sa˥	tʂeɹ꜔꜕sã˥
二十	ni˨˩ɕi˨˩	ne꜖	kɤ˧tʂeɹ꜔꜕
二十一	ni˨˩ji꜔	ne꜖ji꜔	kɤ˧tʂeɹ꜔꜕e꜔
百	pɛ꜔	peɹ꜔	pa꜔
千	tɕhĩ˥	tɕhi˥	tshĩ˥

万	ŋyꜜ	ŋyꜜ	va˥
亿	ji˦	ji˥	a˨va˥va˥
零 (一百零五)	jĩ˥	ɲɯꜜ	ɲi˥
第一	ti˨ji˦	te˨ji˦	ʈo˧e˦
第五	ti˨ŋy˧	te˨mu˧	ʈo˧ŋy˧
第八	ti˨pia˦	te˨pia˦	ʈo˧tɕua˦
半 (一半)	a˨po˩	a˨po˩	aꜜfẽɹ˧
个 (一个人)	jĩ˩	ɲi˩	ɲi˩
个 (一个碗)	pe˩	pe˩	pho˥
棵 (一棵树)	tsɯ˨	tsɯ˨	ɖɯꜜ
只 (一只鸡)	tɯ˩	tɯ˩	ʈɯ˩
把 (一把刀)	tsi˧	tsi˧	tsi˧
条 (一条绳子)	jũ̃ꜜ	ɲɯꜜ	tʂeɹ˦
根 (一根棍子)	kua˦	kua˦	qua˦
粒 (一粒米)	kho˧	kho˧	qho˧
滴 (一滴水)	to˦	to˦	to˥
件 (一件衣服)	khõ˥	khou˥	khỹ˥
双 (一双鞋)	tɕĩ˧	tɕi˧	ɕõ˥
庹 (两臂左右伸直的长度)	ji˩	phe˨	dzẽꜜ
拃	tho˨	thuo˨	thoꜜ
寸	tɕhuĩ˨	tɕhui˨	tshuĩ˥
尺	tshi˧	tshi˧	tʂhẽɹ˧
亩	ko˦	ko˦	ʐeɹꜜ

升	pã˥	sɯ˧˥	pe˥
斗	tɯ˧	tɯ˧	xõ˦
两	no˦˨	no˦˨	no˦˨
斤	tɕĩ˥	tɕe˧˥	tɕĩ˥
元（一元钱）	kho˥	khue˧˩	qho˥
我	ŋo˧˩	ŋo˧˩	ŋo˦˨
我们	ŋa˥	ŋa˥	ŋa˥ɣo˥
咱们	jã˥	ȵa˥	ȵo˩ŋo˩
你	no˧˩	no˧˩	na˥
你们	na˥	na˥	na˥ɣo˥
他	mo˧˩	po˧˩	ba˥
他们	ma˥	pa˥	ba˥ɣo˥
自己	tɯ˦˨tã˥jĩ˩	ta˧˥ȵi˩tsi˧	tua˦tua˦
别人	khui˥ɕi˥jĩ˩	pɯ˥tɕa˦˨pɯ˧˩ȵi˩	khui˥le˥ȵi˩
这	lɯ˧˩	tɯ˧˩	no˦˨tʂheɹ˦˨
这里	a˥ta˦ 或 lɯ˧˩ɣɯ˦˨	tɯ˧˩ui˧	no˦˨pe˦
那	mɯ˧˩	pɯ˧˩	po˦˨tʂheɹ˦˨
那里	mɯ˥ta˦ 或 mɯ˧˩ɣɯ˦˨	pɯ˥ta˦	po˦˨pe˦
谁	a˧˩to˩	a˥na˦ȵi˩	a˥ma˥ȵi˩
什么	a˥sẽ˧˩	xa˧˩le˧˩	a˥xã˦˨
哪	a˥na˦	a˥na˦	a˥ma˦
哪里	a˥na˦ɣɯ˦˨	a˥na˦ui˧	a˥ma˦
多少	tɕi˥ɕu˧	tɕi˥ɕou˧	ti˥ʈɯ˩
刚才	mɯ˥tɯ˧˥	mɯ˥ti˩	to˧ʈɯ˩
先（先去）	ʈɯ˩ 或 tɕẽ˦˨tɯ˩	tsɯ˩tɯ˩	dza˩kɯ˩

后（后去）	ɣɯ˧ 或 tɕẽ˥˧ɣɯ˧	ɣɯ˧no˧	dɯ̃˨˩xɯ˥˧ 或 ɣɯ˧no˧
立刻（就）	tshu˧	kou˧sou˧	tse˥˧lɯ˥˧ 或 ʈhɯ̃˥kɯ˥˧
常常（常常来）	tsõ˨˩tsẽ˥˧	tsou˨˩tsi˨˩	tho˥˧tho˥˧ɣɯ˥˧
慢慢（慢慢走）	khuã˥khuã˥-ɕĩ˥ɕĩ˥	khuɑ˥khuɑ˥-ɕi˧˥ɕi˧˥	ɑ˥˧jy˧jy˧tsi˧
快快（快快走）	tɕi˥˧tɕi˥˧tsuɑ˥˧tsuɑ˥˧	ŋe˞˨˩tɕɯ˧˩	tse˥˧lɯ˦tse˥˧lɯ˦
很（很小）	tsɑ˧˥si˥	fe˦	ɲi˥˧ 或 xɯ˦
最（最大）	tiɯ̃˧˩	tsɑ˧˥si˧˥	ko˥
都（大家都来）	tsɑ˧˥kɛ˨˩tsi˧	ji˧˥sou˧˩	ɣo˨˩
也（他也去）	li˥	le˥	le˥
再（明天再来）	tse˦	tse˦	ʈi˥˧
一定（我一定去）	tsi˥kɛ˨˩li˥	ji˧˥tiɯ˥	tʂẽ˞˥me˞˧
不（他不来）	ɑ˧˩, ɑ˧˥ 或 jɑ˧˥	mu˧	ɑ˥˧
别（别去）	miɑ˦ 或 jõ˦mo˧˩	ɲo˦pɯ˧˩	ɑ˥˧ɲy˦

后 记

1957年中国科学院少数民族语言调查第三工作队白语小组（由少数民族语言研究所、中央民族学院、云南省民族语文指导工作委员会、云南省大理白族自治州人民委员会、云南省怒江傈僳族自治州人民委员会派出干部共同组成），以云南大理白族自治州为重点进行白语普查。1959年和1960年少数民族语言研究所白语小组（白族自治州所派干部一人继续参加工作）又到迪庆藏族自治州、怒江傈僳族自治州和大理白族自治州进行了两次补充调查。先后搜集了四十三个点的语言材料，归纳了近廿个点的音位系统，进行了方言划分等研究工作。

从1959年2月起由徐琳同志编写《白语简志》初稿，1960年2月作了第一次修改。1962年由徐琳、赵衍荪同志在第一次修改稿的基础上，进行修改和补充；1963年根据审稿同志提出的意见，进行第三次修改，同年十一月底定稿。本简志公开出版前，我们又对第三次修改稿作了一次修改和补充。

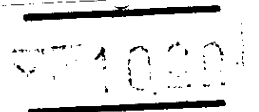
过去，曾有学者从不同的角度研究白语并发表一些论著，但由于条件所限，未能进行全面的调查研究。解放后，在党和人民政府的领导下，我们本民族的语文工作者才有条件对白语进行全面的调查研究，写出比较全面系统地反映白语的专著。但是，由于水平有限，这本《白语简志》还存在很多缺点，我们诚恳地期望读者给以批评指正。

在本书的编写过程中，大理白族自治州的杨金铭同志和怒江傈僳族自治州的阿鲁庞同志给我们很多帮助，在此谨向他们表示衷心的感谢。

编 著 者

1983年12月

责任编辑 李日森
封面设计 王 琮

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书
白 语 简 志
徐 琳 赵衍荪 编著
●
民族出版社出版 新华书店发行
民族印刷厂印刷
开本：850×1168 毫米 1/32 印张：5 3/4 字数：124千
1984年12月第1版
1984年12月北京第1次印刷
印数：0001—5,000册 定价：

书号： 9049·44